

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
12  
NOVEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64<sup>e</sup> année  
2010  
N° 10-45 - 1,10 €



## Y a-t-il des commerces sur la butte ?



Après les perturbations dues aux travaux de la déviation, les commerçants du centre commercial du Pontet pestent contre le mur de soutènement qui cache la visibilité depuis la route, ils souhaitent une mise en valeur publicitaire.

Page 2

## La Félibrée 2011 est sur les rails



La première réunion publique a rassemblé de nombreux Belvésois prêts à s'investir dans cette aventure conviviale

Page 15

## Métier d'antan



Le feillardier Guy Phélip a fait une démonstration de sa profession au sein de l'Atelier recueil du Comité d'animation de Salignac-Eyvigues

Page 13

FOIES GRAS, CONSERVES FINES, COUFRITS, MAGRETS, PLATS CUISINÉS, VINS, COFFRETS CADEAUX...

# GRANDE BRADERIE D'AUTOMNE

**Boutique Rougié Sarlat (24)**  
Rte. du Périgord - 21 de Mailzers  
BP 113 - 24202 SARLAT Cedex  
Tél. 05 53 59 27 45 / Fax : 05 53 59 46 00  
[boutique.sarlatsudouest.fr](http://boutique.sarlatsudouest.fr)

**2 bonnes raisons de vous déplacer :**

- 1; Des dizaines d'articles de 10% à 50%
- 2; Remise d'un coupon de réduction pour préparer vos achats de fin d'année à valoir sur toute la gamme.

**3 semaines de folie!**  
DU 15/11 AU 4/12

**9,95€/Kg**  
Magret de canard du Sud-Ouest congelé

LES COMMERCIANTS DE SARLAT ONT

# LE FESTIVAL DES PRIX du 6 au 20 NOVEMBRE

DES REMISES !

DES PROMOS !

EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL DU FILM DE SARLAT

## Accueil de jour autonome de Sarlat

Le Colombier abrite la nouvelle structure



C'est au cours d'une réunion conviviale fin octobre que l'atelier chantier d'insertion La Main Forte remettait les clés des locaux dans lesquels il a effectué de nombreux et variés travaux de transformation pendant près de quatre mois, de juillet à fin octobre.

Cet atelier permet à des jeunes et à des adultes éloignés de l'emploi de s'insérer et d'acquérir une qualification professionnelle en travaillant sur des chantiers d'insertion. La Croix-Rouge de Sarlat tenait à saluer l'intervention, les compétences et la disponibilité des équipes de La Main Forte qui vont permettre d'ouvrir dans quelques semaines une nouvelle structure d'accueil de jour très attendue. L'ouverture effective est maintenant subordonnée à une dernière démarche administrative qui nécessite deux à quatre semaines de délai.

Cet accueil de jour autonome pour personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer et de maladies apparentées peut accueillir journalièrement douze patients dans un cadre chaleureux et familial, de 9 h à 17 h du lundi au vendredi, sauf les jours

fériés. Il est situé sur la commune de Sarlat, en centre-ville, au Colombier, dans des locaux mis à disposition par la municipalité. Une aide au transport sera mise en place si nécessaire et la structure va bénéficier d'un véhicule neuf places offert par le Lions club pour le transport et les activités.

Les objectifs de l'établissement sont de proposer une vie sociale à la personne malade au travers d'activités de rencontres ;

De proposer un programme d'activités thérapeutiques individualisées ayant pour but de maintenir, voire de réadapter, l'indépendance et l'autonomie de la personne pour réaliser les actes de la vie quotidienne ;

D'offrir à l'aidant sur une journée complète un moment de répit indispensable à la poursuite de son accompagnement.

Son but est de permettre une poursuite de la vie à domicile dans les meilleures conditions possibles, tant pour les personnes accueillies que pour leurs aidants. Une information sur la maladie ainsi que des rencontres avec le psychologue seront programmées.

Les cantons de Carlux, Domme, Salignac-Eyvignes et Sarlat peuvent bénéficier d'une prise en charge par l'accueil de jour de Sarlat. La demande d'admission peut émaner d'un médecin généraliste et/ou d'un gériatre ou du médecin de la consultation mémoire du centre hospitalier de Sarlat, et la décision d'admission se fera en équipe (psychologue, infirmière, aide-soignante, aide médico-psychologique et aide de vie) avec l'avis du médecin généraliste et en recueillant toutes les informations médicales nécessaires à la prise en charge.

Pour tout renseignement ou pour toute inscription, veuillez contacter, à la Croix-Rouge de Sarlat, Chantal Lejeune ou Sylvie Lemaire, téléphone : 05 53 31 15 15.

## Don de sang

L'Amicale pour le don de sang bénévole du Sarladais informe que les prochaines collectes organisées par le Centre de transfusion sanguine de Périgueux auront lieu les samedi 13 novembre de 8 h à 12 h à Cénac, salle de la Borie, et lundi 15 de 15 h à 19 h au Colombier à Sarlat.

Les stocks de produits sanguins ont baissé ces derniers temps, les collectes ayant été perturbées par les grèves.

Il est important que vous veniez faire ce geste de solidarité fraternelle pour permettre à l'Établissement français du sang de passer ce cap difficile.

Une collation vous sera offerte après votre don.

**SOI Delmas**  
paysagiste - pépiniériste

# 4 JOURS

## Portes ouvertes

du jeudi 11 au dimanche 14 novembre

Cazoulès  
05 53 29 78 02

**1 fruitier acheté**  
**1 sac de terreau offert**  
**10 plantes de haie**  
**2 offertes** achetées

de nombreuses autres promotions à découvrir sur place

promotions en cadeau mardi à mercredi

**TOMBOLA** gratuite  
Mardi et mercredi  
1<sup>er</sup> lot : Participation au petit jardinier  
2<sup>es</sup> lots : Kit de démarrage  
3<sup>es</sup> lots : Sac à terre et accessoires  
4<sup>es</sup> et 5<sup>es</sup> lots : Saurpates

**TOMBOLA** gratuite  
1<sup>er</sup> lot : Gagnez votre verger  
2<sup>es</sup> lots : Bon d'achat de 50 €  
3<sup>es</sup> lots : Bon d'achat de 25 €  
Tous les autres lots à découvrir

du vendredi 12 au dimanche 14 novembre

**COVERPA DUPRAT**

Pour plus d'informations le dimanche 14 novembre de 17 h

## Centre commercial du Pontet



Pendant sept mois, les commerçants ont rencontré des difficultés dues à la réalisation de la déviation.

Un parking encombré par les engins de chantier, le bruit et une accessibilité très réduite se sont traduits par une lourde perte de leurs chiffres d'affaires.

L'élévation du mur de soutènement qui cache la visibilité des commerces depuis la route est un gros handicap.

De plus, la sortie sur l'avenue de la Dordogne étant très dangereuse, une sortie sur la déviation vient d'être aménagée et sécurisée et le parking renoué.

Une intervention auprès du conseiller général a permis aux commerçants concernés de déposer un dossier d'indemnisation de pertes d'exploitation.

S'ils reconnaissent l'utilité de la déviation et la qualité des travaux, ils souhaitent une meilleure mise en valeur publicitaire de leurs boutiques.

ouvert toute l'année  
7 jours sur 7 de 10 h à 19 h

# UNIQUE en FRANCE Brainlight

fauteuil massant et chauffant avec massage shiatsu

Une nouvelle dimension de la relaxation profonde

Centre de bien-être Sarlat  
10 rue de la Borie  
47500 Sarlat-la-Canéda

05 53 31 15 15

05 53 31 15 15

05 53 31 15 15

**phildar**

## PRÊT-À-PORTER

### FIL À TRICOTER

du mardi au dimanche  
de 10 h à 19 h  
du jeudi 11 au dimanche 14 novembre de 17 h

Centre commercial du Pontet  
SARLAT - 05 53 31 88 82



## Les béatitudes du Croquant

Qu'est-ce qui fait la beauté d'un visage ? Homme ou femme d'ailleurs, le problème au fond étant à peu près le même. A une époque qui, dans les bagages de la novlangue des affaires mondialisées, a érigé en dogme un certain jeunisme de type anglo-saxon. Œil bleu, cheveux blonds, peau blanche, l'idéal wasp des élites US... Or, du seuil de la boutique observant à Domme l'infinie noria de nos visiteurs, bien obligé je suis, dans le flot, de remarquer quelques figures curieuses, de celles qu'on retient en bien ou en mal. Je pense en particulier à cette espèce qu'on rencontre maintenant à tous les coins de rue sous la forme stéréotypée de dames mûres, pour ne pas dire blettes, faut-il le préciser souvent Américaines, à la pointe du bistouri transformées en poupée Barbie ! Grosse bouche ventouse, blondeur filasse, petit nez droit en prise de courant, silhouette de jouvencelle, l'uniforme de la baby doll montée en graine, quoi ! Chaque fois je suis estomaqué, au sens de coup à l'estomac. Oui, je supporte mal le spectacle de ces clones à la recherche d'un temps perdu... qui n'existe que dans l'imaginaire d'une société qui voue les femmes au fantasme de la pin-up à perpétuité ! Pourquoi ça me dérange, je me suis souvent posé la question. Après tout, ces modernes apprenties sorcières ne font qu'essayer, après tant d'autres, de déjouer les mauvais tours de l'âge, sur l'aile de médecins qui les envoient, l'icare en jupon, se brûler au soleil de l'éternelle jeunesse. Et de fait, le temps d'un regard distrait, leur face tendue comme peau de tambour peut faire illusion. Mais juste un instant, un peu comme la fameuse minute de célébrité des contemporains d'Andy Warhol ! Cela leur suffit-il, à ces femmes qui refusent de vieillir, pour se sentir exister ? On le leur souhaite, et peut-être y a-t-il pour ces malheureuses une grâce d'état. Mais dans la seconde qui suit, une fois l'artifice évanoui, que reste-t-il ? La réalité. Et le malaise apparaît. En matière de vivant, si la technique aide la nature, la remplace-t-elle jamais ?

J'ai mis longtemps à démêler tout ça. Qu'on sache, la beauté c'est l'harmonie. Or, pour ne parler que du visage, on passe son temps à tomber sur des spécimens humains grosso modo en accord avec les canons de la beauté classique ! Cela leur confère-t-il pour autant cet étrange pouvoir de séduction qui, au premier coup d'œil, devrait les distinguer de la foule ? Pas toujours, loin s'en faut. On voit même, mâles ou femelles, des gens techniquement parfaits suer l'ennui. Dieu sait pourtant qu'un physique agréable est un atout dans la vie ! Eh bien il y a des belles filles qui laissent indifférent, quand certains laiderons sympathiques forcent l'intérêt... Feuilletez les revues féminines, vous verrez, la plastique soi-disant impeccable des sacs d'os qu'on appelle mannequins ne suscite aucun sentiment de beauté ! Par contre, rappelez-vous la Callas, son profil tout en angles, au temps de sa jeunesse son visage presque ingrat ! Qui peut nier qu'en scène cette tragédienne à la voix d'or n'ait rayonné de pure beauté ? Et Gérard Philipe, dont on a raillé les oreilles en feuille de chou, les fossettes de gamin à jamais immature, le long corps dégingandé, connaissez-vous ce fondu-enchaîné mythique dans "Montparnasse 19", où son regard quitte Anouk Aimée endormie dans ses bras pour aller se perdre dans le ciel de lit et redescendre au paradis des amours heureuses, au gré d'une de ces rêveries éveillées qui donnent son prix à l'existence humaine ? A ce moment où, par écran interposé, il conquiert tous les cœurs, n'est-il pas, dans son imperfection native, d'une surhumaine beauté ? Et Greta Garbo qu'on surnomma la Divine ? Incarnant la "Reine Christine", dans un de ces rires de gorge qui précèdent l'amour, elle se saisit de la

grappe de raisin que lui tend son amant au long nez pour en gober un à un les grains, le feu dans les yeux. Est-ce alors son seul physique qui déclenche cette impression d'impériale beauté ? Quant à Gary Cooper, sûr qu'il est beau garçon, mais c'est dans "Morocco", croquant la pomme les yeux dans les yeux de Marlene Dietrich et tout l'amour du monde dans le regard, qu'il est, par la grâce des images de Josef von Sternberg, d'une beauté bouleversante !

Où je veux en venir ? En vérité tout est parti de ce Boris Godounov dont je vous parlais la semaine dernière, René Pape. Un homme d'une laideur virile. En tout cas un visage qu'on n'oublie pas. Comme taillé à coups de serpe, mâchoire puissante, hautes pommettes et petit œil bleu comme rat en cage au creux de l'orbite. Tout sauf un jeune premier ! Mais quand, pris au piège du pouvoir, le doute au bras du remords lui mange le foie, qu'exhale sa voix de basse sinon la tragique beauté de l'âme russe ? Et cette sombre lumière qui irradie sa face, c'est l'harmonie retrouvée d'une âme qui se rassemble pour livrer sa dernière bataille contre le mal...

Jean-Jacques Ferrière

Restaurant  
**La Table du Marais**  
GROLEJAC face au lac à 10 km de Sarlat - 11 km de Gourdon

Sa nouvelle **Carte** ses **Menus**, ses **Spécialités** :  
parillade de poissons, cuisses de grenouilles...

**MIQUE au pain 15€**  
(soupe, mique au petit salé, fromage dessert et 1/4 de vin)

les samedis 13 et 27 novembre à midi

**NOUVEAU** Le mardi soir tout est permis !  
Menu bout'chou **gratuit** ou 10 % sur l'addition

Sur réservation au **05 53 28 12 03**

## Des bouchons solidaires !

L'association **Les Bouchons d'Amour** qui œuvre en faveur des personnes atteintes de handicap collecte tous les bouchons en matière plastique.

Une fois triés, ils sont cédés à un recycleur.

L'argent de ces ventes vient aider au financement de l'acquisition de fauteuils roulants, de matériels lourds indispensables, d'aménagement de voitures ou de lieux de vie, de matériel de lecture pour les malvoyants.

L'association, bien connue en France et dans le département, cherche des bénévoles pour collecter, trier ces bouchons sur le secteur du Sarladais, cela représente environ deux heures par semaine.

Ne jetez plus vos bouchons en plastique, ils sont utiles ! Par voie de recyclage ils redeviennent des objets et le fruit de la transaction est destiné au soutien de personnes en situation de handicap.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez téléphoner au 05 53 61 35 40.

De son côté, l'association **Unis vers le cancer** collecte les bouchons en liège et en matière synthétique, et ce dans le but d'aider la recherche contre le cancer à l'Institut Bergonié à Bordeaux.

## Café oc

Le prochain rendez-vous mensuel de l'Atelier sarladais de culture occitane (Asco) est fixé au mercredi 17 novembre à 20 h 30 au café Le Lébéro, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat.

La soirée sera animée par Jean-Louis Levêque, président de Novelum (LEO 24) autour de son livre "Perigord Terre occitane".

Toutes les personnes intéressées sont cordialement invitées.

**AU RELAX**  
Sarlat Salignac

**VILLAGE VACANCES**  
**SOIRÉES CABARET ET KARAOKÉ**  
Réservations : 05 53 28 80 46

## L'Ancien d'Algérie

Dans le numéro d'octobre de ce journal spécifique aux anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie, on trouve une première analyse, toute négative, du projet de budget 2011 pour les anciens combattants, en baisse de 3,89 %. On peut y découvrir aussi un intéressant article sur les harkis, faisant suite à la diffusion d'un documentaire télévisé sur le sujet.

Au sommaire également, un article de Benjamin Stora à propos du film récent "Hors-la-loi" de Rachid Bouchareb.

Mais aussi les habituelles rubriques, dont une sur le matériel volant de la guerre d'Algérie, et les pages consacrées à la mémoire et à l'histoire ; la présentation de la collection d'insignes régimentaires, et deux pages sur les inaugurations de rues et places du 19-Mars-1962 dans de nombreuses communes.

Une lecture enrichissante où on trouve des précisions quant aux buts et aux revendications de la Fnaca au siège départemental, 20, rue Clos-Chassaing à Périgueux, téléphone : 05 53 09 00 99.

## Ateliers de Plamon

Arts plastiques

Les responsables de l'Atelier de Plamon précisent que le cours de dessin d'observation et composition du vendredi 12 novembre à 18 h 15 aura bien lieu.

Les personnes débutantes ou non peuvent donc venir à l'heure habituelle exercer leur œil et leur talent.

Renseignements par téléphone : 05 53 59 43 60 ou 05 53 59 18 22.

Restaurant  
**L'Assiette de Foie Gras** **NOUVEAU** **Repas Karaoqué**  
16€ les week-ends midi et soir sur réservation

4, rue Landry en face du Présidial  
**SARLAT - 05 53 31 91 18 - 06 84 95 56 33**

**Câteau d'anniversaire sur commande**

## Les brèves de la semaine

### Politique

Le Premier ministre François Fillon a défendu le 3 novembre son bilan social et insisté sur la nécessaire continuité de sa politique alors que persistaient les rumeurs sur la prochaine nomination de Jean-Louis Borloo à Matignon.

Le porte-parole du PS, Benoît Hamon, serait prêt à concourir aux primaires de son parti si le directeur du FMI, Dominique Strauss-Kahn, décidait de s'y présenter en vue de la présidentielle de 2012. De son côté, l'ancien premier secrétaire du PS, François Hollande, a fait savoir le 7 novembre qu'il ne passerait pas son tour en 2012 comme il l'avait fait en 2007.

### Justice

Relaxé en première instance dans l'affaire Clearstream, l'ancien Premier ministre Dominique de Villepin sera rejugé du 2 au 26 mai 2011.

Le tribunal de commerce de Paris a prononcé le 4 novembre la liquidation judiciaire des activités françaises du groupe américain Molex, marquant officiellement la fermeture de l'usine de Villemur-sur-Tarn (Haute-Garonne) alors que les salariés contestent depuis 2009 leur licenciement économique et réclament 25 millions d'euros d'indemnités devant les prud'hommes.

### Presse

Le secrétaire général de l'Élysée et le patron de la Direction du renseignement intérieur ont annoncé le 6 novembre leur intention de porter plainte pour diffamation après avoir été accusés d'espionner des journalistes couvrant des affaires sensibles comme l'affaire Woerth/Betten-court.

### Médecine

Le professeur René Frydman a annoncé le 3 novembre la naissance dans son service de l'hôpital de Clamart de jumeaux conçus à partir d'ovocytes congelés ; l'exploit n'est pas seulement technique mais juridique puisqu'il implique un contournement de la loi française ; celle-ci devrait être révisée en 2011.

### Entreprises

L'Autorité des marchés financiers a ouvert le 5 novembre une enquête sur les conditions de l'entrée du groupe LVMH au capital de la maison Hermès à hauteur de 17 %.

L'hôtel Crillon, place de la Concorde à Paris, aurait été acquis pour 250 millions d'euros par un groupe saoudien proche de la famille royale, a-t-on appris le 3 novembre à l'occasion d'une réunion du comité d'entreprise.

### Littérature

Le prix Fémina 2010 a été attribué le 2 novembre à Patrick Lapeyre pour son livre "La Vie est brève et le désir sans fin". Le Médicis a été décerné le 4 novembre à Maylis de Kerangal pour "Naissance d'un pont" et le prix de l'Académie française à Eric Faye pour "Nagasaki".

Michel Houellebecq a remporté le Goncourt pour son roman "La Carte et le territoire", publié aux éditions Flammarion.

### Social

Réunie le 4 novembre, l'intersyndicale a renoncé à organiser une 9<sup>e</sup> journée de manifestations contre la réforme des retraites ; elle a seulement retenu le principe d'un rendez-vous de mobilisation dans la semaine du 22 au 26 novembre. De leur côté, étudiants et lycéens semblaient nombreux à vouloir reprendre les cours. La manifestation du samedi 6 novembre a marqué un net recul de la mobilisation.

La ministre de l'Économie a annoncé le 5 novembre que les tickets et chèques restaurant permettraient prochainement d'acheter des légumes et des produits laitiers.

### Logement

Un collectif de 31 associations d'aide aux mal-logés a déployé le 5 novembre 31 tentes sur le pont des Arts à Paris pour obtenir une nouvelle politique du logement et de l'hébergement.

### Téléthon

Après la polémique déclenchée en 2009 par Pierre Bergé, président du Sidaction, sur "le parasitage de la générosité des Français" par le Téléthon, France Télévisions envisagerait de ne pas reconduire cette émission en 2011 et de mettre en place une nouvelle formule faisant intervenir d'autres associations humanitaires.

### Nucléaire

Un train allemand de déchets radioactifs parti de Valognes le 5 novembre à destination de l'Allemagne a été bloqué à Caen par des militants antinucléaires ; plusieurs milliers d'opposants allemands au nucléaire avaient prévu de manifester contre ce transfert au point d'obliger le convoi à changer d'itinéraire dans la nuit du 5 au 6 novembre ; le train est cependant entré en Allemagne le 6 novembre après-midi.

## Le chiffre de la semaine

**100 000**

C'est le nombre d'années que mettrait la Terre à se remettre du réchauffement climatique si l'activité humaine produit toujours autant de gaz à effet de serre, selon une étude réalisée par des géologues américains. Entre temps, le réchauffement climatique provoquerait notamment une "extinction massive d'espèce" terrestres encore jamais observée.

Ces géologues s'appuient notamment sur l'étude de sédiments datant de plusieurs millions d'années. Ainsi, le professeur Jim Zachos, de l'université de Californie, évoque la production de 4,5 gigatonnes de gaz à effet de serre, il y a 55 millions d'années, lors d'une éruption volcanique, provoquant un réchauffement de la planète de 6 degrés Celsius. L'activité humaine pourrait, quant à elle, entraîner l'éruption de 5 000 gigatonnes sur plusieurs centaines d'années.



# Marché

du mercredi 3 novembre

## Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 0,75 ; roseval, 1,80 à 1,90 ; mona lisa, 0,95 ; amandine, 2,50 ; agata, 1,35. Chou-fleur (pièce), 1,90 à 2,80. Chou : vert (pièce), 1,50 à 1,95 ; rouge, 1,15 à 2,40. Choux de Bruxelles, 2,40 à 3,50. Citrouille, 1,40 à 1,50. Potimarrons, 1,40 à 1,50. Carottes, 0,95 à 1,35 ; fanes, 1,80 la botte. Aubergines, 1,20 à 2,80. Courgettes, 1,45 à 2,50. Poivrons : verts, 1,95 à 2,50 ; rouges, 2,40 à 4,50. Céleri branche, 1,75 à 2,80. Céleri-rave, 1,75 à 1,90 ou 2,50 pièce. Navets, 1,75 à 2,50 ou 1,20 la botte. Brocolis, 2,25 à 3,50. Poireaux, 1,75 à 2,70. Tomates : 1,50 à 2,50. Ail, 5,40 à 6,50. Oignons : 1 à 1,45 ; rouges, 2,25 à 2,50. Echalotes, 2,80 à 4,50. Epinards, 2,40 à 3. Blettes, 2 la botte. Endives, 1,95 à 2,40. Endives, 1,95. Concombre (pièce), 1,15. Radis, 1 la botte ; noir, 2 à 3,50. Salades (pièce) : feuille de chêne, 0,70 à 1 ; batavia, 0,60 à 1 ou 1,50 à 2 les trois ; laitue, 0,60 à 1 ou 1,50 les trois ; scarole, 2,50. Mâche, 9 à 17. Cresson, 1,95 la botte. Betteraves rouges : cuites, 3,90 à 3,95 ; crues, 2. Fenouil, 2 à 2,25. Champignons de Paris, 4,40 à 6,50. Pâtisseries, 1,80.

## Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala ou golden, 1,40 à 2,35 ; sainte-germaine, 1,40. Poires : abate, 3,50 ; williams, 1,90 ; comice, 2,40 à 2,80 ; conférence ou beurré hardy, 1,90. Raisin : muscat, 2 à 3,50 ; chasselas, 1,50 à 4,50 ; ribol, 1,50 à 2,25 ; lavallée, 1,50 ; italia, 1 à 2,40. Noix fraîches, 2,90 à 3,50. Clémentines, 2,45 à 3,50. Marrons, 3,20. Kiwis, 2 à 2,50. En barquette de 500 g : fraises, 2,50.

## DÉMÉNAGEMENTS

toutes destinations  
Paris ↔ Périgord  
toutes les semaines  
**GARDE-MEUBLES**  
**SOULHIOL-NOYER**  
25 bis, rue de Cahors - SARLAT  
**05 53 30 42 23**

# Avis divers

**ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ**  
depuis 1970. Réfection - Neuf.  
Sièges, canapés, spécialiste matelas  
laine et sommiers traditionnels sur  
mesure. Contactez-nous.  
MARCOULY, Gourdon.  
Tél. 05 65 41 08 07.

**PERDU SACOCHE** avec  
**ORDINATEURS** le mercredi  
3 novembre à 19 h près de  
la Résidence Du Bellay à Sarlat.  
**OFFRE RÉCOMPENSE.**  
Tél. 06 83 46 95 21.  
Merci de laisser un message.

Pompes funèbres du Sarladais,  
**LACOSTE et Fils**, permanence  
24 h/24 - 7j/7. Organisation  
complète d'obsèques, transport  
de corps avant et après mise en  
bière, inhumation, incinération,  
contrat d'obsèques. Magasin d'articles  
funéraires place Pasteur à  
Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone :  
05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

Durant tout l'hiver,  
le **BUFFET DE LA GARE** à Vézac  
est ouvert du lundi au vendredi  
à midi ainsi que le soir sur  
réserve. Tél. 05 53 29 24 54.  
**JEUDI 18 NOVEMBRE :**  
**MIQUE AU PETIT SALÉ.**

**DOMI CUISINE** à votre service.  
Les fêtes de fin d'année arrivent à  
grands pas, pensez à réserver  
dînes et chapons dès à présent,  
je les cuisinerai pour vous !  
Tél. 06 81 60 05 13.

Du 6 au  
20 novembre

**- 30 %**  
sur tous les

**Manteaux - Blousons  
Parkas - Doudounes**

**Les P'tits Clowns**

56, rue de la République  
**SARLAT**  
05 53 29 64 01

## Nos joies... Nos peines...

Du 1<sup>er</sup> au 7 novembre

### Naissances

Aurore Vieuchange, Coux-et-Bigaroque ; Louis Mathieu, Le Buisson-de-Cadoux ; Warren Dordain, Souillac (46) ; Emilie Marty, Sarlat-La Canéda ; Jules Aschbacher-Duportail, Sarlat-La Canéda ; Nolan Agodi, Sarlat-La Canéda ; Raphaël Hoover, Sarlat-La Canéda ; Lisa Schmitt, Saint-Pompon.

Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Gérard Gounard, 64 ans, Dôme ; Jean-Louis Couderc, 89 ans, Prats-de-Carlux ; Rabha Bouchli, épouse Agodi, 34 ans, Sarlat-La Canéda ; Roger Bouton, 86 ans, Sarlat-La Canéda ; Eric Follezeu, 53 ans, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

### Perdu

Deux ordinateurs portables plus un disque dur externe dans une sacoche ; un sac à main bordeaux foncé contenant permis de conduire, cartes grise et d'identité, clé de voiture, attestation d'assurance et passeport ; chien noir croisé caniche et labrit, collier marron.

### Trouvé

Un trousseau de trois clés avec mousqueton ; petit chien caniche croisé bichon.

Pour les objets et les animaux perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, au bureau de la police municipale.

**LE SPECIALISTE**  
EN MARBRERIE FUNERAIRE  
DU GRAND SARLADAIS

Fabrication de **FOSSÉS** béton armé  
**CAVEAUX** en granit  
**PLAQUES** gravées en granit

Marbrerie Funéraire  
**MARTEGOUTTE**  
Le Couderc - ST CYBRANET  
05 53 29 24 70 - 05 71 44 74 06

**Eric DELIBIE**  
magasin **ART ET FLEURS**  
42, avenue Thiers à Sarlat, vous  
propose ses **SERVICES** avec une  
équipe jardins espaces verts,  
travaux paysagers, taille, entretien,  
plantations, parcs et jardins.  
Travail soigné. Devis gratuit sur  
demande. Tél. 05 53 31 20 91  
ou port. 06 81 94 33 09.

**CLÉO COUTURE**  
Centre commercial du Pontet.  
06 80 27 51 48.

## Kinésithérapie respiratoire

Le service de garde de kinésithérapie respiratoire pour bronchite, concernant les bébés et les jeunes enfants, fonctionne sur les communes de Cénac, Carsac, Salignac, Saint-Cyprien, Belvès, Sarlat, Saint-Cybranet et Le Bugue.

Appelez le 0 820 825 600 (numéro Indigo) où vous seront communiqués les nom et numéro de téléphone du masseur-kinésithérapeute de garde dans ces communes.

Ce service d'urgence rejoint le réseau Bronchiolite Aquitaine, il est mis en place jusqu'au 24 avril prochain.

Pour préparer vos  
**Fêtes de fin d'année**  
venez déposer des  
rayons de soleil  
dans vos cheveux

le salon  
**ÉPI-TÊTE**  
et son équipe  
vous offrent

du 15 novembre au  
15 décembre

Salon  
**ÉPI-TÊTE**  
2, rue Sirey  
**SARLAT**  
05 53 29 13 21

Service à domicile

Credit photo : Valua Vitaly/fotolia.com

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi (sauf le 11 novembre) et vendredi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

Attention ! Il n'y a plus de messe à la cathédrale le samedi soir.

Messe jeudi 11 novembre à 11 h à Sarlat avec les autorités ; samedi 13 à 18 h à Salignac ; dimanche 14 à 9 h 30 à Carsac et à 11 h à Carlux ; jeudi 18 à 16 h à la maison de retraite du Plantier.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

Dialogue contemplatif (partage de l'Évangile) les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Avec les Veilleurs les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis à 20 h 30 à la cathédrale.

Jeudi 11 à 18 h à l'église de Grolejac avec la communauté des sœurs.

**Rencontres** — Jeudi 18 à 10 h de l'équipe d'animation pastorale et à 18 h 15 avec l'Acat.

## Pétanque sarladaise

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 19 novembre à 18 h au boudrome.

Ordre du jour : rapports moral et financier ; Journée Michel-Senac ; élections du bureau ; questions diverses.

Toute personne intéressée par cette activité sera la bienvenue.

**duo**  
Ma 2<sup>ème</sup> PAIRE  
10€ de PLUS  
même en programmation automatique  
Pour 100% des collections

**François SENILLON**  
Opticien - Place Pontet  
**SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42**

## Mémento du dimanche 14 novembre

### SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

**PHARMACIE PEYROU**  
Avenue de Madrazès  
SARLAT-LA CANÉDA

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

### Vétérinaire.

Docteur **BURRIDGE** - SALIGNAC  
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

### Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h  
Docteur **Sylvie CASTANET**  
LA BACHELLERIE - 05 53 51 34 37

### Infirmières.

**COUPIN** - ALICHAOUCHE  
05 53 31 06 00  
**QUILLON** - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39  
**A. MAUGIS** - M. BLANCHARD - P. CIVEL  
06 83 36 54 64  
Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier **AYMAR** - 06 24 29 13 17  
Serge **SAGOT** - Alexandra **ODASSO**  
05 53 28 98 42

**Association Escala.** Accueil des femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

### Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

### Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

### Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

### Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule  
Comité Alexis-Danan  
de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

### Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

### Hôpital.

05 53 31 75 75

### Mairie.

05 53 31 53 31

### Gendarmerie.

05 53 31 71 10

### Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

### Générale des eaux.

0 811 902 903

### EDF - GDF services.

Dépannages  
électricité : 0 810 333 024  
gaz : 0 810 433 431

### Réseau Bronchiolite Aquitaine.

0 820 825 600

### Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

Cabinet infirmier

**MARTEGOUTTE** - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91

### Cabinet

**GOULPIÉ** - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67

Mme **LOUILLET** - 05 53 29 58 60

Regroupement **CARSAC-GROLEJAC**  
C. VANEL - B. DELPECH :  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

### CARLUX

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

**DELTEIL** - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL  
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON  
05 53 29 70 19

### SALIGNAC-EYVIGUES

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

**TRAJSTER** - DE SOUSA, 05 53 28 80 95  
FERBER - HAMELIN - MARIEL  
MOBILI - BESSE - BOUYGUE  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

### Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS  
Christelle **GAUSSINEL**, SALIGNAC  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

**PHILIPPON**  
SIORAC - 05 53 31 60 21

### Infirmières.

**SIMON** - DELPECH  
DAURIAC-LARIVIÈRE  
BLOTTIN - PONZIO  
BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. **JIMENEZ** - B. VERGNOLLE  
SIORAC - 05 53 29 60 99

### SAINT-CYPRIEN

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

**PHILIPPON**  
SIORAC - 05 53 31 60 21

### Infirmières.

**DULAC** - TEILLET  
05 53 29 30 45  
**BAUMERT** - JAUMARD - DELBOS  
05 53 29 34 25

### MONTIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

**PHARMACIE BIGNON**  
TERRASSON - 05 53 50 00 73



## Automobile

## Salon " Mussidan accélère ! "

Du beau monde et du beau matériel sont attendus. Proposé les années paires chez nos voisins du Périgord Blanc, ce salon auto (et aussi un peu moto) se déroulera les 20 et 21 novembre à la salle Gerveau.

L'entrée est libre et les visiteurs pourront déambuler entre une belle sélection de voitures de compétition, de grand tourisme ou de collection.

A l'affiche : des Alpine et des Gordini, des Simca Rallye, la Cooper Formule 1 des années 60 de Laffont, la Lotus 11 de Gardillou, les Porsche Cayman de Lamiscarre ou 996 de Derviaux, le buggy TT de Moncheaux, la 205 Turbo 16 de Sarthy... Mais aussi une R5 Turbo de Super-tourisme, un prototype Fior, un coin régularité historique avec la Porsche de Castera et la 504 type Afrique de Figuès, et des camions de rallyes-raids à l'extérieur. Sans oublier les miniatures et même un simulateur d'avion.

Trois clubs feront escale à cette occasion : Alpine Cabaco, Lotus Périgord et Mini de Bordeaux. On attend également la venue de l'in-

fatigable Jean-Pierre Beltoise, accompagné de son fils Julien, animateur du circuit de Haute-Saintonge. Gérard Larrousse et Henri Pescarolo seront probablement de passage. Pour ce qui concerne Jean-Pierre Jarrier et Philippe Alliot, le commissaire du salon Jean-François Mallard était dans l'attente d'une réponse.

Jean Teitgen

## Restaurant CABANOIX et CHÂTAIGNE

3, rue Geoffroy-de-Vivans - DOMME

**Ouvert tous les jours**  
de 12 h à 13 h 30  
et de 19 h à 21 h 30  
sauf les mercredi  
et samedi toute la journée

Toujours plein d'idées  
cadeaux pour les fêtes !

Tél. 05 53 31 07 11  
www.restaurantcabanoix.com

## Centre Notre-Dame de Temniac

Dans le cadre du cycle Intelligence de la foi, le Centre Notre-Dame de Temniac organise, samedi 27 novembre de 10 h à 17 h, une rencontre autour de la question : Qu'est-ce que l'homme ?

Mgr Pierre Deberge, bibliste et exégète, recteur de l'Institut catholique de Toulouse, parlera de la vision de l'être humain dans la Bible.

" Les questions qui se posent à l'être humain dans son rapport à l'autre, au travail, à la violence, à la gestion de la planète, sont des questions de toujours. Nous verrons, durant cette journée, comment les hommes et les femmes de la Bible ont répondu, à leur manière, à ces questions qui étaient déjà les leurs, et donc comment à la lumière de la recherche biblique et du message du Christ ils ont dessiné les contours d'une réflexion qui est toujours d'actualité "

Renseignements au Centre, tél. 05 53 59 44 96.

## Braderie de la Croix-Rouge

La prochaine braderie de la Croix-Rouge française aura lieu le vendredi 19 novembre de 9 h à 17 h non-stop et le samedi 20 de 9 h à 13 h dans sa vestiboutique du Colombier, à côté du Centre culturel.

Seront à la disposition du public : vêtements adultes et enfants, chaussures et linge de maison, mais aussi vaisselle et petite brocante.

La délégation de Sarlat vous encourage et vous remercie pour vos dons qui sont à déposer à la vestiboutique ou au local situé boulevard Henri-Arlet. Ils lui permettent d'alimenter ses lieux d'accueil et d'assurer une redistribution auprès d'un large public.

La Croix-Rouge a besoin de votre participation, elle compte sur vous.



**Découverte parcours 18 trous gratuite**  
du mardi au dimanche de 10h à 18h  
Tél. 05 65 27 55 00  
golf@bouillaccountryclub.com  
Call & identify yourself to the waiter at the reception  
for a free green for the first 18 holes

## Une brève histoire du temps et des calendriers

La prochaine conférence du Carrefour universitaire aura lieu le mercredi 17 novembre à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix.

Sujet : une brève histoire du temps et des calendriers.

Conférencier : Xavier Campi, professeur à l'université de Paris XI (Orsay), directeur de recherches au CNRS, directeur du laboratoire mixte université-CNRS de physique théorique.

Le calendrier, en tant qu'instrument de quantification et d'organisation du temps, est depuis l'Antiquité un outil indispensable à toute société, même faiblement organisée. Il sert à régler le rythme des récoltes ou des migrations, des fêtes civiles et religieuses. Les premiers apparaissent en Mésopotamie et en Egypte. Ensuite, les Grecs, les Romains, les Hébreux, les Chinois, les Arabes vont inventer (ou adapter) les leurs.

En Europe, le calendrier romain de Jules César restera en vigueur jusqu'à la réforme du pape Grégoire XIII en 1582. C'est ce dernier calendrier que nous utilisons depuis, avec une courte interruption pendant la Révolution.

Presque tous les calendriers (le calendrier inuit est une exception) utilisent comme "chronomètre" les mouvements de la Terre (jour, année) et/ou de la Lune (mois). Ces "chronomètres" ont l'avantage d'être très stables et accessibles, mais ils posent un problème de taille. L'année n'a pas un nombre entier de jours (ni de lunaisons). Plus précisément, l'année dure 365,2421... jours. Si on néglige ce résidu annuel de 0,2421... jour, les dates du calendrier vont se décaler progressivement par rapport aux saisons. Pour corriger ce glissement, les savants de l'Antiquité ont fait preuve de beaucoup de savoir-faire et d'imagination. Encore aujourd'hui, notre vieux ca-

lendrier grégorien est l'objet de petits toilettages (cette fameuse seconde que l'on rajoute de temps en temps en fin d'année), destinés à corriger les caprices de la rotation de la Terre. Mais ces "caprices" feront l'objet d'une prochaine conférence.

## Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS

Jusqu'au samedi 13 novembre  
FESTIVAL DU FILM DE SARLAT

**ARTHUR 3 : LA GUERRE DES DEUX MONDES**  
- Dimanche 14 novembre à 14 h 30 et 17 h 30 ; mardi 16 à 20 h 30.

**\* LES PETITS MOUCHOIRS** - Dimanche 14 à 17 h 30 et 20 h 30 ; lundi 15 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 16 à 20 h 30.

**POTICHE** - Dimanche 14 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; lundi 15 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 16 à 20 h 30.

**UN HOMME QUI CRIE (VO)** - Dimanche 14 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 15 à 14 h 30 ; mardi 16 à 20 h 30.

**CAPTIFS (interdit aux moins de 12 ans)**  
- Dimanche 14 et lundi 15 à 20 h 30.

**LE ROYAUME DE GA'HOOLE. LA LÉGENDE DES GARDIENS (3D)** - Dimanche 14 à 14 h 30.

**\* DES HOMMES ET DES DIEUX** - Dimanche 14 à 17 h 30.

**\* DÉSAXÉS (VO)** - Lundi 15 à 14 h 30 et 20 h 30.

**RED** - Mercredi 17 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30.

**NO ET MOI** - Mercredi 17 à 14 h 30 et 20 h 30.

**VÉNUS NOIRE** - Mercredi 17 à 14 h 30.

**BIUTIFUL (VO)** - Mercredi 17 à 20 h 30.

**L'HOMME QUI VOULAIT VIVRE SA VIE**  
- Jeudi 18 à 20 h 30.

**\*\* SEVERN** - Jeudi 18 à 20 h.

PLEIN TARIF : 7,80 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,20 €

- tous les jours à 14 h 30  
sauf le dimanche  
- tous les jours à toutes les séances  
pour les moins de 16 ans,  
les étudiants (sur justificatif)  
et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte CINÉREX  
la séance 5,20 €  
ou 5,40 € selon la carte  
Groupe (+ de 10 personnes), 5,50 €.

\* Séances à heure précise.  
\*\* Projection gratuite.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition,

composez le

08 92 68 69 24

www.cinerex.fr

## Amitié & compagnie

Rencontres internationales La Boétie de Sarlat

Dans le cadre des Rencontres internationales La Boétie organisées à Sarlat depuis 2003, la Société des Amis de La Boétie propose une cinquième manifestation ayant pour thème : amitié et compagnie, du 17 au 19 novembre au Colombier.

Mercredi 17.

A 14 h 30, Valéry Laurand (Bordeaux III), " la parhésia (le franc-parler) : la vertu risquée de l'amitié dans la communauté épicurienne "

A 15 h 30, Laurent Gerbier (CESR), " amitié et tyrannie "

A 17 h, André Charrak (Paris-I) : " perdre ses amis, Rousseau "

A 18 h, Stéphan Geonget (CESR), " mutuelle amitié " et " compagnable civilité " dans l'œuvre de Louis Le Caron.

Jeudi 18.

A 9 h 30, Olivier Guerrier (Toulouse II), " amitié et reconnaissance "

A 11 h, Ullrich Langer (Madison, Wisconsin), " égalité des compagnons, égalité des amis "

A 12 h, Paul-Alexis Mellet (Cergy-Pontoise) et Anne Dalsuet (Stains), " les amitiés inattendues, les relations interconfessionnelles pendant les guerres de Religion (1560-1600). "

A 14 h 30, Valéry Hayaert (Neuchâtel), " Alciat et l'amitié "

A 16 h, Alain Legros (CESR), " La Boétie pour Montaigne, du confrère bien-aimé à l'ami de papier "

A 17 h, Tristan Dagron (IHPC), " amitié et avarice chez La Boétie et Bruno "

Vendredi 19.

A 9 h 30, John O'Brien (Londres), " l'oubli comme mémoire, à propos de l'amitié politique "

A 11 h, Géraldine Lèpan (Toulouse II), " amitié, concorde, civilité chez Hobbes "

A 12 h, Florent Lillo (Châteauroux), " la compagnie au travail "

Entrée libre et gratuite.

## Ligue de l'enseignement

A compter du mois de novembre, le service Vie associative de la Ligue de l'enseignement de la Dordogne met en place des permanences associatives à Sarlat dans les locaux de l'Amicale laïque, 22, rue Lachambeaudie, chaque deuxième mercredi du mois de 13 h 30 à 17 h.

La première est prévue le 10 novembre.

Vous avez un projet de création d'association, vous souhaitez être accompagné dans le fonctionnement de votre association, vous avez besoin de conseils sur la vie statutaire, sur les comptes de l'association, sur les assurances... N'hésitez pas, ces permanences sont ouvertes à tous, responsables associatifs ou porteurs de projet.



## Soirée ciné-environnement



L'association Périgord Patrimoines avait organisé en 2009 une projection gratuite du film "Nos enfants nous accuseront". Devant le succès de cette soirée émouvante et riche qui avait su réunir quelque quatre cent-cinquante spectateurs, elle s'était engagée à poursuivre cette opération chaque année.

Avec la crise sociale et écologique qui se poursuit, les citoyens mani-

festent légitimement leur forte inquiétude : saurons-nous collectivement maintenir nos protections sociales, l'accès gratuit à la santé, à l'éducation, à une nourriture saine ? Saurons-nous préserver les équilibres naturels pour offrir à nos enfants une planète qui ne soit pas un champ de ruines ?

Lors du premier sommet mondial de Rio en 1992, une enfant interpelle

les grands responsables de la planète : "Je suis ici pour parler des générations futures... Ce que vous faites me fait pleurer la nuit... S'il vous plaît, faites en sorte que vos actes reflètent vos paroles".

En 2010, cette petite fille appelée Severn est âgée de 29 ans et elle attend un enfant. Elle a fait le choix de l'optimisme, malgré tout. Le film documentaire proposé en 2010, intitulé "Severn", loin de nier tous les désastres écologiques infligés à la planète et aux populations, évoque les nombreuses initiatives concrètes prises à travers le monde pour sensibiliser les esprits, pour préserver la biodiversité, pour assurer une agriculture durable...

Ce film est aussi une rencontre avec des personnes formidables. Inlassablement et partout avec la joie de ceux qui ne renoncent pas, hommes et femmes agissent pour montrer la voie qu'un autre monde est possible : la coopération plutôt que la concurrence, la sobriété heureuse plutôt que la surconsommation, une relation harmonieuse avec la nature plutôt que son épuisement. On retrouve ainsi le maire de Barjac, Nicolas Hulot ou encore Pierre Rabhi, cultivateur philosophe qui ne cesse d'interroger le sens de nos vies :

"Quelle planète laisserons-nous à nos enfants ? Quels enfants laisserons-nous à notre planète ?"

Cette soirée-débat, qui s'adresse aussi bien aux parents qu'aux jeunes, sera aussi l'occasion de connaître les initiatives locales formidables portées par des agriculteurs audacieux, des acteurs de l'économie sociale et solidaire ou par des collectivités soucieuses de l'avenir de leur territoire.

Séance gratuite jeudi 18 novembre à 20 h au cinéma Rex à Sarlat.

Romain Bondonneau, président de Périgord Patrimoines

## Editions

## Dictionnaire des plantes médicinales et vénéneuses de France

En 1 500 plantes, voici toutes les richesses de la flore de France. Cette bible, parue il y a plus de soixante ans, reste une référence à l'usage des amateurs comme des botanistes chevronnés. Elle nous est d'autant plus utile qu'elle fait le lien entre le savoir des anciens et les indications de l'École de phytothérapie moderne.

D'un vocabulaire accessible à tous, ce dictionnaire est tout autant une œuvre savante qu'une histoire

vivante et pittoresque des plantes médicinales. On y trouve la description botanique illustrée du végétal, ses dénominations savantes et communes, étrangères et vernaculaires, l'accompagnement des considérations historiques, la composition chimique, les manières de l'employer, une posologie et ses dangers éventuels.

Personnage érudit et pittoresque, le chamoin Paul-Victor Fournier (1877-1964) a publié de son vivant

des ouvrages éclectiques, passionnés, et souvent d'avant-garde.

Cette édition est présentée par Clotilde Boisvert, fondatrice de l'École des plantes de Paris. Elle a enseigné l'usage des plantes médicinales pendant plus de vingt-cinq ans, assistée d'une équipe d'universitaires et d'herboristes.

1 056 pages. 35 €.

Omnibus éditions.

## La malédiction des Templiers

de Raymond Khoury

Les Presses de la cité viennent de publier le roman de Raymond Khoury : "La Malédiction des Templiers".

Pendant la quatrième croisade, en 1203, Constantinople se trouve à feu et à sang. Un groupe de Templiers en profite pour dérober des documents dans la bibliothèque impériale. Mais les coffres volés abritent de dangereux secrets qu'ils n'auront pas le temps de découvrir.

Huit siècles plus tard, Sean Reilly, agent du FBI, consulte au Vatican les archives de l'Inquisition. En effet, la clé de la liberté de Tess Chaykin, sa compagne archéologue qui a été enlevée, se trouve dans le Fondo Templari, une histoire secrète des Templiers jalousement protégée... Alternant la période tumultueuse des croisades et l'époque actuelle, ce thriller historique mené tambour battant plonge le lecteur au cœur de l'univers fascinant des Templiers.

L'auteur, né en 1960 à Beyrouth, quitte définitivement son pays en 1984 pour échapper à la guerre. Installé à Londres, il fait une carrière dans la finance avant de devenir scénariste, notamment de la série à succès MI-5 sur les services secrets britanniques. En 2005, il publie "Le Dernier Templier", qui devient un best-seller mondial. "La Malédiction des Templiers" est son quatrième roman.

Prix : 22 €.

## La Lunetterie

F. PONTAIGNER, Opticien diplômé

Lunettes - Lentilles  
Instruments d'optique  
Basse vision

Fermeture  
les 12 et 13  
novembre

Av. de Madrazès  
24200 SARLAT

Tél. 05 53 29 87 59

## Paraulas d'òc

Aquesta annada aviá decidit de se pas daissar prene pel temps. Comencèt pro lèu, tres la fin de septembre, e se pensava que per la sant Luc auriá finit de podar !

A la debuta tot anèt plan : la quita meteorologia s'èra virada devers el e qu'èra un vertadièr plaser que de far lo trabalh. Fasiá pas freg, fasiá pas caud, ploviá pas e lo solelh botava una taca agradiva ! Tanben e sens perdre de temps lo Peire se botèt al trabalh còp sec e rai se qu'èra dimenge.

Lo terme de darrièr l'ostal foguèt lèu desromegat, desacacièrat e lo modòl de vegetacion esperava per se far trolhar.

Lo Peire aviá trobar que de passar brancas, fuèlhas e romegas al trissador - sabetz aquela maquina a trolhar - èra mai ecologic que de far cramar ; e de mai la vegetacion un còp trissada èra aisida a portar a la rebutaria.

Aquò anava segurament e doçament : que voletz, Peire èra retirat e aviá costuma de dire que l'i caliá pas far uèi cò que los autres podían far per el deman !

Lo brave temps passèt e lo vent del nòrd se levèt ; una puta de vent negre que vos gelava lo peitrina, los dets, las aurelhas e que de tot biais vos convidava a demorar medins.

Dins lo barri i aviá gaireben que lo Joan per estre defòra. El, aviá podar sens amassar e aprofitava del vent per far cramar.

Lo Joan aviá sa tecnica per alucar lo fuòc : un vièlh pneu emplenat de fuòl, una aluqueta e qu'èra far ! lo furn, un pauc espès e butar pel vent, se trigossava fins chas los vesins. Aquestes dintravan, lèu lèu, la bugada que secava e lo papet asmatic. Los chens, desalenats, cercavan un pauc d'aire e las meis-santas lengas disián ausir las quitas talpas poscar !

Mas aquò rai, se pensava lo Joan, en fasent cramar aquò es lèu far e de mai ai de potassa a gratis pel jardin !

Tres la vent del nòrd colcat, lo Peire se tornèt botar a podar los arbres, a trolhar, e a far dels viatges fins la rebutaria.

Mas la meteorologia anonçava la pluèja e lo Joan decidiguèt de donar un còp de man a son vesin ; aquò tombaba plan que lo Peire aviá podat tres arbres e subretot que i aviá un modòl de vegetacion a far paur al trolhador.

Lo Peire aimava pas far cramar amb un pneu, tanben Joan portèt un coïssin a conflar que lo monde dison "air-bag", son bandèlon de fuòl e sa forca.

Joan diguèt qu'anava pleure e qu'avián, a tots dos, lo temps de far cramar avant miegjorn ! Lo Peire aviá aquí un problem qu'èra pas aisit de resòlver : d'un costat podí pas dire al Joan de tornar chas el coma èra vengut e de l'autre costat podí pas acceptar de far cramar !

Quò's aquí que lo Peire mostrèt sa granda sapiença ; avant tot convidèt son vesin a beure lo cafe e tots dos caquetèron. Diguèt lo Peire que la pluèja èra l'amiga del jardinièr, que caliá pas aver paur d'ela, que vení quand voliá e partissiá de mesma.

Diguèt tanben, lo Peire, que caliá far coma a Paris : quand pleu lo parisenc daissa pleure ! Contèt, lo Peire, coma qu'èra agradiu de veire la pluèja arrosar los jardins e fin finala contèt lo plaser de se pausar e de far un miegjorn de jorn de pluèja !

E se aviá pas acabat per la sant Luc acabariá per la Totsants...

Mas fariá pas crama ... miladiu !

## Périgord Poker-club

## Championnat d'hiver 2010.

Décidément, rien n'est fait à mi-saison ! Alors que Jean-Baptiste Guillaume avait une chance unique de prendre ses distances au classement général, il s'écroule à la 13<sup>e</sup> place de cette 10<sup>e</sup> manche et laisse Mickaël De Clercq reprendre le commandement.

Alors qu'Alain Lebon, dit "Bombel 24", remporte sa deuxième victoire de la saison et remonte au 6<sup>e</sup> rang, Claudette, Régis Gibert et Alain Joanny perdent des places au général.

Bonne opération pour Jean-Philippe Crouzille, 2<sup>e</sup>, qui remonte au 11<sup>e</sup> rang.

La table finale était composée de Joël Garrigues, 3<sup>e</sup> ; Daniel Léger, Charles Beauville, Jean-Paul Renaudie, Tonio Ortellì et Jean-Baptiste Lepers. Désormais ils sont donc huit à prétendre au titre, et ce à mi-saison.

Pour toute informations sur ce championnat, tél. 06 84 76 79 75.

## Coupe 2010/2011.

Guillaume Bertrand est toujours seul aux commandes, devant Jean-Claude Rousseau et Yannick Rivière.

## ADIL 24

## Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra ses permanences de novembre les lundis 15, 22 et 29 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h dans les bureaux de la Caf, au Point info familles, 91, avenue de Selves à Sarlat.

Vous pouvez prendre contact au 05 53 09 89 89.



Le Tour des livres

## Romans anglo-saxons

Le grand écrivain américain Philip Roth choisit les Etats-Unis des années 50 pour cadre de son roman " Indignatio ", paru chez Gallimard. Le jeune Marcus fuit son père, à la fois trop aimant, trop sclérosé dans sa culture et trop effrayé par le changement, pour devenir étudiant dans l'Ohio. Il y découvre le racisme (la plupart des fraternités étudiantes sont interdites aux Juifs et aux Noirs) et la difficulté de son propre refus du communautarisme. Peut-on être athée – bien que Juif – dans l'Amérique de 1951 ? Les étudiants vivent dans la terreur de rater leurs examens, avec pour conséquence leur enrôlement pour la guerre de Corée. Marcus découvre également l'amour avec Olivia, une jeune fille encore plus fragile que lui. Le danger que le boucher kascher redoute pour son fils est peut-être présent sous une forme inattendue.

Auteur scandaleux avec " Moins que zéro ", Bret Easton Ellis écrit vingt ans plus tard une suite intitulée " Suite(s) impériale(s) " – aux éditions Robert Laffont – qui se passe elle aussi vingt ans après. Le roman se déroule dans l'univers superficiel et frêlé d'Hollywood. Clay, scénariste de cinéma, débarque à Los Angeles où son ami Julian vient d'être sauvagement assassiné. L'ambiance est celle d'un roman noir américain, avec sa femme fatale autour de qui tourne l'intrigue. Rain est une jeune actrice sublime et sans talent. Tous les hommes profitent d'elle en lui faisant miroiter une carrière ; et Clay fait comme les autres. Mais l'un d'eux est prêt à tout pour la garder. Rythme rapide et atmosphère pesante font de ce livre une réussite. " C'est ici que vit le diable ", dit un personnage.

L'Australien Richard Flanagan nous avait enchantés avec " la Fureur et l'ennui ". Toujours chez Belfond, il publie " Désirer ", un roman sur la colonisation britannique en Tasmanie. Sir John Franklin et son épouse lady Jane adoptent Mathinna, une petite aborigène orpheline. Ce sont des gens cuirassés de certitudes à propos de la supériorité de leur culture, de leur race, de leur choix éducatif. Ils vont se heurter à la charmante résistance de la fillette. Dans une seconde partie, le roman se passe en Angleterre où lady Jane charge l'écrivain Charles Dickens de défendre son époux, disparu dans l'Arctique et accusé d'avoir mangé ses compatriotes. Qui est le sauvage, en définitive ?

L'Américaine Catherine Mosby avait su captiver ses lecteurs avec " Sous le charme de Lilian Dawes ", un roman à la manière de Scott Fitzgerald. Elle récidive toujours aussi habilement avec " Sanctuaires ardents ", publié à La Table Ronde. Dans une petite bourgade de Virginie, le jeune couple Daniels ne passe pas inaperçu. Vienna affiche une éblouissante beauté, une culture déroutante et inhabituelle et maintes bizarreries, comme sa passion étrange pour les arbres. Lorsque son mari la quitte, elle élève seule leurs deux enfants dans une scandaleuse liberté. Jalousie et désirs se cristallisent autour d'elle. Personne ne juge correct qu'elle reste en marge, différente des autres. Pour préserver son art de vivre, Vienna va devoir entrer en résistance.

Avec " Tokyo ville occupée ", publié chez Rivages, l'Américain David Peace nous livre un thriller hors normes. En 1948, dans une ville encore ravagée par les bombardements, où les humains errent comme des fantômes, un homme qui se présente comme médecin empoisonne douze employés de la Banque Impériale, sans raison apparente. A partir de cette terrible affaire – un fait réel –, un écrivain tente de rédiger un roman et il convoque les voix des douze victimes. Pour mener à bien sa quête vertigineuse il va devoir affronter des démons insoupçonnés,

jusqu'au moment où nous pourrions entrevoir les dessous effroyables du massacre de la Banque Impériale, une vérité d'où le passé nazi du Japon ne saurait être absent. Un thriller brillant rédigé dans un style original et déroutant.

C'est également une plongée dans l'histoire récente du nazisme que nous propose Steve Berry avec " le Musée perdu ", publié au Cherche-Midi.

Surnommée " la huitième merveille du monde ", la chambre d'ambre offerte en 1716 par le roi de Prusse au tsar a été dérobée par l'armée nazie lors de l'attaque de Leningrad. Juge à Atlanta, Rachel Cutler va se lancer sur la piste du trésor après que son père, rescapé de Mauthausen, ait été assassiné dans des circonstances mystérieuses.

Une enquête érudite autant que périlleuse va la mener à travers toute l'Europe.

Jean-Luc Aubarbier

### Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézencac  
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39  
E-mail : anne.becheau@orange.fr

## Groupe Eugène-Le Roy

Le groupe Eugène-Le Roy a organisé, le 30 octobre au foyer laïque Fernand-Valette, à La Roque-Gageac, un débat sur des thèmes divers se rattachant à la vie quotidienne, viciée par les atteintes aux libertés fondamentales, à la laïcité et à la pensée libre.

Germinal Peiro, entre deux déplacements, est venu honorer le Groupe de sa présence.

Quatre orateurs, deux femmes, deux hommes, chacun dans leur registre, ont intéressé le public par la clarté et la précision de leurs interventions.

Des sujets variés, allant de la condition féminine avec les entraves et les souffrances de la femme pour s'imposer, même dans les démocraties, les chicanes et les persécutions plus ou moins voilées, et l'esclavage dans lequel elles sont confinées dans de nombreux pays.

Il fut ensuite question de la gestion de l'environnement, en particulier de la dégradation des eaux fluviales et domestiques, du gaspillage éhonté des ressources de la nature, avec

## Un beau projet abandonné !

Il y a sept ans, le président du conseil régional annonçait la construction d'un grand lycée des métiers à Bergerac, type Kyoto, répondant aux normes environnementales les plus élevées. C'était un beau projet qui aurait été utile à la jeunesse de Dordogne et qui aurait généré de l'emploi pour les entreprises.

Hélas, le conseil régional d'Aquitaine vient d'annoncer qu'il l'abandonnait ! Pourtant, en mai 2010, l'appel d'offres avait été lancé et les entreprises qui devaient le réaliser retenues en juin. On peut se demander pourquoi cet abandon, et la raison invoquée, la réforme des lycées, ne peut être retenue comme raison de cette reculade alors même qu'il y a à peine six mois on lançait le chantier.

Les entreprises ont été contraintes de mettre leur personnel au chômage technique alors que la période est si difficile pour elles !

Les élèves et les enseignants attendent la fin de la réflexion du conseil régional. Que n'ont-ils réfléchi avant ? Et pourquoi les conseillers régionaux socialistes de Dordogne, qui sont dans la majorité aux côtés d'Alain Rousset, se taisent-ils ?

Lors de la dernière session plénière, la question a été posée par les conseillers régionaux d'opposition de Dordogne, sans réponse satisfaisante.

Jérôme Peyrat,  
Claudine Le Barbier,  
Philippe Cornet

les diverses pollutions industrielles et agricoles, le tout au nom du capitalisme et de la rentabilité.

Puis, exposé précis du démembrement du tissu républicain de notre pays, déjà très engagé par nos gouvernants actuels avec le projet de la disparition programmée des conseillers régionaux et départementaux pour voir apparaître un conseiller territorial qui gèrera de nouveaux découpages des cantons.

Enfin, on parla de la laïcité, de la libre pensée à travers les âges. C'est avec précision et avec des exemples concrets que fut décrit comment, à travers des décisions brutales, les intégristes des trois religions monothéistes veulent asservir les peuples et les abrutir, les pliant à leurs lois et à leurs persécutions.

De très nombreuses et intéressantes questions furent posées. Un débat très vivant et amical qui s'est ouvert à la satisfaction de tous, suivi du verre de l'amitié.

Pierre David,  
président du Groupe Eugène-Le Roy

## L'espace enfants dans les écoles

Depuis la rentrée, l'espace enfants de l'école Ferdinand-Buisson propose de nouveau des activités calmes aux élèves présents pendant le temps périscolaire de midi.

Ces mêmes activités sont proposées à l'école Jules-Ferry.

Ces espaces enfants fonctionnent tous les jours en période scolaire pendant la pause méridienne.

Ce moment est l'occasion pour un petit groupe d'écoliers de participer à des animations proposées, soit par les animateurs, soit par des bénévoles extérieurs. Ainsi, à Ferdi-

nand-Buisson, ils peuvent pratiquer les percussions tous les mardis avec Eric Léotard et son association Adep Percussions. A Jules-Ferry, c'est Sophie Read du groupe Paris-Londres qui vient tous les lundis faire des démonstrations de violon.

Si des associations ou des professionnels souhaitent participer à ces espaces enfants ou si des parents veulent les coordonnées des intervenants ils peuvent contacter Sébastien Magnac, responsable des affaires scolaires à la mairie de Sarlat, tél. 05 53 31 53 40.

## Annonces légales

### AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte sous seing privé en date du 20 octobre 2010, enregistré au service des impôts des entreprises de Périgueux est le 2 novembre 2010, a été constituée une société unipersonnelle à responsabilité limitée ayant les caractéristiques suivantes.

**Objet** : l'activité de consultant, assistant technologique et commercial dans le domaine des biotechnologies de l'agroalimentaire et de la recherche.

**Dénomination** : BIOREB.

**Siège social** : Eyvirat (24460), Fauquetie.

**Durée** : 99 années à compter de son immatriculation au RCS.

**Capital social** : fixé à la somme de mille euros (1 000 euros), divisé en 100 parts de dix euros (10 euros) chacune, entièrement souscrites, numérotées de 1 à 100, attribuées à l'associé unique.

L'exercice social commence le 1<sup>er</sup> janvier et se termine le 31 décembre de chaque année.

Le gérant de la société est Monsieur Christian REBIÈRE, demeurant à Eyvirat (24460), Fauquetie.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Pour avis.  
Signé : le gérant.

### Jean-Michel CLAVERIE

Avocat  
en collaboration avec  
Céline DOMINGOS  
Avocat

5, rue Jules-Saintoyant  
19100 Brive-La Gaillarde

Aux termes d'une délibération de l'assemblée générale extraordinaire des associés de la société BELLE TER, société à responsabilité limitée au capital de 7 622,45 euros, dont le siège social est sis à Sarlat (24200), lieu-dit Madrazès Sud, route du Pontet, immatriculée au RCS de Bergerac sous le numéro 420 016 354, réunie le 5 juin 2010, il a été décidé de transférer le siège social de Sarlat (24200), lieu-dit Madrazès Sud, route du Pontet, à Brive-La Gaillarde (19100), 2, avenue Edouard-Herriot, à compter du 5 juin 2010.

L'article 5 des statuts a été modifié en conséquence.

Pour avis.  
Signé : la gérance.

### L'ESSOR SARLADAIS

est habilité à publier  
les annonces  
judiciaires et légales  
pour l'ensemble  
du département  
de la Dordogne.

## Festival des jeux du théâtre de Sarlat

L'assemblée générale de l'association se tiendra le mardi 16 novembre à 18 h 30 précises à la mairie de Sarlat.

Ordre du jour : bilans moral, financier et artistique ; perspectives 2011 ; questions diverses ; élection du tiers sortant.

Les candidatures doivent être adressées sous pli cacheté au Festival des jeux du théâtre de Sarlat, BP 53, 24202 Sarlat Cedex, cinq jours avant la réunion, soit au plus tard le 10 novembre.

Seuls les membres à jour de leur cotisation, versée six mois avant l'assemblée, pourront faire acte de candidature.

A la suite de la séance, le comité se réunira pour élire son bureau.

Ordre du jour : élections du président et des membres du bureau ; décisions pour la saison 2011 ; questions diverses.

Cet avis tient lieu de convocation.

### PRÉFECTURE DU LOT

### COMMUNE DE MASCLAT

### AVIS D'OUVERTURE D'ENQUÊTE PUBLIQUE sur la demande d'autorisation présentée par Monsieur Pascal MARCOU GAEC LES ROUSSES, en vue d'exploiter un élevage de volailles à Masclat

Par arrêté préfectoral du 1<sup>er</sup> octobre 2010, une enquête publique est ouverte du 9 novembre 2010 au 10 décembre 2010 inclus, sur la commune de Masclat, en vue de constater les avantages ou les inconvénients qui pourraient résulter pour les habitants de l'autorisation d'exploiter un élevage de volailles de 50 000 animaux équivalents par Pascal MARCOU, GAEC LES ROUSSES.

Les pièces du dossier ainsi que le registre d'enquête seront déposés au secrétariat de la mairie de Masclat.

Toute personne intéressée pourra prendre connaissance de ce dossier, formuler éventuellement des observations sur un registre ouvert à cet effet et adresser toute correspondance durant toute l'enquête, aux jours et heures d'ouverture de la mairie de Masclat et aux jours et heures de présence du commissaire-enquêteur à la mairie.

Monsieur Edmond LEFRANÇOIS est désigné en qualité de commissaire-enquêteur chargé de l'enquête publique dans cette affaire.

Il sera présent au secrétariat de la mairie de Masclat mardi 9 novembre 2010 de 14 h à 17 h, vendredi 19 novembre 2010 de 9 h à 12 h, samedi 27 novembre 2010 de 9 h à 12 h, mardi 30 novembre 2010 de 14 h à 17 h, vendredi 10 décembre 2010 de 9 h à 12 h.

Toute personne intéressée pourra également prendre connaissance à la direction départementale des Territoires de Lot et à la mairie d'implantation, du mémoire en réponse du demandeur et des conclusions motivées du commissaire-enquêteur après clôture de l'enquête publique.

La décision susceptible d'intervenir à l'issue de la procédure est une autorisation assortie du respect de prescriptions ou un refus.

Fait à Cahors, le 1<sup>er</sup> octobre 2010.

Pour le directeur départemental des Territoires de Lot,

Signé : Nicole LEYGUES,  
chef de l'unité des procédures.

### AVIS DE CONSTITUTION

Par acte sous seing privé en date du 2 novembre 2010, est constituée une société présentant les caractéristiques suivantes.

**Forme** : société civile.

**Dénomination** : SCI S.M.E.

**Siège social** : ZAE Pech Mercier, 24250 Cénac-et-Saint-Julien.

**Objet** : acquisition, administration et gestion par location ou autrement de tous immeubles et biens immobiliers.

**Durée** : 99 années.

**Capital** : 1 000 euros.

**Apports en numéraire** : 1 000 euros.

**Gérance** : Monsieur Eric Marcel LOMBARD, demeurant la Lande, 24250 Cénac-et-Saint-Julien.

**Cession de parts** : les parts sociales sont librement cessibles entre associés et au profit du conjoint, des ascendants ou descendants du cédant. Elles ne peuvent être cédées à d'autres personnes qu'avec l'autorisation préalable de l'assemblée générale des associés.

**Immatriculation** : au RCS de Bergerac.

Pour avis.  
Signé : le gérant.

### DREAMHOUSE EUROPE

### Société à responsabilité limitée

### en liquidation

### au capital de 8 000 euros

### Siège social : Fondanger

### 24120 Terrasson

### 487 899 643 RCS Sarlat

Aux termes d'une délibération en date du 31 octobre 2010, la collectivité des associés a décidé la dissolution anticipée de la société à compter du 31 octobre 2010 et sa mise en liquidation amiable sous le régime conventionnel en conformité des dispositions statutaires et des articles 390 à 401 de la loi du 24 juillet 1966, pour cause de fin d'activité.

Elle a nommé comme liquidateur Monsieur Wouter VAN OS, demeurant rue de La Boétie, 24220 Saint-Cyprien. C'est à cette adresse que la correspondance devra être envoyée et que les actes et documents concernant la liquidation devront être notifiés.

Le siège de la liquidation est fixé à rue de La Boétie, 24220 Saint-Cyprien. C'est à cette adresse que la correspondance devra être envoyée et que les actes et documents concernant la liquidation devront être notifiés.

Le dépôt des actes et pièces relatifs à la liquidation sera effectué au greffe du tribunal de commerce de Sarlat.

Signé : le liquidateur.



## Europe : vers une révision constitutionnelle

La chancelière allemande et le président français, en brillant second, ont réussi à entraîner, lors du sommet de Bruxelles (28 octobre), des chefs de gouvernement récalcitrants et effrayés par la gravité de la crise qui secoue la zone euro.

On croyait que le sauvetage in extremis de la Grèce, en mai dernier, avait réglé la question. Au contraire, les dirigeants européens se sont aperçus qu'une menace grave pèse désormais sur nombre de pays qui risquent de faire défaut sur leur dette. Il fallait donc créer un fonds de soutien permanent. Mais cette nécessité impérieuse se heurte à une impossibilité juridique : le traité de Lisbonne interdit qu'un Etat membre de l'Union vienne secourir financièrement un Etat en difficulté. Au mois de mai, cette contrainte n'avait pas été respectée et, dans la panique du moment, personne ne s'était soucié du viol de la règle commune. Mais la chancelière allemande, qui refuse que son pays paie les dettes de ses partenaires, veut un fonds collectif de soutien mais redoute que ce dispositif ne soit condamné par la cour constitutionnelle de Karlsruhe. Elle doit donc obtenir de ses partenaires une révision du traité de Lisbonne.

En bonne négociatrice, Angela Merkel a su faire prévaloir ses soucis et ses exigences – qui sont spécifiques à l'Allemagne. Ceci en deux étapes.

A Deauville, en marge d'une rencontre avec le président Medvedev, la chancelière a su convaincre le président français de renforcer la discipline budgétaire des Etats de l'Union par un mécanisme de sanctions et de réviser le traité pour établir le fonds de soutien. Nicolas Sarkozy ne voulait pas de sanctions automatiques et Angela Merkel souhaitait que les Etats trop endettés soient privés du droit de vote dans les institutions européennes. Un compromis a été trouvé sur des sanctions non automatiques dans le cadre d'un traité révisé. Mais l'accord de Deauville a provoqué le mécontentement de Jean-Claude Trichet (partisan de sanctions automatiques) et de chefs de gouvernement qui refusaient de se conformer à l'accord franco-allemand. Nombre de journaux ont présenté Angela Merkel comme une personne isolée, mais c'est elle qui a eu gain de cause – seconde étape – au sommet de Bruxelles.

Pourquoi ? Tout simplement parce que la chancelière ne pouvait pas

accepter un fonds de soutien contraire au traité de Lisbonne et que, sans fonds de soutien, la Grèce, l'Irlande et le Portugal sont exposés à des défaillances certaines.

Les dirigeants européens ont l'impression d'avoir gagné du temps. Mais ils continuent de s'inquiéter des difficultés de la révision du traité qui est en application depuis moins d'un an.

Tout le monde se souvient des référendums négatifs en France, aux Pays-Bas et en Irlande.

A Bruxelles et à Berlin on cherche le moyen d'éviter des consultations populaires et on se demande combien il faudra de mois ou d'années pour aboutir à une révision susceptible d'être ratifiée par les vingt-sept pays membres.

Cette inévitable lenteur contraste avec la violence de la crise sociale dans la zone euro et avec la guerre monétaire qui fait rage entre les principales puissances – sans que la Banque centrale européenne trouve les moyens de s'en protéger. Certes, Angela Merkel tient la barre, mais le vaisseau européen est en train de se disloquer.

Alice Tulle

## Réalisation d'une piscine couverte

*Le projet est sur la bonne voie*

Le 26 avril, une réunion organisée à la sous-préfecture de Sarlat, en présence des présidents des communautés de communes du bassin de vie du Sarladais, a permis la mise en place d'un syndicat mixte d'étude en vue de la réalisation de la piscine couverte du Périgord Noir.

Depuis, plusieurs réunions de travail se sont tenues avec un cabinet spécialisé afin d'étudier tous les scénarios possibles, de définir l'étendue de l'équipement et les enjeux financiers à la fois en termes d'investissement et de fonctionnement.

Afin de présenter ce projet aux élus du territoire, Jean-Jacques de Peretti a suscité, le 25 octobre, une rencontre avec ses collègues du Sarladais qui a permis d'adopter le schéma de réalisation d'une piscine couverte qui serait dotée d'un bassin sportif de 25 m avec cinq lignes d'eau, d'un bassin ludique pour les familles et d'une zone spa/soins du corps.

L'ensemble représenterait une surface de 2 800 m<sup>2</sup> pour un coût prévisionnel de 7 millions d'euros.

Sur proposition du maire de Sarlat, une délégation d'élus, conduite par

Philippe Melot, parmi lesquels se trouvait le député Germinal Peiro, s'est rendue ce jeudi 4 novembre, à Saint-Flour pour visiter la piscine de cette commune qui correspond aux besoins du bassin de vie du Sarladais.

L'année 2011 sera consacrée au lancement des procédures de consultation des entreprises, au montage financier de l'opération, aux démarches auprès des principaux partenaires financiers que sont l'Etat, la région et le département.

Ainsi que l'a récemment précisé Jean-Jacques de Peretti, "les travaux pourraient débuter en 2012 pour s'achever à l'horizon 2014. Nul ne peut contester l'opportunité d'un tel équipement qui fait à l'évidence aujourd'hui défaut à toutes les générations. Il paraît impossible, sur un territoire de 40 000 habitants, éloigné de toute grande agglomération, que ce projet ne puisse aboutir. Avec le député du Sarladais et les élus du territoire nous mettrons tout en œuvre pour répondre à la forte attente qui s'exprime sur cet équipement sportif".

## Après les retraites, cap sur l'emploi !

Proposée par le gouvernement et amendée par le Parlement, la réforme des retraites est aujourd'hui équilibrée et acceptée par les Français. Les cortèges de plus en plus clairsemés reflètent l'essoufflement de la mobilisation. Si elle n'est certainement pas parfaite, cette réforme a le mérite d'exister dans un contexte où aucune alternative sérieuse n'a été mise sur la table.

A la fois périlleuse politiquement et profondément nécessaire, cette réforme permet de sauver notre système de retraite par répartition et de rééquilibrer nos comptes sociaux à l'horizon 2018. En répondant à une double exigence sociale et financière, la loi assure le maintien d'un droit garant de la solidarité inter-générationnelle.

Plutôt qu'alourdir les cotisations ou décider de baisser des pensions déjà trop faibles, le gouvernement a opté pour l'allongement de la durée de cotisation et le report de l'âge

légal de départ à la retraite. Ces mesures phares, acceptées par des responsables comme Manuel Valls, Dominique Strauss-Kahn et même Martine Aubry – avant qu'elle ne soit rattrapée par son état major – sont les seules permettant de lever suffisamment de ressources pour équilibrer le système de retraite. Oui, nous devrons travailler jusqu'à 62 ans pour obtenir le droit à une pension de retraite. Un effort supplémentaire sans commune mesure avec ce qu'il se passe chez nos voisins : pendant que le Royaume-Uni passe à 66 ans, l'Espagne socialiste réfléchit à relever l'âge légal de départ à la retraite à 67 ans.

En France, ce même âge est celui du droit à une pension à taux plein pour la majorité des Français ! Du fait de la pénibilité de leur emploi ou de carrières longues, certaines catégories de travailleurs pourront légitimement continuer à prendre leur retraite à 60 ans.

Si cette réforme est donc indispensable, elle n'aurait aucun sens sans une politique de l'emploi ambitieuse. Ce qui préoccupe aujourd'hui les Français, c'est bien l'emploi. Après les plans de relance économique, il faut maintenant de la relance sociale. Le grand chantier du prochain gouvernement devra être de débloquent l'emploi des seniors et de faciliter l'entrée des jeunes dans la vie du travail. Parmi les mesures à étudier, une aide à l'embauche pour les demandeurs d'emploi âgés de plus de 55 ans est nécessaire au même titre que le développement des contrats d'alternance et des actions pour que les employeurs modifient leurs comportements à l'égard des jeunes.

Pour mener cet acte II du quinquennat, le Premier ministre devra compter sur une grande expérience et une sensibilité sociale affirmée.

Louis Salamay

## Soutien à la filière tabacole

On ne compte plus que 2 700 producteurs de tabac dans toute la France, dont environ 800 dans le Sud-Ouest, principalement en Aquitaine et particulièrement en Sarladais. Cette filière nous concerne d'autant plus que sur 18 000 tonnes de tabac produit chaque année en France, les trois quarts sont traités par l'usine de transformation de Sarlat.

Jusqu'à présent, les aides européennes au tabac s'élevaient à environ 9 300 € par hectare et représentaient, pour une exploitation moyenne, les deux tiers de son résultat. Comparés aux autres soutiens agricoles, ces niveaux d'aides étaient élevés.

Cependant, la réforme de l'Organisation commune du marché (OCM) tabac va se traduire prochainement par un transfert de 50 % des aides aux producteurs sur des mesures du second pilier de la politique agricole commune (Pac), accessibles à l'ensemble des filières agricoles. Il en résulte un manque à gagner

certain pour la filière, lequel n'est que partiellement compensé par une augmentation de 50 % des prix du tabac payé aux coopératives entre 2009 et 2010.

Depuis un an, le ministre de l'Agriculture travaille en étroite relation avec la filière autour de deux objectifs prioritaires : faire un état des lieux de la santé économique et des conséquences de la baisse des soutiens spécifiques ; celui-ci a montré que l'équilibre économique de la filière pouvait être préservé dans un contexte de prix favorable et que des gains de productivité pouvaient encore être dégagés ; explorer les pistes permettant d'atténuer les effets de la perte des soutiens.

Au niveau national, la priorité est donnée à la modernisation des exploitations et des ateliers pour gagner en productivité.

Au niveau européen, dans la perspective de la réforme de 2013, le

gouvernement se bat pour préserver le niveau des droits à paiement unique (DPU) actuels.

Le ministre de l'Agriculture, Bruno Le Maire, vient de rappeler que le gouvernement avait décidé d'étendre à la filière tabac le bénéfice de la mesure d'exonération des charges patronales sur le travail occasionnel, portant le coût horaire d'un Smic à 9,29 € (contre plus de 12 € auparavant), et de mettre en place une aide d'urgence à la modernisation des ateliers tabacoles de 10 millions au titre du Feader et de 1,4 million d'euros sur des fonds France Agrimer pour 2010 et 2011.

Ces mesures devraient aider à passer un cap et le ministre en a bien compris l'enjeu. Ce qui est le plus significatif dans les décisions prises, c'est que celles-ci soutiennent la filière et l'encouragent à poursuivre les efforts engagés pour améliorer sa compétitivité.

Jean-Jacques de Peretti, ancien ministre, maire de Sarlat

## Les planteurs de tabac entendus



Plus d'un millier de planteurs de tabac venus de tout l'Hexagone ont manifesté mercredi 3 novembre devant l'Assemblée nationale. Ils étaient venus réclamer une aide des pouvoirs publics suite à la division par deux des aides européennes.

On demande aujourd'hui à la tabaculture française d'être concurrentielle sur le marché mondial alors que les pays concurrents, comme par exemple le Malawi en Afrique, produisent leur tabac dans des conditions sociales, sanitaires et environnementales totalement différentes.

A ce jeu, la tabaculture française est condamnée.

Les tabaculteurs sont venus, une nouvelle fois, dire qu'il est possible de soutenir leur filière à la condition de réserver à la production une partie des recettes fiscales générées par la vente des cigarettes.

Les chiffres parlent d'eux mêmes.

L'augmentation de 6 % des cigarettes, décidée pour le début novembre, va produire une recette de 870 millions d'euros, 700 millions pour l'Etat, 100 millions pour les industriels, 70 millions pour les distributeurs et rien pour la production. Les tabaculteurs sont venus demander justice.

Pour Germinal Peiro, président du groupe d'étude sur le tabac à l'Assemblée nationale depuis treize ans, les pouvoirs publics doivent s'engager au plan national et au plan européen sur le retour de la fiscalité en direction de la production. De cette façon, ce n'est pas l'argent public qui soutient la tabaculture mais les taxes payées par les fumeurs.

A l'issue de la manifestation, les professionnels accompagnés de cinq parlementaires ont été reçus rue de Varenne par le ministre de l'Agriculture. Ce rendez-vous, qui se présentait comme celui de la dernière chance, s'est avéré positif. Bruno Lemaire a annoncé que le ministère apporterait pour 2010 une aide conjoncturelle à hauteur de 11,4 millions d'euros et qu'il s'engage en 2011 à solliciter l'Union européenne au titre du soutien accordé aux productions en difficulté.

Pour Rémi Losser, président de la Fédération nationale des planteurs de tabac, comme pour Germinal Peiro, ces décisions sont extrêmement positives et doivent permettre le maintien de la filière tabacole qui concerne 2 500 exploitations dans notre pays et plus de 10 000 emplois chez les producteurs et à l'usine de transformation de Sarlat.





Credit photo: Getty - Voir conditions générales RMM N°332 988 805

**1<sup>ER</sup> MOIS  
GRATUIT**

**+ Garantie immédiate**  
**+ Frais d'adhésion offerts**

Offre soumise à conditions valable jusqu'au 31/12/2010.

**VOUS AVEZ UNE QUESTION ?  
VOUS VOULEZ ADHÉRER...**

→ **Contactez-nous : 0 810 120 130** (Prix appel local)

→ **Connectez-vous : [www.myriade.fr](http://www.myriade.fr)**

→ **Rencontrez-nous près de chez vous :**

**BERGERAC : 18, rue du Colonel de Chadois**  
05 53 63 37 71

**PÉRIGUEUX : 11, rue de la République**  
05 53 53 22 22



***Avec vous jour après jour.***

## Canton de Sarlat

## Temniac

## Quine

L'Amicale laïque organise son lotto annuel le samedi 20 novembre à 20 h 30 dans la salle du camping Le Caminel, à Temniac (2 km de l'école). Nombreux lots de valeur, dont ordinateur portable (écran 15.6 pouces, Windows 7, webcam et Wi-Fi intégrés), bon d'achat alimentaire de 200 €, demi-porc, canard gras, montres, jambon, paniers garnis, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Partie gratuite pour les enfants : VTT, bon d'achat jouets de 100 €, baptêmes de l'air.

Bourriche.

Buvette. Pâtisseries.

## Beynac et-Cazenac

En raison des travaux le CHÂTEAU FÉODAL de Beynac sera fermé du 16 novembre au 19 décembre inclus. Réouverture le 20 décembre.

## Marquay

## Avis de la mairie

L'agence postale et la mairie seront fermées vendredi 12 novembre.

## Tamniès

**TAMNIÈS**  
Salle des fêtes  
**SOIRÉE BEAUJOLAIS NOUVEAU**  
Organisée par le Comité des fêtes  
**Samedi 20 nov. dès 19 h**

**Adultes : 7 €** 1 assiette charcuterie/fromage + 1 verre de vin  
**Enfants : 5 €** 1 assiette charcuterie/fromage + 1 boisson non alcoolisée  
Assiette suppl. : 3 € - Verre suppl. : 1 €  
Bouteille de beaujolais : 6 €  
Réservations avant le 17 novembre  
**06 89 37 34 55**

## Vitrac

## Marche nordique

La communauté de communes du Périgord Noir, en partenariat avec la direction des Sports du conseil général, propose une séance de marche nordique le dimanche 14 novembre de 10 h à 12 h. L'encadrement sera assuré par un moniteur diplômé d'État. Rendez-vous sur la place de la Mairie, dans le bourg.

Participation: 4 € par personne. Bâtons fournis. Inscriptions à l'Office de tourisme intercommunal du Périgord Noir, tél. 05 53 29 43 08.

## Canton de Carlux

## Carlux

## Bourse aux jouets

L'association Autour de l'école de Carlux propose une bourse aux jouets le dimanche 14 novembre de 10 h à 18 h à la salle des fêtes.

Jouets, livres, articles de puériculture, vêtements, tout pour les bébés et les enfants.

Réservez votre table de vente (3 € l'unité, table fournie) auprès de Patricia, tél. 05 53 28 49 54. Installation de 8 h 30 à 9 h 30.

Vous pouvez aussi faire un don au profit des élèves (matériel...).

Petite restauration.

## Saint-André Allas

**SAINT-ANDRÉ-ALLAS**  
samedi 13 novembre  
15 €  
www.saintandreallas.fr

## Proissans

## Téléthon

La commune organise le Téléthon le samedi 4 décembre.

Une première réunion de préparation est programmée vendredi 12 novembre à 20 h 30 à la salle intergénérationnelle.

Toutes les personnes intéressées sont cordialement invitées.

## Vézac

Durant tout l'hiver, le BUFFET DE LA GARE à Vézac est ouvert du lundi au vendredi à midi ainsi que le soir sur réservation. Tél. 05 53 29 24 54.  
**JEUDI 18 NOVEMBRE : MIQUE AU PETIT SALÉ.**

## Carnet noir

Deux décès ont endeuillé la commune dernièrement.

Georgette Victor, née Déjean, 88 ans, domiciliée à la Malartrie, a été inhumée le lundi 25 octobre, et les obsèques de Marcel Cérrou, 85 ans, domicilié au Pont de Castelnau, ont eu lieu début novembre.

Le maire et le conseil municipal présentent leurs sincères condoléances aux familles.

## Calviac-en-Périgord

## RESTAURANT LE CALVIAC

Le Vignalou - CALVIAC

Samedi 13 novembre

## SOIRÉE AFTER-WORK

animée par Dj Pierre

Tu as grandi dans les années 80-90 ?  
Cet After-work est fait pour toi...  
Redécouvre la vraie ambiance 80'-90' !  
Pas besoin de se coucher tard pour faire la fête, c'est de 20 h à 1 h.  
Viens danser, chanter, hurler sur un florilège de souvenirs de ces années qui ont marqué notre jeunesse

**MENU AFTER-WORK - 25 €**  
Coupe de champagne - Roulé de macédoine  
Brochette de magret  
Pommes de terre à la sarladaise  
Brochette de fromage - Tiramisu  
Café - Coupe de champagne  
ou **ENTRÉE AFTER-WORK 10 € = 2 coupes de champagne**

05 53 31 28 90  
06 65 09 20 43

## Prats de-Carlux

## REMERCIEMENTS

Madame Georgette COUDERC, son épouse ; M. et Mme Jacques COUDERC, ses enfants ; M. et Mme Thierry COUDERC et leurs enfants ; M. Stéphane COUDERC et Laurelyne, sa compagne ; les familles BARRET, DAYRE, LAFLAQUIÈRE ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jean-Louis COUDERC dans sa 90<sup>e</sup> année

vous adressent leurs très sincères remerciements.

La famille remercie très chaleureusement les voisins et amis, le docteur Martin et le personnel du service Montaigne de l'hôpital de Sarlat, les pompes funèbres Alain Vilatte, M. Yves Bayonne et les camarades du " groupe Daniel ".

Les Veyssières Hautes  
24370 PRATS-DE-CARLUX

## PRATS-DE-CARLUX SALLE DES FÊTES

VENDREDI 12 NOVEMBRE - 21 h

## LOTO

de l'Amicale laïque

BON D'ACHAT DE 250 €, GPS lot apéritif, jambon, filet garni, etc.

QUINE pour les enfants : BON D'ACHAT de 100 €, MP3...  
Un lot de consolation pour tous les enfants.

## Marché de Noël

Artistes, créateurs, artisans, producteurs régionaux venaient partager votre passion, votre talent et votre savoir-faire lors du marché de Noël organisé par l'Amicale laïque le dimanche 28 novembre.

Inscriptions : 05 53 31 09 30.

## Une association est née

Vendredi 5 novembre à la salle des fêtes se tenait une réunion animée par Michel Cuvillon, auteur de " Poil à gratter ", pour fonder l'Association intercommunale de défense locale, l'ADL. Au cours de cette soirée ont été évoqués les problèmes de la redevance perçue concernant l'assainissement individuel par le Spanc et la gestion de ce dernier par la communauté de communes du Carluxais - Terre de Fénelon. La cinquantaine de personnes venues des communes dépendant de la communauté de communes était très attentive à l'exposé de Michel Cuvillon et se sentait directement concernée par le sujet. Etaient présents Jean-Paul Ségalat, maire de Calviac-en-Périgord, accompagné d'une de ses conseillères, Jean-Michel Chiès, maire de Veyrignac, et André Alard, maire de Carlux et conseiller général, et sa suppléante.

Au cours des débats, M. Alard est intervenu directement pour apporter son soutien à la création de l'association et son opposition à la méthode de gestion pratiquée actuellement par le Spanc.

Au vu du nombre de bulletins d'adhésion recueillis en fin de soirée et de l'excellente ambiance, on peut affirmer que la future association a de beaux jours devant elle.

La prochaine réunion aura lieu le vendredi 7 janvier.

## Saint-Julien de-Lampon

## RESTAURANT

## La Gabarre

Vendredi 19 nov. 19 h 30

## RENCONTRE DE VIGNERONS

avec le Château Junc Blanc Bergerac

Frank PASCAL vous fera déguster ses vins avant de partager un repas

MENU à 45 € vins compris

- Amuse-bouche
- Saint-Jacques et cabillaud rôtis croustillant de chou au lard et châtaigne
- Carré de veau du Périgord champignons et petits légumes
- Ananas flambé au rhum et vanille flan et glace coco
- Café et mignardise

SAINT-JULIEN-DE-LAMPON  
Rés. 05 53 29 61 43

Autres animations sur le site  
[www.restaurantlagabarre.com](http://www.restaurantlagabarre.com)

## Soirée tête de veau

L'AS Saint-Julien/Carsac organise un repas tête de veau le samedi 4 décembre à 20 h. Au menu : tourin, hors d'œuvre, tête de veau à volonté avec ses sauces et ses légumes, fromage, dessert, café.

Le prix est fixé à 15 €, vins rouge et rosé compris.

Réservations : 06 87 70 29 66 ou 05 53 29 41 80 (HR ou laisser message).

## Carsac-Aillac

## Conseil municipal du 22 octobre

Le compte rendu n'appelle aucune remarque particulière.

**Communauté de communes du Carluxais - Terre de Fénelon** — Elle a accepté l'adhésion de la commune à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011.

**Fusion des communautés de communes du Périgord Noir et du Sarladais** — Le conseil vote contre le périmètre du nouvel EPCI issu de cette fusion.

**Communauté de communes du Périgord Noir** — Le conseil approuve la décision du conseil municipal de Saint-Vincent-de-Cosse pour un retrait de la CCPN et une adhésion à la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne.

**Plan de prévention du risque inondations** — Le conseil émet un avis défavorable au dossier compte tenu des erreurs relevées, notamment sur la cote de la zone à risques sur le secteur d'Aillac qui ne reflète pas la réalité et ne tient pas compte de la topographie des lieux.

**La Poste** — Les travaux de peinture étant terminés dans la maison Carrier, le déménagement des services est prévu le 22 du mois.

Dans le cadre des travaux d'extension des locaux, une consultation pour une mission SPS a été lancée. Le conseil retient l'offre de Dekra.

**Cias** — Une formation destinée au personnel communal, aux élus et aux membres des associations aura lieu pour l'utilisation d'un défibrillateur installé à l'intérieur de la maison médicale.

**Croix-Rouge** — Une permanence a lieu les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredis du mois à la maison des services de Carlux.

## Questions diverses.

Le maire est autorisé à signer les conventions de servitude concernant l'assainissement collectif.

La décision modificative n° 3 des virements de crédits est approuvée.

Le conseil reporte à la prochaine séance la délibération sur l'inscription du bassin de la Dordogne par l'Unesco au titre du programme Homme et biosphère.

La salle des fêtes sera prêtée gracieusement pour l'organisation du Téléthon le 4 décembre et pour un spectacle destiné aux scolaires proposé par le Sictom les 26 et 27 mai.

Le Plan départemental des itinéraires de petites randonnées mis en place par la CCPN sera transféré à la communauté de communes du Carluxais - Terre de Fénelon.

Le maire est autorisé à signer la convention concernant la mise en place d'une plate-forme pour l'approvisionnement des cantines en partenariat avec la chambre d'agriculture.

Concernant la réalisation d'un Atribus, une demande sera faite auprès du lycée professionnel Préde-Cordy de Sarlat.

**Sûr d'être vu ?**  
**Oui, avec l'affiche grand format**

**IMPRIMERIE DU SARLADAIS**  
Tél. 05 53 59 00 38



## Canton de Domme

## Domme

## REMERCIEMENTS

Madame Michelle GOUNARD, son épouse ; Sandrine et Yannick, Marie-Laurence et Christophe, ses filles et ses gendres ; Camille, Charline-Elisa, Louane et Baptiste, ses petits-enfants ; Bernadette GOUNARD, sa sœur, et ses enfants ; les familles BOUYGUES, GRASSINEAU, DAULIAC, MIANES, beaux-frères, beaux-parents, neveux et cousins, ont été profondément touchés par votre présence, vos mots, vos fleurs, vos prières, lors du décès de

Monsieur  
Gérard GOUNARD  
survenu le 30 octobre  
dans son 64<sup>e</sup> anniversaire

et vous en remercient sincèrement.

Ils adressent également leurs sincères remerciements au docteur Mesrine, au cabinet d'infirmières de Cénac, à Régine Pasquet, à Sophie Garrigue, kinésithérapeute, au personnel de l'hôpital de Sarlat (service des urgences, service chirurgie ouest) et aux pompes funèbres Lacoste pour leur dévouement et leur soutien.

La Canelle  
24250 DOMME

## Office de la culture

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 17 décembre à 20 h 30 à la salle de la Rode.

Au cours de cette assemblée, il sera procédé à l'élection de huit membres pour un mandat de trois ans. Les candidatures sont à adresser avant le 27 novembre par courrier à Office de la culture de Domme, place de la Rode, 24250 Domme.

## MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe sera dite le vendredi 19 novembre à 17 h en l'église de Domme pour le 4<sup>e</sup> anniversaire de la mort de

Colette MALFILATRE  
survenue le 13 novembre 2006

Canton  
de Carlux

## Carsac-Aillac

## Superloto

L'AS Saint-Julien/Carlux organise une quine le samedi 20 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes de Carsac.

Quatorze parties dotées de nombreux lots, dont bons d'achat (250 € et 100 €), quatre canards gras avec foie, quatre jambons, corbeilles gastronomiques, autocuiseur, cuit-vapeur, yaourtière, lecteur DVD, téléphone, linge de maison, divers appareils électroménagers, etc.

1,50 € le carton, 6 € les huit, 15 € les douze.

Buvette. Pâtisseries.

Castelnaud  
La ChapelleNOUVEAU !  
Au dancing Rétro  
des Milandes

Parc Joséphine-Baker  
CASTELNAUD-LA CHAPELLE

Venez danser  
avec nous

Tous les **JEUDIS** après-midi  
**musette** à partir de 14 h 30  
et tous les **SAMEDIS** soir  
**rétro** à partir de 21 h  
**années 1950-1980**

Rens. contacter Philippe  
05 57 41 29 55 - 06 86 32 82 38

Boucherie  
LACROIX

Tournepike - CASTELNAUD  
05 53 29 41 19

Jusqu'au 27 novembre  
QUINZAINE TRIPERIE

Exemples :  
Foie de génisse le kg..... 5 €  
Ventre de bœuf  
+ pieds la pièce..... 15 €  
Tête de veau  
sauce gribiche la part.. 4,50 €  
Langue - Jous - Rognons  
Tricandelle - Cœur

Jeudi 18 novembre - 18 h

DÉGUSTATION  
BEAUJOLAIS\* NOUVEAU  
rouge et rosé

\* A consommer avec modération.  
L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.

Saint-Laurent  
La Vallée

## REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-Jacques et Gisèle GARRIGOU, sa fille ; Laurent, son petit-fils ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame Marie CHAUD

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie en particulier tout le personnel de la maison de retraite de Villefranche-du-Périgord, ainsi que celui des Cias de Belvès et de Domme.

Cénac-et  
Saint-JulienVENTE DIRECTE  
DE POMMES  
DU LIMOUSIN

Variétés : GOLDEN  
ELSTAR, CHANTECLERC

Samedi 13 novembre

Magasin  
POINT VERT  
à CÉNAC

## Cénac-et-Saint-Julien

## Une soirée inoubliable !



Plus de cent vingt personnes ont pris part à la soirée cabaret organisée par le Comité culturel le samedi 6 novembre.

Un excellent repas servi par les membres de l'organisation était suivi du spectacle de " L'Ange Bleu de Bordeaux ", une revue composée de trois danseuses, de deux chanteurs et d'un présentateur magicien.

Les costumes étaient magnifiques et les belles danseuses toujours

souriantes ont évolué avec beaucoup de grâce. La chanteuse a fait vibrer l'assistance en interprétant des chansons d'Édith Piaf et le chanteur a conquis l'auditoire avec celles de Michel Sardou.

Quant au magicien, il a fait monter sur scène des spectateurs bien connus de l'assistance...

Le tout s'est terminé par un french cancan endiablé digne des cabarets parisiens.

## Saint-Pompon

AVIS DE DÉCÈS  
REMERCIEMENTS

La famille MICHEL a le regret de vous informer du décès de

Madame  
Georgette LELEU  
née LESSIEUR  
survenue dans sa 89<sup>e</sup> année

De 1981 à 1991 elle a habité Saint-Pompon et Daglan, s'investissant dans le Club du 3<sup>e</sup> âge et entretenant de très bonnes relations avec les habitants. Toutes et tous se souviennent de son sourire, de sa joie et de son dynamisme.

La cérémonie religieuse a eu lieu le mercredi 10 novembre à Tourcoing, dans le Nord.

Très touchée des marques de sympathie et d'amitié qui lui ont été témoignées, la famille remercie toutes les personnes qui se sont associées à sa peine.

SAINT-POMPON  
TOURCOING (59)

Saint  
Cybranet

Samedi 20 nov. - 20 h  
Salle des fêtes **ST-CYBRANET**

**SOIRÉE  
CHOUCROUTE**

Animation : *Dj Philoustar*

Menu à 18 € Boissons non comprises  
Kir au vin blanc, velouté de potiron  
choucroute royale,  
omelette norvégienne maison  
café et pousse-café.

Buffet enfants (- de 12 ans), 5 €  
Rés. jusqu'au 17 nov. 05 53 31 98 30

**CLUB des AINÉS RURAUX  
St-Cybranet/Castelnaud-La Chapelle.**  
Le président Jacques Glenadel remercie les adhérents, les participants et tous les commerçants pour le loto annuel du 6 novembre. Une grande réussite grâce à l'affluence et la qualité des lots.

## Saint-Martial-de-Nabirat

## Rectificatif

La commune de Saint-Martial-de-Nabirat a reçu une aide de 5 000 € au titre des travaux d'amélioration de l'école et de l'agence postale, et de 30 000 € (et non 3 000 €) pour les travaux de réfection de l'église, soit un total de 35 000 €.

## Travaux de voirie



Tous les ans, la commune réalise des travaux de réfection de la voirie. Pour 2010, leur montant total s'élève à 47 052,91 € TTC.

Le programme à effectuer retient systématiquement les voies les plus dégradées. En raison du froid et du dégel auxquels s'ajoutent les intempéries, la prolongation de l'hiver passé a abîmé d'une manière générale l'état du réseau routier.

Il est financièrement très difficile d'être présent sur tous les fronts en matière d'entretien et de rénovation de la voirie, mais il s'agit d'un secteur où la municipalité reste attentive à l'amélioration et à la sécurité de la circulation routière. Cet effort se poursuivra donc.

S'agissant de voirie communautaire, la route du Pech était une priorité. La partie la plus endommagée a été refaite selon la technique suivante : reprofilage de la chaussée en grave émulsion (270 tonnes), reconstitution d'accotement, couche d'imprégnation et pose d'un enrobé à froid monocouche sur 4 560 m<sup>2</sup>.

Le montant de ces réalisations s'élève à 46 065 € TTC. Il est rappelé que ces travaux sont couverts par une garantie exceptionnelle de quatre ans.

Ce sont au total 93 117,91 € TTC de travaux qui ont été effectués sur les routes de la commune.

## Canton de Domme

## Canton de Salignac

## Grolejac

## Salignac-Eyvigues

## " La chute, on s'en relève... "

Vous êtes âgé(e) de 60 ans et plus et vous souhaitez bénéficier de conseils sur l'aménagement de votre habitat, les soins du pied, etc., le Clic (Centre local d'information et de coordination gérontologique) du Pays du Périgord Noir, en partenariat avec la CPAM (Caisse Primaire d'Assurance Maladie) de la Dor-dogne vous invite à assister à une rencontre gratuite intitulée " la chute, on s'en relève... " animée par un professionnel expérimenté.

Cette information se déroulera le jeudi 18 novembre de 14 h 30 à 16 h au foyer rural.

L'objectif est de renforcer la confiance en ses capacités physiques, de dédramatiser la peur de tomber, de diminuer la gravité des chutes et de limiter les hospitalisations qui y sont liées. Le but est aussi de permettre à chacun de vivre autonome le plus longtemps possible à son domicile.

Renseignement complémentaire : Clic du Pays du Périgord Noir, tél. 05 53 29 27 04 ; Point Info de la CPAM, tél. 05 53 05 60 90.

**IMPRIMERIE DU SARLADAIS**  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 18 h 30

**ISSARTIER**  
Pierre

MENUISERIE  
CHARPENTE  
COUVERTURE

TERRASSEMENT  
ASSAINISSEMENT

Camp-Marty - GROLEJAC  
05 53 28 19 79 - 06 25 51 20 51

## Loto

L'école organise un quine le dimanche 21 novembre à 14 h au foyer rural.

Les parties seront dotées de beaux lots, dont bon d'achat de 200 €, panier gastronomique d'une valeur de 100 €, canards gras, jambons, appareils électroménagers, filets garnis, etc.

Un lot par enfant.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Bourriche, buvette et pâtisseries à l'entracte.

## REMERCIEMENTS

Claude et Mireille LATOUR, Jean-Pierre et Francette LATOUR, Marie-Christine et Patrick ESPITALIER, ses enfants, ses belles-filles et son gendre ; Sophie, Laure, Karine, Jérôme, Elodie et Julie, ses petits-enfants, et leurs conjoints ; ses arrière-petits-enfants ; Jean-Louis et Arlette LAJOINIE, son frère et sa belle-sœur ; Marguerite LAJOINIE, sa belle-sœur ; ses neveux et nièces, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

Madame  
Jeanne Yvonne LATOUR  
née LAJOINIE

ont partagé cette douloureuse épreuve.

La famille remercie particulièrement les membres du personnel d'aide à domicile, le personnel médical et soignant de la Clinique des Cèdres pour leur gentillesse et leur dévouement.

## Club des aînés

Comme à l'accoutumée, le club fête ses adhérents qui ont eu 80 ans dans l'année. C'est l'occasion de se retrouver autour d'un repas convivial. Rendez-vous le dimanche 21 novembre à 12 h à la salle des fêtes.

Inscriptions auprès de Jeannette, tél. 05 53 28 97 71, ou de Josette, tél. 05 53 29 77 82.

## Au revoir Jeanne



Dans le bourg on ne verra plus la silhouette de Jeanne Latour, elle est décédée le jeudi 4 novembre.

Jeanne était une personne joviale et chaleureuse, elle avait pour habitude le matin de partir au village, son panier au bras, faire ses courses, dispensant de-ci de-là un mot aimable, un sourire. Cela aurait pu durer, hélas en avril la découverte de sa maladie irréversible va bouleverser ses habitudes. Une maladie que Jeanne a affrontée avec lucidité, courage et dignité jusqu'à son dernier souffle.

Elle était née en 1927 dans une famille de quatre enfants, au Poteau à Saint-Geniès. Initiée par sa mère, elle est destinée au travail de la

terre et se marie en 1948 avec Fernand. Ils auront trois enfants.

Femme d'artisan, agricultrice, mère de famille, c'est la vie de Jeanne jusqu'à la disparition brutale de son époux voilà trente ans.

Vivant seule dans sa maison du Foirail Vieux, elle se relève en se consacrant totalement à ses enfants, ses six petits-enfants et maintenant quatre arrière-petits-enfants.

Lors de ses obsèques, ses petits-enfants ont rendu un émouvant hommage à leur " mamie-cocotte ". Ce surnom dit bien l'amour que tous lui portaient et leur chagrin.

## Loto

Le Rugby-club cantonal salignacois organise un quine le samedi 13 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

De nombreux lots seront en jeu : une semaine aux Angles pour quatre personnes, un week-end en Espagne pour six personnes, un téléviseur à écran plat, un appareil photo numérique, un taille-bordure, de la vaisselle, du linge de maison, de nombreux paniers garnis et des lots divers.

Parties pour les enfants.

Buvette. Gâteaux et crêpes.

FIN DU SUPERBONUS GOUVERNEMENTAL

# HAPPY END\*

CHEZ CITROËN JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE  
**SUPERBONUS X10\*\***  
SUR CITROËN C3 ET CITROËN C3 PICASSO

www.citroen.fr



**CITROËN C1**  
3 PORTES 1.0i Attraction

A PARTIR DE  
**5 690€<sup>(1)</sup>**  
Sous condition de reprise  
Bonus Écologique de 500 € déduit



**CITROËN C3 Airplay**  
HDI 70 FAP

JUSQU'À  
**6 000€<sup>(2)</sup>**  
D'AVANTAGE CLIENT  
Sous condition de reprise  
Bonus Écologique de 500 € inclus



**CITROËN C3 PICASSO**  
HDI 90 FAP Exclusive Black Pack

JUSQU'À  
**5 100€<sup>(3)</sup>**  
D'AVANTAGE CLIENT  
Sous condition de reprise  
Bonus Écologique de 100 € inclus

CITROËN préfère TOTAL

**GRANDE SEMAINE PORTES OUVERTES\*\*\***  
du 13 au 22 novembre

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



CITROËN

Modèle présenté : Citroën C3 Airplay HDi 70 FAP BVM, options peinture métallisée (430 € TTC) et pare-brise Zenith (450 € TTC). (1) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Citroën C1 3 portes 1.0i BVM Attraction neuve, hors option, déduction faite de 1 010 € d'économie, prolongation jusqu'au 31/12/10 de l'offre du 01/10/10 au 31/10/10 (tarif VP du 01/10/10), de 2 000 € de Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse (1 500 € pour la reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse) et de 500 € de Bonus Écologique (décret du 18/12/09). Consommation mixte et émissions de CO<sub>2</sub> (norme CEE 99-100) de Citroën C1 3 portes 1.0i BVM : 4,5 l/100 km et 103 g/km. (2) Avantage client, composé pour l'achat d'une Citroën C3 Airplay HDi 70 FAP BVM, neuve, de 5 000 € de Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse (4 500 € pour la reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse), de 500 € de Bonus Écologique (décret du 18/12/09) et de 500 € d'avantage équipement soit Citroën C3 Airplay HDi 70 FAP BVM à 17 550 € (Tarif VP du 02/11/10 additif au Tarif VP du 01/10/10) par rapport à Citroën C3 HDi 70 BVM Confort avec options Connecting Box\*\*\*\*, Jantes alliage 16" et roue de secours galette à 18 050 €. Consommation mixte et émissions de CO<sub>2</sub> (norme CEE 99-100) de Citroën C3 HDi 70 FAP BVM jantes 16" : 4 l/100 km et 104 g/km. (3) Avantage client composé pour l'achat d'un Citroën C3 Picasso HDi 90 FAP Exclusive Black Pack, neuf, hors option, de 5 000 € de Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse (4 500 € pour la reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse) et de 100 € de Bonus Écologique (décret du 18/12/09). Consommation mixte et émissions de CO<sub>2</sub> (norme CEE 99-100) de Citroën C3 Picasso HDi 90 FAP BVM Black Pack : 4,5 l/100 km, 119 g/km. (1)(2)(3) Offres non cumulables, réservées aux particuliers, valables du 01/11/10 au 31/12/10 dans le réseau Citroën participant pour toute commande et livraison avant le 31/12/10. \* Une fin heureuse. \*\* Superbonus Gouvernemental de 500 € dans le cas d'une reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse et l'achat d'un véhicule particulier neuf émettant jusqu'à 155 g/km de CO<sub>2</sub>. \*\*\* Selon autorisation préfectorale. \*\*\*\* Prise jack, prise USB et Kit mains-libres Bluetooth®. L'utilisation du Kit mains-libres Bluetooth® est sous la responsabilité du conducteur qui doit rester vigilant en toutes circonstances.



## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvigues

## Le feuillardier a captivé son auditoire



Daniel Chavaroche et Guy Phélip, le feuillardier passionné (Photo Michèle Jourdain)

L'Atelier recueil du Case (Comité d'animation de Salignac-Eyvigues) a rouvert les portes des veillées occitanes animées par Daniel Chavaroche. Et ils en ont fait des progrès les fidèles, échangeant leurs salutations en patois ! Qu'importe si le Terrassonnais et le Sarladais présentent quelques nuances, on se comprend bien et les habitudes de jeunesse font vite oublier les timidités des premières soirées.

Lundi 8 novembre, la soirée était animée. Guy Phélip, feuillardier, on pourrait presque dire de naissance, a captivé l'assemblée d'une trentaine de ces passionnés de leurs racines.

Guy est entré dans le feuillard dès l'enfance avec son père et son grand-père, au Petit Salignac à Tamniès. Il fait partie des derniers à exercer en Dordogne, "un des plus jeunes ou des moins vieux", dit-il. Et si on connaît au travers des fêtes à l'ancienne et des démonstrations ici et là une partie de ces gestes et de l'utilisation du feuillard, ces copeaux de châtaignier qui recouvrent quelques cabanes, Guy Phélip a surpris son auditoire par l'étendue de l'utilité de cette profession ancienne.

Un métier, des professionnels qui n'ont pas attendu l'économie durable pour respecter la nature, gagner avec des moyens modestes et simples un revenu substantiel, complément appréciable des petites

exploitations fermières d'hier. Un travail que Guy a aimé dès sa plus tendre enfance, il a appris simplement avec son père à tailler un sifflet, l'Opinel n'était pas considéré alors comme un outil dangereux, les enfants le maniaient avec prudence, le respectaient. "Tu le perds pas surtout, et tu le prêtes à *degun*", c'étaient les seules consignes avec les conseils de prudence. Quarante-six ans plus tard, Guy parle de son métier avec passion, admiratif de ce travail utile, respectueux de la nature, des saisons et de la liberté de l'homme qui sait organiser son temps. Un métier magnifique. Savez-vous que les plus beaux cercles sont utilisés encore pour les barrières des crues les plus prestigieuses ! 200 000 à 250 000 cercles sont encore produits chaque année, pourtant la profession ne compte pas de jeunes feuillardiers, elle est condamnée à la disparition si l'on n'y prend pas garde.

C'est ce patrimoine que les membres de l'atelier entretiennent, leurs rencontres mensuelles autour de l'occitan en est un maillon. Guy Phélip s'est exprimé en patois durant toute la veillée, pour le plaisir de tous.

La prochaine soirée se déroulera le 20 décembre, un nouvel intervenant sera présent pour parler de la toute proche fête de Noël et de ses origines païennes et religieuses.

## Conseil municipal du 12 octobre

Le compte rendu de la séance du 26 août est approuvé.

**Acquisition de terrains** — Le conseil décide d'acquérir des parcelles situées aux lieux-dits les Landes et la Conteyrie, au prix de 42 000 €. Ces terrains présentent un intérêt certain pour la constitution de réserves foncières qui pourraient à l'avenir faciliter l'installation d'artisans.

**Aménagement de Pech-Fourcou** — La commission d'appel d'offres a validé le choix de l'entreprise Soares pour le lot gros œuvre, lot infructueux lors de la première consultation.

Le maire est autorisé à signer ce marché s'élevant à 23 321,54 € HT. Le montant total du marché comprenant les lots VRD, gros œuvre et espaces verts est ainsi porté à 298 861,73 € HT.

Suite à la consultation lancée pour la réalisation de la mission de coordination sécurité et protection de la santé du chantier, la proposition du cabinet Rosset et Grassi s'élevant à 1 204 € HT est retenue.

**Voirie intercommunale** — La communauté de communes du Salignacois financera les travaux sur les voies suivantes : routes de la Conteyrie, d'Eyvigues à Castang, de Canareille, de Castang à Eybènes, d'Eyrignac à Sainte-Nathalène, pour un coût de 29 510 € HT.

**Maison place du Champ-de-Mars** — Après visite des lieux, les coûts d'acquisition et de restauration paraissent trop élevés pour envisager un achat par la commune.

**Eclairage public** — Deux études ont été demandées au SDE 24, une pour l'éclairage de l'avenue Jean-Couderc et de la route du cimetière, l'autre pour un renforcement de l'éclairage rue des Ecoles. L'emplacement poubelles situé dans cette rue sera déplacé sur le parking des écoles. La mise en place de candélabres supplémentaires permettra de mieux éclairer la rue dans son ensemble et le nouveau point poubelles.

**Voyage scolaire du lycée Pré-de-Cordy** — Une subvention de 70 € par élève est décidée pour un séjour à Paris.

## Saint-Geniès

## A la paroisse

Dimanche 14 novembre, il n'y aura pas d'office dans la paroisse.

Une messe sera célébrée le samedi 20 à 18 h en l'église.

## Conseil municipal

**Emplois communaux** — Création au 15 octobre d'un emploi d'adjoint technique 1<sup>re</sup> classe à temps complet pour la fonction de cuisinier à la cantine scolaire.

Concernant le régime indemnitaire des agents de catégorie C, le grade d'adjoint technique 1<sup>re</sup> classe sera pris en compte.

**Taxe de séjour** — La part de la commune reste inchangée, mais il faut ajouter la taxe additionnelle départementale de 10 %.

**Tourisme** — L'Office de tourisme de Sarlat est autorisé, pour une durée d'un an, à commercialiser des prestations touristiques sur la commune.

**Réseau de télécommunications** — Compte tenu des travaux d'effacement du réseau électrique dans le haut du bourg, il est décidé d'enfourer également le réseau de télécommunications. Coût estimé à 8 155,08 € TTC.

**Eclairage public** — Le SDE 24 est autorisé à réaliser des travaux d'éclairage public dans le haut du bourg. Coût estimé à 12 973,53 € TTC. La participation de la commune s'élèvera à 50 % du montant HT du décompte définitif.

**Tronçon de chemin rural à Croze-de-Leygue** — La vente à M. Chacou sera réalisée au prix de 0,15 € le m<sup>2</sup>.

**Echange de terrain** — Le conseil donne son accord de principe à la demande de Patrice Fourcade d'échanger une partie de sa parcelle ZX 86 contre une partie de la parcelle communale ZX 29, les frais de géomètre restant à la charge du demandeur.

**Création de trois commerces** — Le maire est autorisé à entreprendre toutes les démarches nécessaires au montage des dossiers et à solliciter des subventions auprès de l'Europe, du Fisac et des conseils régional et général.

**Zone artisanale** — Suite aux acquisitions de terrain réalisées par la commune pour l'agrandissement de ladite zone, une consultation sera menée pour l'établissement du dossier de permis d'aménager et le suivi des travaux.

**Ecole** — Une participation aux dépenses de fonctionnement de l'école pour l'année scolaire 2009/2010 est demandée aux communes d'Archignac, de Paulin et de Jayac.

**Voyage pédagogique à Paris** — Un élève domicilié sur la commune étant concerné, une subvention de 35 € est accordée.

**Eaux pluviales** — Une extension du réseau d'évacuation des eaux pluviales dans le bas du bourg sera réalisée sur environ 70 mètres.

**Borne incendie** — La bache incendie actuelle située dans le haut du bourg sera remplacée par une borne incendie.

**Eaux usées** — Le maire est autorisé à faire réaliser la traversée de la RD 61 dans le haut du bourg par une canalisation eaux usées pour un montant de 1 426,53 € TTC.

## Saint-Crépin Carluçet



## Canton de Terrasson

## Terrasson Lavilledieu

## Spectacle

Vendredi 19 novembre à 20 h 30, le Centre culturel proposera "La Conserverie de vieux", de et avec Cécile Delhommeau et Alice Fahrenkrug, de la compagnie La Grosse Situation.

Après un travail de rencontre avec des personnes âgées, de tricotages de témoignages et des heures entières de mots croisés, deux jeunes conteuses racontent des histoires dont les héros sont des vieux. Elles portent leur regard de jeunes sur la vieillesse et se questionnent : "Qu'est-ce qu'on va faire de tous ces vieux ?".

Cécile et Alice imaginent alors jusqu'où pourrait aller la réalité, et cela dépasse parfois notre imaginaire.

Durée : 1 h.

Spectacle tout public.

Réservations : 05 53 50 13 80.

## Le Lardin Saint-Lazare

## Superloto

La section lardinoise de la Fédération nationale des accidentés et handicapés organise un grand quine le dimanche 14 novembre à 14 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots en jeu, dont lave-linge, congélateur à tiroirs, vélo pliable, meuble de bureau, table et quatre chaises, four avec plaques chauffantes, tourne-disque ancien, etc.

1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 15 € les treize cartons.

Partie spéciale.

Quine réservé aux enfants.

Bourriche dotée de quarante lots.

## Canton de Montignac

## Montignac sur-Vézère

## Mégalo

L'association Lascaux & Co organise un superquine le samedi 13 novembre à 21 h à la salle des fêtes. Nombreux lots, dont téléviseur, machine à pain, souffleur, cafetière, four à micro-ondes, salon de jardin, etc.

2 € le carton, 5 € les trois, 10 € les six, 15 € les dix.

Tombola gratuite pour les enfants.

Bourriche. Buvette. Crêpes.

## Jeunesse, prévention et friperie solidaire

Dans le cadre des actions menées par les acteurs sociaux du conseil général, de la Caisse d'Allocations Familiales et de la Mutualité Sociale Agricole, de soutien, d'aide et d'accompagnement des familles, en mettant en œuvre des activités de loisirs, de solidarité et de citoyenneté, en partenariat avec la communauté de communes de la Vallée de la Vézère, l'association Femmes Solidaires, l'Amicale laïque et le Réseau service public, une journée friperie destinée aux jeunes a animé la salle des fêtes le mercredi 27 octobre.

Les jeunes ont pu vendre ou troquer leurs objets, jeux, livres, et se mélanger à la friperie où le public était venu nombreux des cantons de Montignac, de Thenon et de Terrasson.

Par ailleurs, les organisateurs ont mobilisé des services d'information et de prévention, tels que le Point Information Jeunesse qui est un véritable lieu ressources avec une base de données très riche et une animatrice qui a informé le jeune public sur les conduites à risques, la santé, la vie quotidienne du jeune mais aussi sur l'accompagnement de projets de jeunes, les techniques de recherche d'emploi, etc. D'autre part, le centre de planification et d'éducation familiale de Sarlat a accueilli et informé le public sur des questions de santé, de prévention...

Enfin, la section cadets des jeunes sapeurs-pompiers a initié le public aux gestes de secours d'urgence et a présenté un atelier de mise en situation.

Tout au long de cette journée, les visiteurs et les acteurs ont discuté et échangé autour d'une boisson chaude et de crêpes aimablement préparées par l'équipe du Secours catholique qui contribue au bon déroulement de ces moments de solidarité, de convivialité et d'échanges.

## Peyzac Le Moustier

## Randonnée

L'Association moustérienne de promenades organise sa prochaine sortie le dimanche 14 novembre à 14 h. Circuit de 9 km. Les randonneurs seront accompagnés par des ânes de la ferme de la Gissonnie.

Accès par la RD 47, prendre direction Tamniès, puis sur la RD 48 à la pisciculture suivre les pancartes.



## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## Festival du film DocumenTerre

Organisé par Ciné-Toile, Images de culture, ce festival se déroulera du 19 au 21 novembre au cinéma Vox.

Le thème est l'eau, le nom de Jacques Rougerie s'est donc tout naturellement imposé pour parrainer cette deuxième édition. Rappelons que Jacques Rougerie est l'architecte de la mer et des océans.

## Programme.

Vendredi à 20 h 30, soirée d'ouverture. Projection de deux films de Jacques Rougerie : "SeaOrbiter" et "Alexandrie".

SeaOrbiter est un nouveau projet qui repousse encore les limites du rêve. Vaisseau unique au monde développant un nouveau concept d'observation sous-marine par l'homme, 24 h/24, il permettra une meilleure compréhension des phénomènes marins et un nouvel inventaire de la richesse des océans pour une préservation de leurs ressources.

"Alexandrie" est un voyage sous-marin dans les cités englouties de la baie d'Alexandrie. Du lagon s'élancent trois harpes célestes. Un tunnel immergé conduit à une stèle terrestre où témoignent les statues monumentales sauvées des eaux...

Suivra la projection de "L'Or bleu", un film de Didier Bergounhous (2006, 49 min). Depuis une quinzaine d'années, les spécialistes tirent la sonnette d'alarme, les ressources mondiales en eau potable sont limitées, mal réparties et les besoins augmentent. Près de deux milliards d'êtres humains n'ont pas accès à l'eau potable et ce "droit à l'eau" devrait pleinement participer à la souveraineté alimentaire. Ce document nous amène à rencontrer les populations de villages et de campements nomades dans le nord du Burkina Faso où la gestion de l'eau est publique, et dans le sud-ouest du Niger où la gestion est privatisée depuis 2001.

Tarif de la soirée (hors Pass) : 6 €.

A l'issue des projections, une conférence-débat avec le public sera animée par Jacques Rougerie.

La soirée se terminera par un cocktail de bienvenue.

Samedi de 9 h à 12 h à la Maison Duchêne, le **Tricycle enchanté**, fabrication de produits ménagers écolo-bio et d'instruments de musique à partir d'objets recyclés. Atelier ouvert à tous les enfants de 7 à 77 ans.

Tarif (hors Pass) : 2 €.

De 10 h à 12 h, **séance de dédicaces** à la bibliothèque. Jacques Rougerie dédicacera son dernier livre : "De 20 000 lieues sous les mers à SeaOrbiter", paru aux éditions Democratic Books.

De 11 h à 13 h, projection de "Libres sur l'eau", en présence du réalisateur, Rémy Batteault (2008, 52 min). Stéphanie, Olivier, Hervé, Sébastien, Yann, Aurélien, Jean-Marie ont entre 25 et 52 ans et souffrent tous de handicaps physiques lourds. Une fois par semaine, accompagnés de leurs moniteurs et éducateurs, ils quittent leur résidence et viennent pratiquer la voile sur l'étang de Baye, dans la Nièvre. Un film tendre, émouvant et drôle.

Tarif (hors Pass) : 5 €.

A 15 h, "Un monde sans eau" de Udo Maurer (2008, 1 h 23). Quand l'accès à l'eau potable est

devenu une lutte quotidienne, l'homme, contraint de s'adapter à l'environnement, prend conscience qu'il faut préserver l'eau. Le film nous emmène au Bangladesh, où la montée des eaux, lors de la mousson, force les habitants du delta du fleuve Brahmaputra à devenir nomades ; au Kazakhstan, au bord de ce qui reste encore de la mer d'Aral, devenue peau de chagrin par l'exploitation intensive des cultures cotonnières, puis dans le plus grand bidonville de Nairobi au Kenya, où les habitants marchent chaque jour des kilomètres pour alimenter en eau leur quartier.

Tarif (hors Pass) : 6 €.

20 h 30, "Global Sushi" (2009, 1 h 34), en présence du réalisateur Jean-Pierre Canet et d'un responsable de Greenpeace qui animeront le débat avec le public après la projection. En moins de vingt ans, le sushi est sorti des frontières du Japon pour devenir l'un des emblèmes de la "world food". Sa consommation et celle du poisson en général ne sont pas sans conséquence sur la biodiversité marine. Les scientifiques considèrent que d'ici à 2050 75 % des espèces de poissons auront disparu. En outre, la flotte mondiale de bateaux de pêche a une capacité de capture deux à trois fois supérieure à ce que la mer peut fournir chaque année à l'espèce humaine. En remontant la filière du sushi, le film explique en quoi la pêche intensive malmène les océans.

Tarif (hors Pass) : 6 €.

Dimanche à 10 h 30, **café-lecture**. Le Soleil d'Or accueillera gracieusement les festivaliers pour un moment de gourmandise et de lecture. Des textes occitans consacrés à l'eau seront lus et traduits en français par les membres du Club occitan de Montignac sous la direction de Daniel Chavaroche. Lectures organisées autour d'un petit café-brioche.

Gratuit.

De 15 h à 16 h, "Courant d'eau". Projection des courts-métrages sélectionnés pour le concours. Des réalisateurs venus de chez nous et d'ailleurs, même du Liban, nous livrent leurs visions cinématographiques de "l'eau". Drôle, intéressant, à voir ! Les spectateurs recevront au début de la séance un bulletin de vote afin d'élire leur film préféré.

De 16 h à 17 h, **concert**. David Gourvat et Antoine Mas nous emmèneront dans un univers musical "couleur marine", au son de la clarinette, clarinette basse et du Cristal Baschet, cet orgue de cristal aux tonalités aquatiques.

A 17 h, **proclamation des prix du concours Courant d'eau**. Les gagnants recevront une sculpture unique, créée pour l'événement par un artiste local.

Tarif (hors Pass) : 5 €. Tarif comprenant les projections et le concert.

A 20 h 30, "Congo River" de Thierry Michel (2005, 1 h 56), en présence de Marie Quinton, monteuse du film, qui animera le débat avec le public. Ce film nous fait remonter de l'embouchure à la source du plus grand bassin fluvial du monde : celui du fleuve Congo. Tout au long de ses 4 371 km nous découvrons les lieux témoins de l'histoire tumultueuse du pays. Ce voyage au cœur de l'Afrique est un hymne à la vie, à l'égal de cette végétation indomptable qui enserre

les rives du fleuve. Sur les berges, les images égrenent les joies et les souffrances d'un peuple, les fêtes et des drames qui rythment l'existence de piroguiers, pêcheurs, commerçants, voyageurs...

Tarif (hors Pass) : 6 €.

La soirée se terminera par un cocktail de clôture.

## Tarifs.

Pass Festival : 12 €, comprenant l'ensemble des films et des manifestations du festival. Tarif réduit : 10 € (tarif accordé aux membres de Ciné-Toile, aux demandeurs d'emploi et aux moins de 12 ans). En vente à l'Office de tourisme, à la bibliothèque et au cinéma Vox.

Places en vente à l'unité avant chaque séance, dans la limite des places disponibles.

Dans le cadre de ce festival, une exposition de documents et de photos sur les crues, intitulée "1960... les grandes crues de la Vézère", sera proposée du 11 au 21 novembre au Prieuré. Une installation rendue possible grâce aux documents d'archives et photographiques de Daniel Dubourreau et de Jean-Michel Faure, qui dédicacera à cette occasion son dernier livre "Inondation de la Vézère il y a 50 ans".

## Rouffignac Saint-Cernin

## Soirée poker

Une soirée poker est organisée le samedi 20 novembre à 20 h à la salle des fêtes.

Possibilité 1 recave max, 1 add-on.

Nombreux lots (valeur 2 000 €) : PC portable, table de poker, écran plat, GPS, week-end dans un parc à thème, MP3 vidéo, coffret découverte, coffret whisky, caisse de bouteilles de champagne.

Engagement : 15 €.

Réservations : 06 30 71 27 45 ou 06 89 49 04 28.

## Saint-Amand de-Coly

## Soirée moules/frites

L'Amicale laïque vous convie à une soirée moules/frites le samedi 20 novembre à partir de 20 h au Séchoir à tabac.

Au menu : soupe de campagne, moules/frites à volonté, tarte aux fruits. Le prix est fixé à 16 €, vin et café compris.

Réservations avant le 13 novembre auprès de Sonia, téléphone : 06 88 17 98 84, ou de Nathalie, tél. 06 77 98 98 34, ou de Michel, tél. 06 83 07 45 04.

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## ROSA ROSAM

PARIS



TETON SAS - 24220 SAINT-CYPRIEN

Prêt-à-Porter

PRIX ATTRACTIFS

VENTE de VÊTEMENTS direct d'usine

✓ vendredi 12 novembre de 10 h à 17 h

✓ samedis 13, 20, 27 novembre de 10 h à 17 h

✓ dimanches 14, 21, 28 novembre de 10 h à 14 h

à son magasin d'usine (face au parking du Crédit Agricole)

à SAINT-CYPRIEN - Tél. 05 53 31 04 85

## Coupures d'électricité

Afin d'améliorer la qualité de la distribution électrique et de répondre aux besoins de la clientèle, Electricité de France agence d'exploitation de Sarlat réalise actuellement des travaux sur la commune qui nécessiteront une interruption de fourniture d'électricité le mardi 30 novembre de 8 h à 9 h 30 et de 13 h 30 à 15 h dans les secteurs suivants :

Aux n°s 289, 8 et 508 de la rue Gambetta ; au n° 3 de la rue des Remparts ; au n° 3 de la rue Verdanson ; au n° 5 015 ; la Couture ; avenue de Sarlat ; Beauséjour ; Haut de la ville ; impasse Talbot ; Jardin Bas ; l'Archipot ; la Couture Basse ; la Couture Sud ; la Garde ; la Planque de Fissou ; le Jardin Bas ; le Pigeonnier ; le Tourondel ; les Grenels ; Montmartre ;

Places de l'Ancienne-Mairie, de la Liberté, de la Mairie, des Arcades, des Oies ;

Routes du Bugue, du Tourondel, de Sinzelle ; rues des Abattoirs, Abbaye-des-Augustins, Bertrand-

de-Got, de l'Abattoir, de l'Ancien-Abattoir, de l'Ancien-Moulin, de l'Église, de la Fontaine, de la Petite Feineire, des Arcades, du Château d'eau, du Lion, du Marché, du Terme, du Tourondel, Eugène-Le Roy, Justice-de-Paix.

## REMERCIEMENTS

Mme Ginette PELEGRY, son épouse, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ; les familles Jeannot et Lucien PELEGRY, et toute la parenté, très touchés par les nombreuses marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

## Monsieur Louis Maurice PELEGRY

vous prie de trouver ici l'expression de leurs bien sincères remerciements.

Les Molles - 24220 SAINT-CYPRIEN

## Saint-Amand-de-Coly

## Saint-Amand-Rando-Passion

Malgré des conditions météorologiques incertaines, une centaine de marcheurs et de vététistes ont pris le départ de la 4<sup>e</sup> édition des Saveurs de l'automne le 31 octobre.

Le soleil était au rendez-vous et les participants ont pu admirer les couleurs chatoyantes de la saison.

Les marcheurs ont parcouru, au choix, 9 ou 14 km, tronçons communs avec les vététistes, où tous ont pu profiter du panorama bucolique et enchanteur du château de la Filolie.

Pour les vététistes, les deux circuits (20 et 35 km) proposés traversaient les hameaux de vieilles pierres de Chassagne, Lasserre, Espérier, Brégégère, Vialard, qui mènent à l'incontournable château de la Filolie puis à Lavignolle.

Hors des contraintes d'horaires, en dilettante, le départ étant libre, marchant ou pédalant à leur rythme, les randonneurs ont apprécié la qualité des parcours balisés, agré-

mentés à mi-chemin d'un ravitaillement qui fleurait bon les rillettes et le pain tendre, le jus de pomme fraîchement pressée et le vin nouveau.

De retour à Saint-Amand, tous ont pris part à la dégustation de beurre salé, d'une brouillade et d'une crêpe enrobée de caramel, le tout à la truffe et accompagné du traditionnel Vin des moines.

## Prochaine sortie.

Rendez-vous le dimanche 14 novembre à 13 h 30 au Séchoir à tabac pour les inscriptions. Départ à 14 h. Retour vers 17 h 30.

Randonnée pédestre de 11 km et parcours VTT de 32 km environ.

Participation : 4 €.

Rafraîchissements, boissons chaudes et casse-croûte.

Rendez-vous également le deuxième dimanche du mois.



## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## Vélo-club Saint-Cyprien



Trois coureurs cypriotes

Le Vélo-club Saint-Cyprien peut s'enorgueillir d'une belle saison 2010. Il comptabilise vingt-neuf victoires.

Cyrille Ribette reste toujours aussi performant puisqu'il s'octroie vingt et une premières places dans les diverses épreuves, parmi lesquelles le championnat de Dordogne à Valeuil, le Tour du val d'Adou dans le Tarn, les Boucles des deux vallées, le Trophée des grimpeurs.

Philippe Benard, lui aussi très régulier, s'impose à six reprises sur des terrains particulièrement sélectifs, tandis qu'Edmund Baud ramène deux bouquets gagnés grâce à ses qualités de grimpeur.

D'autres licenciés du club n'ont pas eu l'opportunité de franchir la

ligne d'arrivée en tête mais sont passés tout près, à l'instar de David Grabner qui collectionne de nombreux podiums, ou encore de Jean-François Joussey, de Laurent Lescombes, de Jean-Marc Travers et de Frédéric Prévot qui furent régulièrement aux avant-postes.

Christophe Jinvresse et Sylvain Pons, tous deux en 1<sup>re</sup> catégorie, Guy et Jean-Claude Chambourlain viendront renforcer l'effectif de l'équipe la saison prochaine.

D'autre part, le Vélo-club a organisé quinze épreuves sur route qui se sont très bien déroulées et où aucune chute ne fut à déplorer.

## Coux et-Bigaroque

## Loto

Le comité de Coux/Saint-Cyprien de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie organise un quine le vendredi 19 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes de Coux-et-Bigaroque. De nombreux lots doteront les douze parties, dont téléviseur à écran plat de 60 cm, bon d'achat de 100 €, dix jambons, dix paniers garnis, paniers gourmands, four à micro-ondes, cartons de bouteilles de vin, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche dotée de quinze lots : jambon, filet garni, pack de vin, coffret outils, bouteilles d'apéritif et de vin, etc.

Pâtisseries. Buvette.

## Mouzens

## Marche nordique

Encadrée par un moniteur diplômé d'État, elle se déroulera le samedi 13 novembre de 10 h à 12 h sur un circuit entre plaine et coteaux.

Rendez-vous à 9 h 30 à la mairie.

Participation : 2 € par personne. Bâtons fournis.

Inscriptions et renseignements auprès de l'Office de tourisme de Saint-Cyprien, tél. 05 53 30 36 09.

## Belvès

## Judo-club belvésois

Vendredi 5 novembre, Sandrine Molène, présidente du club, a convoqué une assemblée générale extraordinaire afin de mettre les statuts du club en conformité avec les exigences fédérales. Claude Hamadouche, vice-président du comité départemental de judo, Christophe Luciat, membre, et Patrick Vilatte, vice-président de la ligue d'Aquitaine, étaient présents.

Le Judo-club s'est ainsi doté d'un comité directeur indispensable à son fonctionnement. Celui-ci a procédé ensuite à l'élection d'un bureau : présidente, Sandrine Molène ; trésorière, Lara Guillaud ; trésorière adjointe, Elise Bardet ; secrétaire, Cassiopée Galy ; secrétaire adjointe, Séverine Bultel.

Les membres actifs sont Sébastien Dieffenbach, Paul Barré, Laurent Molène et Anastasia Maury.

La présidente est revenue sur l'événement majeur de l'année, la mise à disposition d'une nouvelle salle luxueuse et fonctionnelle.

Les soixante-dix licenciés ont plaisir à se retrouver dans ce nouvel



(Photo Bernard Malhache)

espace et l'équipe dynamique et confiante prépare le tournoi annuel du 21 novembre, mais aussi les Newaza (stages adultes à domicile

proposés par le club au département) et la fête de Noël.

## La Félibrée sur les rails

La première réunion publique d'information destinée à la population a drainé deux cents personnes au club-house du club de rugby le 5 novembre. La présentation du Félibrige et du Bournat, ainsi que l'historique de la Félibrée étaient à l'ordre du jour.

Le Majoral Sadoullan et le président du Bournat, Bernard Sendres, avaient fait le déplacement avec une délégation du comité départemental. Après les avoir accueillis, le maire, Jean-Pierre Lavialle, a ouvert la séance.

S'appuyant sur le vécu des deux derniers présidents des comités d'organisation – M. Fitte pour Beaumont-du-Périgord et M. Boudy pour Montignac –, le Majoral a clairement exposé le planning des dix prochains mois en prenant soin de ne pas effrayer les bénévoles en évoquant la charge considérable de travail que représente l'organisation de pareille manifestation, mais en mettant au contraire le doigt sur tous les aspects positifs et enrichissants, surtout au niveau de la convivialité.

Conformément aux statuts, un comité d'organisation avait été mis en place avant cette réunion ; président, Christian Léothier ; vice-présidents, MM. Vilatte et Garrigue ; secrétaire générale, Nathalie

Garrigue ; secrétaire administratif, Alexandre Gameroff ; trésorier, François Hache ; trésorière adjointe, Valérie Vergnac.

Les correspondants des différentes communes sont MM. Teysandier (Monplaisant), Dussol (Carves), Roques (Siorac-en-Périgord), Lafond (Grives), Gascou (Saint-Germain-de-Belvès) et Magne (Sainte-Foy-de-Belvès), et Mmes Fabre (Sagelat), Biou (Saint-Pardoux-et-Vielvic), Collier (Saint-Amand-de-Belvès), Deltrel (Larzac). Les communes de Cladech, Doissat et Salles-de-Belvès n'ont pas encore désigné leurs représentants.

Le travail le plus important va maintenant se faire au sein des différentes commissions mises en place : structure, restauration, décoration, emplacement des stands des forains, costumes, métiers traditionnels, boutique commerçants, communication, publicité, animations, centralisation des achats et sécurité/parking et entrées pour

laquelle le comité d'organisation des 100 km s'est porté volontaire.

Il faut que chacun se sente concerné et apporte son concours en rejoignant une commission.

## Calendrier.

Dès janvier, réalisation des fleurs pour la décoration, au niveau de chaque commune.

Avant le 15 février, choix des reines dans chaque commune, celles-ci doivent avoir entre 16 et 30 ans. Désignation de la reine de la Félibrée le 5 mars et présentation à la presse le 6 mars à l'issue de l'assemblée générale du Bournat qui se tiendra à Belvès.

Un concours est lancé pour créer l'affiche, celle retenue par le comité sera présentée le 6 mars lors de l'Acamp du Bournat.

Premier samedi de juin, reconnaissance du parcours et ouverture de la Maison de la Félibrée pour la vente de produits dérivés.

## Allas Les Mines

## Marché de Noël

L'Amicale laïque organise un marché de Noël le dimanche 21 novembre de 9 h à 18 h à la salle des fêtes.

Venez nombreux acheter décorations de Noël, cadeaux, jouets...

Si vous désirez tenir un stand, inscrivez-vous avant le 14 novembre au 05 53 30 33 74, 05 53 30 25 18 ou 05 53 29 24 46.

## Berbiguières

## REMERCIEMENTS

Madame Brigitte ISSARTIER, son épouse ; Christophe, son fils ; Magali et Wendy LOUDENOT, sa fille et son gendre ; Arthur, son petit-fils chéri ; Yolande, Patrice et Norbert, sa sœur et ses frères ; ses belles-sœurs et beaux-frères ; parents et amis, très touchés par les nombreuses marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jean-Claude ISSARTIER

vous prie de trouver ici l'expression de leurs bien sincères remerciements.

BERBIGUIÈRES - MARNAC SAINT-BRICE-SUR-VIENNE (87)

## Meyrals

## Randonnée

L'association Connaître Meyrals propose une balade à Caudon, près de Montfort, le dimanche 14 novembre.

Rendez-vous à 14 h sur le parking des écoles.

Se munir d'un bâton pour la fin de la randonnée, surtout si le temps est humide.

Renseignements auprès de Mme Sève, tél. 05 53 29 53 29, ou de J. Jouanel, tél. 06 81 48 04 22.



L'ADAPT - Association pour l'insertion sociale et professionnelle des personnes handicapées





## Canton de Belvès

### Saint-Germain de-Belvès

#### Une carrière consacrée au militantisme



Au mémorial de Vaurez  
(Photo Bernard Malhache)

René Marty nous a quittés le mercredi 3 novembre à l'âge de 90 ans. Il résidait à la maison de retraite de Belvès.

Le défunt avait consacré sa vie au militantisme pour défendre en particulier la cause des agriculteurs. Il fut pendant près de cinquante ans un délégué syndical, " le bras droit de Maurice Bouyou, l'ami de toujours ", comme il aimait le dire. Il était délégué d'arrondissement de la FDSEA. A ce titre, on le retrouvait à la tête de tous les combats contre la suppression du droit des bouilleurs de cru, ou celle de l'échange blé-pain. Il s'est battu contre la loi d'orientation agricole prévoyant la disparition de 800 000 exploitations, contre l'effondrement du prix du bois et pour le maintien du prix du lait. Délégué cantonal de la Mutualité Sociale Agricole pendant de nombreuses années, il fut également dans toutes les luttes pour l'amélioration des retraites agricoles. D'autre part, il supervisa pendant vingt ans les délégations cantonale et d'arrondissement de l'Adra.

Président de la société de chasse durant deux décennies, il fut l'instigateur d'une manifestation regroupant 1 500 chasseurs à Belvès pour se battre contre l'ouverture d'horaires qu'il trouvait intolérables. Toujours au niveau agricole, ses compétences dans différents domaines faisaient de lui un homme très recherché, ainsi était-il expert arbitre dans la commission d'examen des tabacs pendant quinze ans ou secrétaire du Groupement de défense des producteurs de bois. Des actions qui lui valurent la médaille de chevalier du Mérite agricole.

René Marty fut pendant la dernière guerre une grande figure de la Résistance locale, titulaire de plusieurs décorations et diplômes : réfractaire au STO, carte de combattant et de volontaire de la Résistance. Président cantonal de l'Anacr durant vingt ans, il s'est battu pour le devoir de mémoire et a veillé à ce que les générations d'après-guerre intègrent l'association.

Source de connaissances pour les collégiens, chaque année il aidait à la préparation au concours de la Résistance, multipliant conférences et débats dans les établissements scolaires.

C'est donc une vie consacrée au militantisme qui s'est achevée.

Ses obsèques ont été célébrées le samedi 6 novembre.

L'Essor Sarladais présente ses condoléances à tous les siens.

## Département du Lot

### Gourdon

#### Semaine bleue aux logements-foyer

La semaine nationale des retraités et personnes âgées a lieu tous les ans la troisième semaine du mois d'octobre. Cette année, les logements-foyer ont accueilli l'intergénération du 18 au 22 octobre. Le thème était " A tous âges, acteurs proches et solidaires ".

Cette semaine permet d'entrer davantage en relation et de rompre avec l'isolement et la solitude qui frappent trop souvent les personnes âgées mais aussi les jeunes parfois. La Semaine bleue est l'occasion de voir que les jeunes et leurs aînés ont beaucoup plus de choses qui les rapprochent que de choses qui les séparent.

L'édition 2010 visait également à informer et à sensibiliser l'opinion publique sur la contribution des retraités à la vie économique, sociale et culturelle au quotidien.

Pour la semaine gourdonnaise, Florence Faucon, directrice de la structure logements-foyer, et ses collaboratrices avaient concocté une manifestation attractive pour les seniors et pour les élèves de l'école Daniel-Roques.

Lundi, les résidents ont apprécié le fameux goûter avec des gaufres à l'ancienne cuites au feu de bois. Le mardi était musical avec un après-midi dansant animé par le duo Chansons Eternelles. Un petit déjeuner parisien fut servi le mercredi entre 8 h 30 et 9 h 30. Le jeudi un loto était organisé. Le vendredi, les seniors, la classe de CE2/CM1 de

l'école Daniel-Roques et l'enseignante Cécile Lacroix ont eu droit, après des échanges d'idées et des points de vue intergénérationnels, au magnifique spectacle cabaret avec l'incontournable Sébastien et ses chansons d'hier et d'aujourd'hui. Sébastien, Gourdonnais de souche, dont on connaît la sensibilité et la gentillesse, sans oublier le talent, était dans son élément en transmettant avec brio gentillesse, générosité et attention naturelle avec les différentes générations.

#### Cyclo-cross

Après une très longue interruption, le cyclo-cross de Gourdon va revoir le jour dimanche 14 novembre à l'initiative du Gourdon cyclisme.

Le 26 janvier 1975, une première organisation inscrite au calendrier national était mise sur pied par le Club cycliste gourdonnais, club qui venait d'être créé, autour de l'étang de Laumel, avec la victoire du professionnel Bernard Labourdette dans cette épreuve où Raymond Poulidor, la tête d'affiche, avait pris la 7<sup>e</sup> place. Le 7 décembre 1975, la deuxième édition inscrite au calendrier international était enlevée par le Hollandais Hennie Kuiper, champion du monde sur route en titre et champion des Pays-Bas sur route et de cyclo-cross, dans une organisation où l'ancien vainqueur du Tour de France Luis Ocaña se classait 11<sup>e</sup>. En 1976, le Tarnais Michel Auriol remportait la troisième édition du championnat Midi-Pyrénées de la catégorie juniors marquée par la victoire du Bagnérais Francis Quessette.

Dimanche 14 novembre, ce sera donc la cinquième édition. Une semaine après le cross de la Bouriane, la course se déroulera sur le site d'Écoute-s'il-Pléut où les concurrents évolueront sur un circuit de 1,7 km empruntant les chemins de castine, les prairies et les sous-bois.

Trois épreuves sont au programme. A 13 h 30, les minimes ouvriront les débats pour vingt minutes de course, puis les cadets et les dames s'élanceront à 14 h pour trente minutes. La troisième et dernière étape à 15 h concernera les juniors (course de quarante minutes), et les espoirs et les seniors (course de cinquante minutes).

Comptant pour le Trophée Midi-Pyrénées, ce cinquième cyclo-cross de Gourdon verra la participation des meilleurs régionaux à trois semaines du championnat régional de Muret.

### Mémento gourdonnais

Dimanche 14 novembre

Médecins de garde  
Appelez votre médecin traitant  
qui vous communiquera  
les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

### Loubéjac

#### Marche nordique

Une séance est proposée le dimanche 14 novembre de 14 h à 16 h. Rendez-vous devant l'église.

L'encadrement est assuré par un instructeur marche nordique et accompagnateur en montagne diplômé d'État.

Participation : 4 € par personne. Bâtons fournis.

Prévoir de l'eau, une tenue et des chaussures de marche.

### Dégagnac

#### Concours de belote

Le Comité des fêtes organise un concours de belote le samedi 13 novembre à 20 h 30 à la salle polyvalente. Nombreux lots dont jambons, gigots, épaules, filets garnis, etc. Un lot pour chaque engagé.

Participation : 10 €.

Buvette. Réveillon (soupe au fromage, vin, merveilles, café).

#### Loto

L'association Les Amis du loto 46 organise un quine le dimanche 14 novembre à 15 h à la salle des fêtes. Nombreux lots dont réfrigérateur congélateur 312 litres, téléviseur LCD 36 cm, bons d'achat, Caddies de courses, corbeilles de fruits et de légumes, jambons, poulets fermiers, etc.

2 € le carton, 10 € les six, 15 € les douze.

Buvette. Pâtisseries.

### Frayssinet Le Gourdonnais

#### Loto

Le Comité des fêtes organise un quine le samedi 13 novembre à 21 h à la salle des fêtes.

Agagner : téléviseur LCD 82 cm, cave de réservation 18 bouteilles (garnie), appareil photo numérique, cadre photo numérique, cafetière expresso, centrale vapeur, robot électroménager complet, nettoyeur vapeur intérieur, jambons, aspirateur sans sac, bons d'achat divers, etc.

10 € les six cartons 15 € les douze.

Tombola. Buvette.

### Gignac

#### Théâtre

Le festival Ecaussystème est à présent clairement reconnu dans le paysage culturel lotois. Mais combien savent que les démarches culturelles de l'association Ecaussystème ne se résument pas à cet unique événement. En effet, durant toute l'année, des manifestations ponctuelles sont également organisées. Samedi 13 novembre à 21 h à la salle des fêtes, l'association propose en effet une soirée théâtre tout public avec " le Racontoir ", par l'Atelier de la mise en pièces de Saint-Sozy, création d'une jeune troupe déjà très prometteuse.

Dans un futur proche, il est devenu interdit de se réunir. Les cafés, derniers endroits de rencontre, ont disparu. Les lieux publics sont sous vidéosurveillance. Le Racontoir, espace clandestin, est le dernier lieu de convivialité où se réunissent régulièrement quelques personnes. Elles viennent au Racontoir pour parler, raconter, trouver une oreille compréhensive ou juste pour le plaisir d'écouter... Mais un soir, arrive un étranger...

Entrée : 4 € pour les adultes, 2 € pour les moins de 12 ans.

Buvette. Douceurs, tout à 1 €.

### Souillac

**SOUILLAC** Palais des congrès

Vendredi 19 novembre - 20 h 30

#### LOTO GÉANT du Beaujolais nouveau

Organisé par Galas Productions Avec la participation de Tony Bram's

2 week-ends club Espagne Café - Beigne's Cidrè - Beaujolais Soupe au fromage  
20 jambons de Lacaune  
4 demi-agneaux, sèche-linge  
20 cartons de beaujolais, bureau multimédia  
appareil photo numérique, aspirateur...  
3 € le carton - 10 € les 4 - 20 € les 10  
valables toute la soirée

### Le Vigan

#### Antoine de Caunes à l'Espace Jean-Carmet

La venue d'Antoine de Caunes à l'Espace culturel Jean-Carmet est sans aucun doute l'un des événements culturels de cette fin d'année !

Emblème de l'esprit Canal+, Antoine de Caunes reste dans les mémoires grâce aux sketches réalisés en plateau dans l'émission " Nulle part ailleurs " : Didier l'embrouille, Ouin-Ouin, Gérard Langue-depute ou Aquarium, avec la complicité de Laurent Chalumeau à l'écriture puis de José Garcia à l'antenne.

Vérité " enfant de la télé ", il présente dès les années 70 l'émission " Chorus ", consacrée au rock. Sa carrière se poursuit avec " Les Enfants du rock " et " Rapido " - dont il exporte le concept en Grande-Bretagne - qui deviennent des références du genre.

Ce fan de San Antonio, passionné par la contre-culture anglosaxonne, trouve un second souffle après sa carrière télévisuelle au cinéma. Son premier rôle marquant dans " l'Homme est une femme comme les autres " le crédibilise et lui offre une nomination au César du meilleur acteur. Chabrol lui offre ainsi une participation à " Au cœur du mensonge ", et des comédies légères lui permettent d'effectuer des apparitions clin d'œil. Mais son travail au cinéma s'épanouit plutôt derrière la caméra, avec tout d'abord une adaptation de " les Morsures de l'aube ", puis " Monsieur N. ", ou la relecture légendaire de la fin de vie de Napoléon I<sup>er</sup>. A Londres, il réunit un casting flegmatique - Jean Rochefort et Charlotte Rampling - pour " Désaccord parfait " en 2006. Avec " Coluche, l'histoire d'un mec ", le réalisateur recrée les pages récentes de l'histoire médiatique et traite d'un humoriste avec lequel il partage une certaine impertinence.

Son one-man-show s'intitule " Un mec sympa ". Dans ce spectacle, Antoine de Caunes nous livre une collection de textes de son ami, complice et partenaire de toujours, Laurent Chalumeau. Hommage à la plume géniale, responsable bien sûr des textes des personnages de Nulle part ailleurs, mais aussi d'une poignée de romans, et d'une brouette d'articles tous marqués au fer rouge par un humour ravageur et une langue branchée sur la haute-tension.

Ironie, rock, gouaille et le phrasé " decaunien " : un spectacle qui s'écouline dans la jubilation !

Espace culturel Jean-Carmet le samedi 11 décembre à 20 h 30. Renseignements et réservations au 09 62 39 41 98.



## Rugby

## Victoire laborieuse des Cassistes face à de méritants Lindois

Fédérale 3. Septième journée de championnat.

**Seniors A. CASPN : 11 - US Lalinde : 6.** Il fallait être présent dès le coup d'envoi de ce match entre Sarladais et Lindois pour avoir le plaisir d'assister à une bonne entame offensive des bleu et noir. Très rapidement la rencontre se délite progressivement, laissant les observateurs quelque peu dubitatifs, pariant sur une seconde mi-temps plus enlevée, plus passionnante. Il n'en sera rien... Les jaune et noir profitent de la baisse de régime collective dans l'organisation du jeu de leurs hôtes, les obligeant par leur domination territoriale à défendre énergiquement jusqu'en fin de partie. Heureusement pour les Cassistes, depuis le début du championnat il n'y a pas eu de jour sans... en défense.

**Le match.** Après deux à trois minutes d'observation et deux banderilles offensives, Faure, sur une incisive première attaque, perfore le rideau défensif, sert son voisin de poste Carrière qui cadre et donne à son ailier Pointeau qui marque l'essai, copieusement applaudi (5<sup>e</sup>). Rousseau du bord de touche ne cible pas (5-0). Les Sarladais continuent leur pression offensive. Sur coup de pied tactique décroisé de Repetto, G. Hamelin en débordement remet inter sur Carrière qui balbutie le ballon (10<sup>e</sup>). Le CASPN donne encore le ton sur deux actions. Les visiteurs pointent le bout de leur nez sur un groupé pénétrant qui met leur hôte à la faute. Des vingt mètres Fauverte réduit l'écart (17<sup>e</sup> : 5-3). Dès lors les bleu et noir, en difficulté dans la construction de leur rugby, ne peuvent pas concrétiser : échec de Rousseau sur pénalité (27<sup>e</sup>) des trente mètres en moyenne position, circulations de balle avortées (29<sup>e</sup> et 30<sup>e</sup>). Un jeu de gagne-terrain s'installe entre deux équipes jouant à qui fera la faute la première (31<sup>e</sup>). Sur contre favorable, le CASPN entretient l'essai. Antijeu adverse. Pénalité. Des vingt-deux de face Rousseau concrétise (32<sup>e</sup> : 8-3). Peu avant la pause, l'arbitre refuse l'essai de Faure entre les perches (38<sup>e</sup>), revenant à la chamaille préalable de deux piliers sur mêlée. Avantage ? Pas avantage ? Mi-temps : 8-3.

Le briefing de la pause par les entraîneurs semble avoir stimulé les Lindois qui, sentant leurs hôtes pas au mieux, montent au créneau et dominant territorialement (41<sup>e</sup> à 50<sup>e</sup>). Les locaux, présents défensivement, évitent le pire (46<sup>e</sup>), se requinant passagèrement sur une longue sautée de Rousseau (51<sup>e</sup>) pour G. Hamelin qui ne peut franchir le rideau défensif bien en place. Les protégés de Turpin et de Giresse ne peuvent enchaîner positivement et reprendre la direction des opérations, les fautes de main pénalisant trop les quelques intentions offensives retrouvées (52<sup>e</sup> et 53<sup>e</sup>). Des trente-cinq mètres en coin, Lalinde a l'occasion de réduire le score. Fauverte échoue (56<sup>e</sup>) tout comme Rousseau derechef des trente-cinq mètres en moyenne position (58<sup>e</sup>), mais il retrouve la réussite sur un drop des quarante mètres avec la complicité de la pagelle gauche (60<sup>e</sup> : 11-3). Encore pénalisés, les riverains de la Cuze se fragilisent et sont dominés (61<sup>e</sup> à 64<sup>e</sup>), mais leurs adversaires maladroits aident bien leur défense. Nouvel échec du botteur visiteur des trente mètres (65<sup>e</sup>). Le CASPN est obligé d'aplatir dans son en-but (68<sup>e</sup>). De nouveau à la faute, les locaux n'existent presque que par leur défense qui faute encore (75<sup>e</sup>).



Des vingt-deux de face Fauverte réduit l'écart (11-6). Les Sarladais malmenés ne se déconcentrent pas défensivement, à la grande satisfaction des supporters stressés un "max" ! Rousseau tente un ultime drop (77<sup>e</sup>), mais la réussite fuit de nouveau notre homme. L'arbitre met fin à ce match piège pour des Cassistes dans un jour sans.

L'ardeur défensive des lignes arrières est à mettre en exergue ainsi que la solidarité de tous les avants, sans exception, dans leurs contests au sol ou sur les nombreux groupés pénétrants proposés par les jaune et noir. Les conquêtes en touche de Picard et de Royère en phase avec les lanceurs P. Gaussinel et L. Pérusin ont été autant de munitions ne pouvant être utilisées par les Lindois. Ces derniers repartent avec ce qu'ils devaient secrètement espérer en arrivant à Madrazès : le point de bonus défensif. Reconnaissons qu'ils le méritent.

Pour les hommes du président Jean-Claude Bouty, présent dans les tribunes malgré ses ennuis de santé, l'essentiel est obtenu : la victoire à quatre points. Un septième succès consécutif, même acquis avec quelques douleurs, ne peut que satisfaire toutes les composantes du club.

J.-P. T.

L'équipe victorieuse : Deljarry (Heafala), P. Gaussinel (L. Pérusin), Bouyssou (Rivière), Q. Gaussinel, Royère (Boucherie), A. Constant (Blanc), Dufayet, Picard, Delbos, Repetto (Castagné), Pointeau, Faure, Carrière (Travenca), G. Hamelin et Rousseau.

### Difficile mais valeureuse victoire...

**Seniors B. CASPN : 18 - US Lalinde : 14.** C'est un match engagé et palpitant que les spectateurs présents ont pu suivre dès 18 h 30. Le score final serré avec deux essais de part et d'autre en est le témoignage. Les Lindois, leaders, n'étaient pas venus faire de la figuration et les Sarladais ne voulaient pas s'en laisser conter...

**Les faits marquants.** Les locaux donnent le ton offensif dès l'ouverture des débats : relance de Salinié (2<sup>e</sup>). Nouvelle attaque avec Delmas intercalé... renversement... drop de Roubio (3<sup>e</sup> : 3-0). C'est au tour de B. Bolzan de se jouer de la défense adverse sur quarante mètres (9<sup>e</sup>). Petit à petit les jaune et noir se refont la cerise pour dominer à leur tour (14<sup>e</sup> à 19<sup>e</sup>), surtout par leurs avants. Le botteur lindois échoue (20<sup>e</sup>) sur pénalité, imité par son homologue bleu et noir (30<sup>e</sup>). Les

deux équipes se partagent les temps forts. Vient alors l'essai de Roubio, contrant une relance hasardeuse de l'USL et poursuivant au pied, qui corse le score des locaux (34<sup>e</sup>). Pas de transformation (8-0). La fin du premier acte est à l'avantage des visiteurs qui galvaudent deux pénalités (35<sup>e</sup> et 37<sup>e</sup>). Un excellent dégagement de Chaval ramène les jaune et noir dans leurs vingt-deux, mettant fin à une période difficile pour les siens (39<sup>e</sup>). Mi-temps : 8-0.

Réussite immédiate du numéro dix sarladais qui, des trente-cinq mètres de face, ajoute trois points (41<sup>e</sup> : 11-0). Dès lors les protégés de Cramaregeas et de Bernard subissent la loi des avants visiteurs (45<sup>e</sup> à 56<sup>e</sup>) et résistent jusqu'à la 58<sup>e</sup>, encaissant alors un essai collectif parfaitement construit. Piboyeu transforme (11-7). Première sérieuse incursion des hommes de Mota dans les vingt-deux visiteurs (60<sup>e</sup>) : suite à une croisée avec Fizelier qui fixe, Roubio sur le renversement enchaîné "saute" pour Delmas qui envoie Laborderie à l'essai en coin (63<sup>e</sup>). Transformation du préposé (18-7). Les Lindois terminent le plus fort, acculant leurs hôtes dans leur camp près de la ligne d'en-but. Les pénalités tombent sur les Cassistes comme les obus à Gravelotte (75<sup>e</sup>, 76<sup>e</sup> et 77<sup>e</sup>). Essai de pénalité (78<sup>e</sup>). Transformation de Piboyeu (18-14).

Trois minutes plus tard, les vainqueurs bleu et noir savourent leur succès... avant qu'une sévère échauffourée éclate sur le terrain, se poursuivant de très longues secondes sur la cendrée. Quelques vexations, stigmates de la défaite du leader, auraient déclenché les hostilités... paraît-il ! Tout est rentré dans l'ordre avec quelques agapes sous le chapiteau. Ventres affamés, de mémoire n'ont plus !...

J.-P. T.

Les vainqueurs : Zanatta, Grégory, Simao, Boucherie, Lespinasse, A. Bolzan, Mota, Vermeil, Chaval, Roubio, Salinié, B. Bolzan, Masbou, De Sa Olival, Delmas, Delpech, Chardès, Larénie, Chazarain, Fizelier, Laborderie et Dellac.

**Cadets Teulière. CASPN : 16 - Ribérac : 22.** Pour l'avant-dernier match des poules de brassage, les Sarladais recevaient des Ribéracois venus en terre cassiste dans l'espoir de ramener une victoire en vue d'une éventuelle qualification.

La première mi-temps est à l'avantage des visiteurs qui inscrivent deux essais consécutifs à deux belles combinaisons en touche. Julien Delpech meuble le planchet sarladais avec deux pénalités. Le score aux citrons est de 10 à 6 pour Ribérac.

En seconde période, deux nouveaux essais sont marqués par les Ribéracois. Les bleu et noir entretiennent l'espoir avec un essai de Guillaume Barland que Julien transforme. La fin de la rencontre est sifflée sur le score de 22 à 16 pour les visiteurs.

Le second acte laisse entrevoir quelques espoirs pour la deuxième phase où les entraîneurs espèrent bien figurer en poule Teulière B.

L'effectif est maintenant au complet avec l'intégration des derniers nouveaux joueurs.

**Infirmierie.** Tout le pôle formation, les dirigeants et les joueurs souhaitent un prompt rétablissement à Ludo, l'entraîneur des avants des U17, sérieusement touché samedi soir.

Bon courage Ludo !

### Résultats et classement.

Souillac/Guéret.....	13-14
Malemort/St-Cyprien.....	15-15
Bergerac/Lacapelle-M.....	24-10
Mussidan/St-Léonard.....	19-9
Sarlat/Lalinde.....	11-6
Fumel-Libos/Gradignan.....	48-20

Classement	Pts	J	G	N	P	Bon.
1. Sarlat	28	7	7	0	0	0
2. Fumel-Libos	23	7	5	0	2	3
3. Malemort	22	7	4	2	1	2
4. Guéret	20	7	4	1	2	2
5. Lalinde	17	7	3	1	3	3
6. Bergerac	15	7	2	2	3	3
7. Mussidan	15	7	3	1	3	1
8. Gradignan	14	7	2	2	3	2
9. St-Léonard	12	7	2	1	4	2
10. Lacapelle-M.	11	7	2	0	5	3
11. Souillac	8	7	1	1	5	2
12. St-Cyprien	8	7	1	1	5	2

## Nouvelle désillusion à domicile pour les Salignacois

Dimanche 7 novembre, le Rugby-club cantonal salignacois recevait Villefranche-du-Périgord pour le compte de la cinquième journée du championnat Périgord-Agenais.

Après un premier quart d'heure intéressant, les Salignacois ouvrent la marque sur une pénalité à laquelle les Villefranchais répondent à la demi-heure de jeu. Le score à la mi-temps est de 3 partout.

Après une pause vitaminée et quelques changements, le jeu reprend à l'avantage des visiteurs qui profitent des erreurs salignacoises pour inscrire le premier essai

de la partie, transformé dans la foulée, 3 à 10. Vexés, les acteurs du RCCS marquent immédiatement un essai par Delba, transformé par Alex. Egalité à vingt minutes de la fin. Les joueurs de Villefranche, plus lucides, inscrivent un nouvel essai transformé à la 65<sup>e</sup> minute. La pénalité locale de dernière minute ne sauvera que le point de bonus défensif pour des Salignacois dépités par cette troisième défaite sur la pelouse de Borréze.

**Agenda.** Dimanche 14 novembre, le Rugby-club cantonal salignacois sera au repos.

## Une mi-temps et plus rien pour les Cénacois !

**Seniors A. Cognac : 44 - Cénac : 6.** Mi-temps, 13-6. A Cognac. Arbitre : Nicolas Pons.

Pour Cognac, cinq essais (Grelou, 5<sup>e</sup> ; Chamoulaud, 53<sup>e</sup> ; Descoubes, 60<sup>e</sup>, 74<sup>e</sup> et 78<sup>e</sup>), cinq transformations et trois pénalités (Guenan, 23<sup>e</sup>, 39<sup>e</sup> et 46<sup>e</sup>).

Pour Cénac, deux pénalités (De Muijder, 14<sup>e</sup> et 36<sup>e</sup>).

Même si dès la 5<sup>e</sup> minute les Cénacois prennent le premier essai du match sur contre, la première période laisse entrevoir de bonnes intentions et quelques beaux mouvements qui auraient dû avoir une meilleure conclusion. De belles attaques des trois-quarts et de beaux portés des avants montrent que l'écart n'est pas si grand. 13-6 à la pause agrumes, tous les espoirs sont permis.

Certes les Charentais lancent leurs lignes arrières à l'assaut de

l'en-but adverse avec une grosse qualité de jeu, mais en se laissant piéger comme des débutants les Périgourdins font briller leurs hôtes qui n'en demandaient pas tant. Quatre essais encaissés en une mi-temps, il y a belle lurette que cela n'était plus arrivé !

Cette défaite scote les Cénacois dans la partie basse du classement et il leur sera de plus en plus difficile de quitter cette position inconfortable si la réaction n'est pas rapide.

**Seniors B.** En lever de rideau, les réservistes avaient pourtant montré le chemin à ne pas prendre en laissant quelques beaux boulevards à leurs adversaires et en encaissant eux aussi cinq essais.

Seul Bobos parvient à déposer le cuir derrière la ligne pour un score sans appel de 32 à 5.



## Rugby

## Les Daglanais pensaient mieux faire...



L'équipe B victorieuse

**Seniors B.** En lever de rideau, les réservistes ouvrent les hostilités sous la pluie mais cela ne dure pas. La pelouse de Puy-L'Évêque est bien verte et drue et la température fraîche propice.

Les deux formations se neutralisent, même si les Lotois semblent les plus dangereux. Vers la 25<sup>e</sup> minute, l'ouvreur Lobato inscrit les premiers points sur pénalité.

En fin de seconde période, l'ailier Magnol réceptionne, tape à suivre, les locaux s'emmêlent les pinceaux dans leur en-but, Magnol surgit et se jette sur ce ballon qui traîne. Score final 8 à 0. La victoire est assurée et l'hymne du club " Fleurs du causse et du Céou " peut retentir.

La feuille de match : Lasserre, Rauzet, Castant, Chapeyroux, Picadou, Cyril Dubois, Bouyjou, Lobato, Armagnac, Fournier, Bouyssou, Magnol, Brice Dubois, Coppin, Lafond, Cuevas, Poinson et Dauriat.

Rappel. Les équipes réserves évoluent à douze joueurs avec deux mi-temps de trente minutes.

**Seniors A.** Affronter les leaders sur leurs terres était un sacré défi

à relever pour les riverains du Céou. L'équipe est prête et motivée, et de nombreux supporters ont fait le déplacement.

Après une domination des locaux, les rouge et blanc, bien en place en défense, reviennent dans le match. La partie s'équilibre et la pause est atteinte sur un score vierge. Tous les espoirs sont permis car au moins deux pénalités bien placées ont été ratées.

Souvent la seconde période sourit aux Daglanais (se reporter au dimanche précédent). Eh bien là c'est le contraire qui s'est produit. Si le RCD rate encore une pénalité facile, Puy-L'Évêque en réussit trois et enfonce le clou avec un essai que l'on peut qualifier de chanceux face à une défense périgourdine trop laxiste. Le baroud d'honneur pour revenir à la marque ne changera rien. Défaite 0 à 14.

Pas de bonus défensif et le compteur à zéro. Il faut bien parler de déception. Il faut aussi relativiser. Perdre à l'extérieur n'est pas dramatique et la différence au score n'est pas importante. Cette rencontre laissera tout de même des regrets. Les visiteurs ont fait jeu égal avec

leurs adversaires mais ils ont péché cruellement dans le jeu au pied.

**Agenda.** Dimanche 14 novembre, le championnat deuxième série fait relâche. Le stade municipal sera tout de même occupé par une demi-finale du challenge des Trois Tours.

Dimanche 21, le Rugby-club daglanais recevra Monpazier.

**Eden Park**  
**La Martina**  
**Ruckfield by Chabal**  
**Marlboro Classics**  
**Mise au green**  
**Arthur**

36, rue de la République  
SARLAT 05 53 59 15 45



## Gourdon/L'Isle-Jourdain, entre jeu et enjeu

**Championnat de France fédérale 2, septième journée.**

**Gourdon : 22 - L'Isle-Jourdain : 13.** Mi-temps, 10-3. A Gourdon, au stade Louis-Delpech. Arbitre : Richard Nocat.

Pour Gourdon, un essai (Barbakadze, 4<sup>e</sup>), une transformation (4<sup>e</sup>) et cinq pénalités (Urjukashvili, 14<sup>e</sup>, 47<sup>e</sup>, 53<sup>e</sup>, 71<sup>e</sup> et 80<sup>e</sup>).

Pour L'Isle-Jourdain, un essai (Edouard, 64<sup>e</sup>), deux pénalités (Vies, 25<sup>e</sup> ; Castaing, 74<sup>e</sup>) et une transformation (Vies, 64<sup>e</sup>).

Si la victoire gourdonnaise est acquise de haute lutte, il n'en reste pas moins vrai que l'enjeu du classement des deux équipes a quelque peu tué le jeu. La victoire était importante pour les deux formations afin de ne pas sombrer dans les profondeurs du classement et de ne pas galérer tout le reste de la saison pour un hypothétique maintien.

Le début laisse entrevoir un match de performance normale, surtout que l'essai de Barbakadze, dès la 4<sup>e</sup> minute, permet d'espérer du beau jeu. Que nenni ! Menant pourtant 10 à 0 à la 14<sup>e</sup> minute, Gourdon retombe dans les travers du début de saison avec une défaillance chronique dans l'alternance du jeu à la main, un jeu au pied déficient avec trop de ballons rendus à l'adversaire

et un alignement quasi inexistant dans des séquences cruciales de la rencontre. Mais tout n'est pas négatif dans cette partie car la défense lotoise fait bonne garde face à des Gersois entreprenants au possible. Les avants locaux savent dans des moments importants créer le jeu chez l'adversaire pour provoquer des fautes qu'Urjukashvili convertit à cinq reprises. Malgré une assez bonne première mi-temps, ils peinent parfois à venir à bout d'une équipe lisloise jouant en terre bouriane pour se rassurer.

L'enjeu aurait-il pris le pas sur le jeu ? Cette rencontre jouée comme sur un faux rythme n'a certes pas atteint les sommets, mais l'essentiel n'était-il pas la victoire ?

On nous avait tellement annoncé un match au couteau, important pour les deux équipes, que le spec-

tacle s'en est certainement ressenti, laissant le public sur sa faim. On se serait cru par moment dans une rencontre de challenge. Certes l'esprit y était, la correction aussi, mais point d'engagement, point de pression sur un adversaire sur la défensive et dans la crainte, on n'avait pas l'impression de jouer à domicile.

Entre deux formations luttant pour échapper à la sanction d'un championnat décidé à ne plus manifester une seule once de pitié, ce match a ralenti les élans, les implications dans le jeu.

Nul doute que Yann Cierniewski et Warren Maren mettront à profit ces quinze jours pour gommer certaines imperfections avant le difficile déplacement à Vallée du Girou.

## Canoë-kayak

## Sortie en force pour l'école de pagaie de Castelnaud

Ce week-end, à Port-Sainte-Foy, Grégory Maurice encadrerait pas moins de treize pagayeurs du Castelnaud-en-Périgord Kayak-club pour la deuxième manche du challenge jeunes.

La compétition s'est déroulée en deux parties : une épreuve en kayak et une course à pied. Au final, les résultats ont été à la hauteur du dynamisme de l'école de pagaie.

**En kayak poussines :** premier podium pour Emma Grenèche.

**En kayak poussins :** 7<sup>e</sup>, Alessio Avella.

**En kayak minimes filles :** 4<sup>e</sup>, Alexandra Guinot.

**En kayak minimes garçons :** 2<sup>e</sup>, Thibaud Soulier ; 8<sup>e</sup>, Guillaume Vicente ; 10<sup>e</sup>, Théo Camus ; 13<sup>e</sup>, Léo Grézis ; 14<sup>e</sup>, Clément Liabot.

**En kayak benjamins :** 1<sup>er</sup>, Bilal Molène ; 2<sup>e</sup>, Aubin Petit ; 8<sup>e</sup>, Pierre Grenèche ; 10<sup>e</sup>, Arthur Yemsi ; 14<sup>e</sup>, Victor Cruzol.

Un grand bravo à tous ces jeunes !

**Agenda.** Samedi 27 novembre, la prochaine course jeunes aura lieu à Mauzac-et-Grand-Castang.

## Non, le SCAC n'est pas mort !

**Seniors A. Malemort : 15 - Saint-Cyprien : 15.** Mi-temps, 6-6. Arbitre : M. Gilles.

Pour Malemort, cinq pénalités (Brette, 18<sup>e</sup>, 31<sup>e</sup>, 37<sup>e</sup>, 55<sup>e</sup> et 76<sup>e</sup>).

Pour Saint-Cyprien, trois pénalités (Cuevas, 8<sup>e</sup>, 23<sup>e</sup> et 72<sup>e</sup>) et deux drops (Cuevas, 41<sup>e</sup> ; Beaufort, 48<sup>e</sup>).

L'équipe était composée de Peyrou, Bastien Guerlety, Naït-Ali, Stéphane Larénie, Thibault Dubos, Bourgès, Laspas, Avezou (capitaine), (m) Benoist, (o) Beaufort, Gauchez, Baille, Théo Larénie, Benjamin Faucher et Cuevas. Sont entrés en jeu : Da Costa, Rivière, Lemarquès, Jouve et Royo.

Grosse performance des Cypriotes en terre corrézienne chez un des favoris de la poule. Pour réaliser ce petit exploit, ils se sont appuyés sur une excellente conquête, aussi bien en touche qu'en mêlée, un jeu au pied performant et aucune hésitation à défier la défense adverse. Malgré un pack local beaucoup plus lourd et des lignes arrière toniques et véloces, les hommes du très actif capitaine Pierre Avezou ont fait preuve d'une vaillance et d'une maîtrise remarquables. On sentait depuis quelques semaines la montée en puissance des poulains du duo Larénie/Bargozza, mais en ce dimanche d'automne ils ont vraiment prouvé leurs valeurs et qu'ils méritaient mieux que leur place au fond du classement.

Dès l'entame, le groupe sang et or perturbe la machine corrézienne

grâce à une organisation défensive très au point qui lui permet de récupérer pas mal de munitions sur les turn-over. Si tout au long de la rencontre c'est un chassé-croisé des botteurs, le niveau de la partie est tout à fait correct. Les Cypriotes produisent le plus de jeu et se créent les meilleures occasions d'essai, échouant à plusieurs reprises à quelques mètres de la ligne d'en-but. Les canonnières meublent le score, Brette pour Malemort et Grégoire Cuevas pour Saint-Cyprien, aidé dans sa tâche par Thomas Beaufort qui enquille un drop. A la 72<sup>e</sup> minute, le SCAC mène fort logiquement 15 à 12, mais dès lors l'arbitre est encore plus sévère envers les valeureux visiteurs et permet aux Corréziens d'égaliser à la 76<sup>e</sup> minute grâce à une pénalité aux vingt-deux mètres de face. La fin de la rencontre est sifflée sur un score de parité, 15 partout.

Malemort, avec ses stars, revient de loin et peut remercier le référé du jour. De son côté, le SCAC, au-delà de son excellente performance, peut nourrir des regrets car il méritait largement de l'emporter.

Il faut noter l'enthousiasme et la cohésion affichés par le collectif cypriote qui incite à l'optimisme pour la suite de la saison. Le retour de quelques joueurs a donné au staff sang et or l'occasion d'étoffer son banc de touche. En injectant du sang neuf en seconde période, le tandem Larénie/Bargozza a permis à ce groupe de conserver son niveau

de jeu et de continuer à malmener des adversaires qui ne pensaient pas trouver une telle opposition de la part d'un mal-classé de la poule.

Pour s'extirper de la zone rouge, il leur faudra prendre les matches les uns après les autres tant à domicile qu'à l'extérieur, et le prochain rendez-vous dans quinze jours face à Bergerac sera déterminant pour la suite du championnat.

**Seniors B.** En lever de rideau, les réservistes, malgré leur courage, ont subi une nette défaite chez le leader de la poule : 0 à 55.

Cette équipe chère au trio Rondet/Narezzi/Balat, composée d'éléments jeunes et inexpérimentés, doit continuer à travailler aux entraînements et doit surtout persévérer, car avec vingt-cinq joueurs pour ce délicat déplacement à Malemort elle prouve que l'ambiance est excellente. L'avenir ne tardera pas à s'éclaircir.

La formation était composée de Geoffrey et Anthony El Haouri, Rivière, Lorblanchet, Teixeira, Boyse, Julien Guerlety, Blin, Bodivit, Audinet, Vidal, Travelle, Arboleda, Grandet, Loïc Demaison, Narezzi, Grandené, Rossit, Lambert, Bernard, Sébastien Balat, Gorse, Allègre, Hernandez et Pavelko.

**Agenda.** Dimanche 14 novembre, repos.

Dimanche 21, pour le huitième match de championnat, le SCAC recevra Bergerac au stade de Beaumont.

## Cyclisme

## Cyclotourisme sarladais

Circuits des 16, 19 et 21 novembre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 30 et le dimanche à 9 h.

**Mardi 16. A et B, environ 85 km :** Sarlat, Rivaux, Les Eyzies-de-Tayac, Saint-Cirq, Le Bugue, Le Buisson-de-Cadouin, Bigaroque, Coux-et-Bigaroque, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 66 km :** idem A et B jusqu'à Saint-Cirq, puis Campagne, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

**Vendredi 19. A, environ 73 km :** Sarlat, Combelongue, Vitrac, La Roque-Gageac, Beynac, Saint-

Cyprien, Mouzens, Coux-et-Bigaroque, Bigaroque, Saint-Chamassy, Audrix, Saint-Georges, la Chapelle, Meyrals, Sarlat. **B, environ 64 km :** idem A jusqu'à Coux-et-Bigaroque, puis Saint-Georges, la Chapelle, Meyrals, Sarlat. **C, environ 48 km :** idem A jusqu'à Saint-Cyprien, puis direction Les Eyzies-de-Tayac, croisement RD 48/RD 35, Meyrals, Sarlat.

**Dimanche 21. Environ 62 km :** Sarlat, Malevergne, Saint-Vincent-Le Paluel, Sainte-Nathalène, les Jardins d'Eyrignac, Salignac, La Cassagne, direction Coly, Saint-Geniès, la Borne 120, les Presses, Sarlat.



## Enfin le réveil des réserves du FC Sarlat/Marcillac !

**Seniors A. Honneur. FCSM : 2 - Marmande : 3.** Buts de B. Camara.

Restant sur leur élimination en Coupe de France et marquant le pas en championnat, les Sarladais avaient besoin de se rassurer et il n'y eut aucune phase d'observation entre ces deux équipes ambitieuses du haut de tableau.

Après une légère domination des locaux, les Marmandais se reprennent en plantant les premières banderilles par Doumbia, Perali et Tunica. La rencontre est d'un excellent niveau, très intense et rapide, dominée par les Lot-et-Garonnais qui butent sur une défense sarladaise et sur son portier Malardier qui fait bonne garde jusqu'à l'ouverture du score par Pouvreau à la 33<sup>e</sup> minute suite à un corner de Zaaboula. Forts de cet avantage, ils monopolisent le jeu face à des Périgordins ne parvenant pas à trouver la faille, avec beaucoup de fautes d'arbitrage et qui ne s'avouent pas vaincus. Sur une belle action collective, une faute sur Chaintreuil dans la surface donne un penalty transformé par B. Camara juste avant la pause à la 52<sup>e</sup> minute !

La reprise démarre très fort pour les locaux qui, mieux organisés et constructifs, prennent l'avantage à la 53<sup>e</sup> minute suite à une superbe action collective emmenée par Chaintreuil et Bidjang sur la tête de B. Camara, à la grande joie du public sarladais. Dominant le jeu, ils ont l'occasion de faire le break en se méfiant des contres et des espaces des Lot-et-Garonnais, comme sur celui où Rosier, d'un tir puissant de trente mètres, égalise à la 70<sup>e</sup> minute, suivi juste après par un boulet de Roussset sur le poteau. Dès lors les visiteurs se montrent de plus en plus dangereux dans cette rencontre très acharnée et tendue entre deux formations ne lâchant rien. La fin du match est très crispée et rapide, et chaque équipe est

proche de réussir le K.-O., comme sur l'opportunité de Crouzet sur la barre à la 90<sup>e</sup> + 9 minutes. Mais ce n'est que partie remise dans des arrêts de jeu interminables au cours desquels Crouzet transforme un superbe coup franc à la 90<sup>e</sup> + 12 minutes (incroyable mais vrai !), à la grande déception des Blaugrana.

**Seniors B. Promotion de ligue. Château-L'Évêque : 1 - FCSM : 2.** Buts d'Albié et de Quintin.

Dans ce derby de mal-classés, les protégés de Fafa Correia, après quatre matches sans victoire, ont enfin renoué avec le succès en trouvant peut-être le déclic pour la suite de la saison.

**Seniors C. Promotion première division. FCSM : 1 - Faux : 0.** Comme l'équipe B, là aussi un premier succès pour les hommes de Cyrille Le Merly.

La première période est équilibrée entre deux formations essayant de pratiquer un bon jeu. Les Sarladais se créent deux occasions sans réussite.

La seconde mi-temps est plus âpre, le match se durcit, la défense reste solide et F. Tessède n'est pas inquiété dans ses cages. A la 88<sup>e</sup> minute, S. Giraud transforme un penalty. La fin de la rencontre est crispante mais les réservistes tiennent le choc et remportent une victoire méritée.

**Seniors D. Promotion deuxième division. FCSM : 3 - Périgord Noir : 2.** Après un week-end sans jouer (forfait), alignant enfin une équipe au complet, les Sarladais ont su réagir et prouver qu'ils avaient leur place dans la poule.

Le but encaissé dans les premières minutes n'a pas entamé leur moral et après l'expulsion de leur gardien pour une faute sur Auto Carrola (bien plongé), un doublé

de M. Girodeau, leur permet de mener à la pause.

A noter que le deuxième but est amené sur une belle passe décisive de M. Mouchet (pied droit et gauche !). Les adversaires égalisent et M. Girodeau inscrit le troisième but en fin de partie.

La Meuh-meuh (mascotte) a été attribuée au capitaine M. Mouchet pour sa passe.

**U15. SU Agen : 7 - FCSM : 0.** Gros match défensif des Sarladais avec neuf joueurs en première année sur treize face à quatorze Agenais scolarisés en sport étude football plus matures qui prennent logiquement et très rapidement le large au tableau d'affichage. Malgré tout, les jeunes Périgourdins ne lâchent rien mentalement jusqu'au coup de sifflet final, forçant ainsi par leur courage l'admiration du public lot-et-garonnais et du directeur de jeu du jour.

Ce groupe a perdu cette rencontre avec panache. Le moral n'est pas entamé et c'est le plus important pour continuer à progresser.

**Le week-end du club.** Jeudi 11 novembre, les seniors A disputeront la Coupe de Dordogne à Pays Montaigne à 14 h 30.

Samedi 13, les U11 joueront des plateaux de brassage.

Les U15 recevront Marmande à Marcillac-Saint-Quentin à 14 h 30.

Les U18 A accueilleront Trélissac B à Vitrac et les B se rendront à Terrasson-Lavilledieu.

Les seniors A évolueront à Arcahon à 20 h.

Dimanche 14, les seniors B rencontreront Médoc-Océan à la Plaine des jeux de La Canéda à 15 h 30, les seniors C se déplaceront à Limeyrat et les seniors D à La Canéda.

## Ça roule en championnat pour l'Entente Marquay/Tamniès

Dimanche 7 novembre, les **seniors B** recevaient La Ménaurie.

Les locaux, avec une équipe toujours jeune malgré quelques vieux joueurs, ont du mal à entrer dans le match, mais de grandes passes se jouent devant et le ballon parvient à trouver le chemin des filets. Il faut attendre la 44<sup>e</sup> minute pour voir Loïc De Sousa inscrire un but de la tête, bien servi par Adrien.

La seconde mi-temps, jouée sur un terrain gras, est hachée et voit le score inchangé jusqu'au coup de sifflet final, 1 à 0 pour l'Entente.

Belle partie de Mathieu Bayle et de Thibault Brihan.

Les **seniors A** accueillent la formation d'Antonne qui a envie cette saison de jouer les premiers rôles, mais les hommes de Joël et de Gérard mettent leur jeu en place et se créent quelques occasions par Kéké qui échoue. A la 30<sup>e</sup> minute, après une belle accélération, Kéké sert Nicolas Robert qui pousse le ballon dans les cages. Quelques minutes plus tard, sur corner, Loïc Pautier, d'une superbe tête, envoie le cuir sous la barre. 2 à 0 à la pause.

De retour des vestiaires, les visiteurs mettent la pression, équilibrent le jeu et obtiennent un coup franc bien placé. A cause du soleil rasant, le portier local ne voit pas partir le ballon qui lui vient en pleine figure, frappe le poteau gauche, pour terminer sa course au fond des filets. Nico est alors sonné et doit sortir,

Juju Renaudie prend la responsabilité des cages. Dès lors, le jeu se durcit et le public encourage l'Entente, mais Loïc Pautier est stoppé dangereusement par le gardien visiteur et obtient un coup franc à la limite de la surface. Ayant repris ses esprits, Nico laisse Juju retrouver sa place sur le terrain et ce dernier se charge d'inscrire le coup franc. Suite à une pluie de cartons jaunes pour les joueurs d'Antonne énervés, le score n'évoluera plus. Résultat final, 3 à 1 pour l'Entente.

Bravo à cette formation qui produit un jeu agréable à voir et qui ne lâche rien.

Mention spéciale à la défense qui, avec son expérience, donne confiance à la jeunesse.

**Agenda.** Dimanche 14 novembre, les seniors B rencontreront l'AS Saint-Julien/Carsac 3 à Carsac à 15 h 30 et les seniors A évolueront en lever de rideau à Boulazac à 13 h 45.

## Un jour sans pour l'US Campagnac Daglan/Saint-Laurent foot

Durant la première mi-temps, les **seniors A** produisent un football plus que médiocre, manquant d'efficacité et de concentration dans les actions pour prétendre rivaliser avec une équipe de Saint-Julien/Carsac bien en place et bien plus entreprenante qui ouvre le compteur sur une grossière erreur de marquage (22<sup>e</sup>). Le jeu devient un peu viril, les contres campagnacois ne donnent rien et le score restera inchangé à la pause.

A noter qu'à la 40<sup>e</sup> minute, sur un gros choc le gardien de l'USCDSL se blesse. Sans remplaçant, il assurera tout de même la

seconde période avec une luxation de l'épaule gauche. Il mérite les félicitations.

Campagnac attaque cet acte avec plus d'efficacité et se crée de multiples occasions qui auraient dû être payantes. Hélas Dame chance n'est pas au rendez-vous et la plupart des tirs trouvent soit une barre, soit un poteau, soit le gardien. Les visiteurs ne parviennent pas à égaliser malgré tous leurs efforts.

Les hommes de Didier n'ont certes pas fait un grand match mais ils sont à créditer d'une meilleure seconde mi-temps.

## L'US Paulin/Nadaillac/Jayac Borrèze, une famille en or

Dimanche 7 novembre, les **seniors filles** se déplaçaient à Vergt pour le compte du championnat.

Elles ont du mal à entrer dans leur match et les adversaires en profitent pour ouvrir la marque. Les Paulinoises se reprennent vite et égalisent grâce à Coco. Les actions se suivent et se finalisent par Coco et Sandrine avec deux buts supplémentaires. La mi-temps est sifflée sur le score de 3 à 1.

La seconde période reprend sur les chapeaux de roue, elles déroulent un très beau jeu collectif et Coralie ajoute deux buts. Elles se font quelques frayeurs, mais la défense est bien tenue par Claire, Lucille et Margot. La rencontre se termine avec un dernier but de la mamie de l'équipe, Marie-Laure, bien servie par le petit diamant Léa qui, pour sa première rencontre, a montré toute l'étendue de son talent. Score final 6 à 1.

Les **seniors garçons** recevaient Beaugard 2.

Le début de la partie marque l'avènement des Tribier avec plus de 36 % du capital joueurs présents

sur le terrain. Parmi eux, Basto le magnifique qui rentabilise en marquant une nouvelle fois pendant le premier quart d'heure. La relève familiale se dessine avec la seconde vague prometteuse incarnée par Quentin qui ajoute son but d'une belle manière. Toutefois le jeu s'équilibre contre des visiteurs vaillants mais qui ne mettent pas en danger le solide groupe paulinois. Juste avant la pause, le très subtil Adrien, bien servi par Quentin, inscrit un but tout en finesse.

En seconde période, le jeu est plus décousu, moins riche en occasions de part et d'autre. Malgré tout, le coach Didier fait preuve d'une belle maîtrise, tant sur le plan tactique que technique, et marque à son tour de la tête.

Victoire 4 à 0. Encore un bon dimanche footballistique pour l'USPNJB avec un match disputé dans un très bon esprit.

**Agenda.** Dimanche 14 novembre, les seniors garçons disputeront leur dernier match de poule à La Canéda à 13 h 45 et les seniors filles seront au repos.

## Journée de championnat difficile pour l'Entente St-Crépin/Salignac

Dimanche 7 novembre, les **seniors A** se déplaçaient en leaders à Bassillac pour affronter l'équipe première locale.

Cette formation bassillacoise, troisième du championnat, parvient à enrayer le jeu de l'Entente et à résister tant bien que mal défensivement en début de match. Après avoir ouvert le score à la 25<sup>e</sup> minute, à la suite de sa première et unique occasion en première mi-temps, elle produit un jeu très aérien qui perturbe quelque peu l'organisation tactique des Salignacois qui n'arrivent pas à pratiquer leur football et ne peuvent revenir au score avant la pause.

De retour des vestiaires, les Bassillacois accélèrent et prennent le jeu à leur compte. La rencontre est alors à sens unique. Ils performent à plusieurs reprises la défense locale et se procurent d'innombrables opportunités, mais ne parviennent pas à refaire leur retard, faisant preuve de précipitation dans le dernier geste. Ils opèrent en contre mais n'inquiètent pas l'arrière-garde salignacoise bien en place. Le temps passe et les jaune et bleu voient se profiler la première défaite de la saison. Mais sur un énième corner à la 93<sup>e</sup> minute, J. Duflos prend ses responsabilités et quitte sa surface de réparation pour venir mettre la pression sur la défense locale. Pari gagné puisque d'une tête rageuse il propulse le ballon au fond des filets sur cette ultime action qui ne laisse aucune chance

à son homologue. Score final 1 partout.

Ce résultat nul est mérité mais il ne reflète pas la large domination des jaune et bleu tout au long de la rencontre. Ils perdent leur place de leader mais restent deuxièmes et invaincus en championnat. De bon augure avant la réception samedi d'un autre gros morceau, Limeuil, solide adversaire, quatrième du championnat.

Les **seniors B** se rendaient à Excideuil pour rencontrer l'équipe fanion. Face au quatrième du championnat, les jaune et bleu s'inclinent sur le score sans appel de 3 à 0.

Après avoir livré une prestation honorable, ils laissent échapper des points précieux pour le classement final. Des erreurs défensives et un manque de réussite résumant la physionomie de la rencontre. Avec cette nouvelle défaite, ils restent dans la zone rouge du championnat.

Une réaction d'orgueil est attendue dès dimanche face aux voisins portugais qui connaissent eux aussi un début de championnat poussif.

Les **seniors C** perdent leur rencontre sur le score de 3 à 1 sur la pelouse de la réserve de l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot.

**Agenda.** Samedi 13 novembre en nocturne, au stade du Mascolet, les seniors A accueilleront leurs homologues de Limeuil. Contre cet adversaire qui ne compte qu'un seul point de retard au classement, les hommes de Momo Haddou devront s'imposer à domicile pour ne pas être décrochés du haut du tableau. Coup d'envoi à 20 h.

Dimanche 14 à 15 h 30, les seniors B recevront l'AS Portugais de Sarlat 1. Face à cette formation, elle aussi mal en point en championnat, les joueurs de l'Entente devront livrer un match de haute intensité pour lancer enfin leur saison et ne pas stagner dangereusement dans le fond du classement. Les seniors C se déplaceront à La Ménaurie pour affronter la réserve locale.

C'était un jour sans où rien ne voulait réussir. A oublier très vite, il faut penser maintenant au dimanche suivant avec la venue des Portugais de Terrasson.

Bon arbitrage du référé M. Gérard de Fumel.

**Agenda.** Dimanche 14 novembre, pour la sixième journée de championnat de district, les seniors B recevront Meyrals 2 et les A Terrasson Portugais 1.



## Football

## L'équipe fanion belvésoise reste invaincue en championnat

Dimanche 7 novembre à Douville, les **seniors A** du Football-club belvésois disputaient la cinquième journée de deuxième division.

Dès l'entame, les joueurs de la Bessède marquent par Cédric Fortunel, puis les locaux égalisent. Avant la pause, les Belvésois inscrivent le but de la victoire par Alex Deltheil. Score final 2 à 1.

Avec ce résultat, ils se replacent au classement et se rapprochent des premières places.

Avec une équipe diminuée par l'absence de joueurs blessés ou suspendus, les **seniors B** s'inclinent 1 à 0 à Limeuil avec un but pris dans les dernières minutes.

**Agenda.** Samedi 13 novembre, les U7 recevront en plateau à Belvès dès 14 h 30.

En championnat, les U11 se rendront à Carlux.

Les U13 disputeront un tour de Coupe de district à Belvès.

Pour le compte du championnat, les U15 se déplaceront à Pays lindois.

Les U18 recevront Condat-sur-Vézère à 15 h 30.

Dimanche 14, matches à domicile. Les seniors B rencontreront l'entente Marsaneix/Manoire à 13 h 45 à Belvès et les seniors A Grignols/Villambard à 15 h 30 au complexe sportif du Bos.

## Une victoire, un nul et une défaite pour l'AS Saint-Julien/Carsac

**Seniors A. AS St-Julien/Carsac : 0 - ES Montignac 2 : 0.** Durant la première mi-temps, les deux équipes ont des opportunités mais ne concrétisent pas. La pause intervient sur un score vierge.

La seconde période est du même tonneau. L'AS Saint-Julien/Carsac domine mais le gardien visiteur ne laisse rien passer. Malgré tous les efforts fournis le score en restera là, 0 partout.

Le club demande aux joueurs d'être plus assidus aux entraînements, ce n'est qu'à ce prix qu'ils pourront obtenir des résultats.

**Seniors B. AS Saint-Julien/Carsac : 1 - US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent : 0.** La rencontre débute sous un beau soleil mais se déroule dans le froid. Les locaux

mènent le jeu et à la 22<sup>e</sup> minute L. Régnier marque. Les visiteurs essaient de tout faire pour égaliser mais le gardien de Saint-Julien, P. Coudert, qui est dans un bon jour, fait de beaux arrêts. Avant la fin de la première mi-temps le portier adverse se blesse à l'épaule et, faute de remplaçant, il doit jouer la seconde période.

Malgré toutes les occasions qu'ils se procurent, les joueurs de l'AS Saint-Julien/Carsac n'aggravent pas la marque. Score final, 1 à 0. C'est un problème récurrent qui devrait s'atténuer avec un peu plus d'engagement lors des entraînements.

**Seniors C. AS Portugais de Sarlat : 7 - AS Saint-Julien/Carsac : 1.** Les joueurs de Saint-Julien

savaient que ce serait une rencontre difficile car l'ASPS dispose d'une belle équipe de jeunes très volontaires qui se battent pour gagner.

Comme ils s'y attendaient, ils subissent une très nette domination des Portugais qui concrétisent à la 25<sup>e</sup> minute. Malgré la bonne prestation de leur gardien Frédéric Srypsteen, ils encaissent six autres buts.

A la 85<sup>e</sup> minute, sur un sursaut, K. Borges sauve l'honneur.

**Agenda.** Dimanche 14 novembre, à Saint-Julien-de-Lampon, les seniors B recevront l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil à 13 h 45 et les A Angoisse/Sarlande à 15 h 30.

A Carsac, les C accueilleront l'Entente Marquay/Tamniès 2 à 15 h 30.

## Un bel après-midi de football pour l'AS Portugais de Sarlat

Deux matches étaient au programme ce dimanche 7 novembre.

En lever de rideau, les réservistes de l'AS Saint-Julien/Carsac 3 affrontaient la bonne équipe des **seniors B**.

Bien en place et respectueux de leurs adversaires, les Lusitaniens prennent la rencontre par le bon bout. Le premier but est inscrit par Raphaël Lopès, suivi par le capitaine du jour Victor Da Silva, puis Denis, frère de Raphaël, ajoute le troisième. 3 à 0 à la pause.

En seconde période, les locaux continuent leur bonhomme de chemin en marquant quatre buts par Alban Davidou, par un doublé de Mickaël Silva et par Denis Lopès pour un score final de 7 à 1.

Rencontre sympathique entre deux équipes qui se connaissent bien.

Bon arbitrage du coprésident Eric Durand, les joueurs d'Adriano Borges n'ayant pour leur part jamais fermé le jeu.

**Du mieux.** Les **seniors A** du capitaine Thibault Niévas, en recevant la réserve de Boulzac de l'autre capitaine Thomas Lépine, se devaient de marquer des points et surtout de se rassurer sur leur forme du moment. Contre un adversaire mal classé, les coéquipiers de Samy Amriah, auteur d'une grande partie, se sont rendus compte de la qualité des visiteurs venus également chercher des points au classement.

Dès le premier quart d'heure, les Boulzacois ouvrent le score par leur numéro neuf Mamadou Camara, 0 à 1. Menés sur leur terrain,

les Portugais vont petit à petit retrouver leur football et cinq minutes plus tard, suite à un centre d'Alex Gonçalves, Bertrand Crouzille se trouve à point nommé pour tromper le gardien, sauf que ce dernier est l'auteur d'un arrêt réflexe. A la 21<sup>e</sup> minute, tir dangereux de Mickaël Lhaumond ou encore du coach Alex à la 28<sup>e</sup>. Et vous l'avez compris, les Lusitaniens sont présents. Une autre belle action collective aurait pu permettre l'égalisation par Mickaël et Jonathan Verissimo. Suite à une faute sur Jonathan, côté gauche, Alexandre Gonçalves trompe le portier d'une belle frappe enroulée sur ce magnifique coup franc direct, 1 partout à la 42<sup>e</sup> minute.

Au cours du second acte, les coéquipiers d'Alexandre Alvès accentuent leur domination en marquant un deuxième but dès la 50<sup>e</sup> minute par Jonathan qui, du plat du pied droit, trompe l'excellent gardien Ludovic Laverdure suite à un centre en retrait de Mickaël Lhaumond côté gauche, 2 à 1. Le valeureux portier se met de plus en plus en évidence en stoppant net les occasions portugaises, tel le centre de Julien Archangeau pour le coach Alex. Contre toute attente, les visiteurs égalisent sur penalty, 2 partout. M. Georgy indique le point de réparation pour les locaux et Roland Le Follic a l'opportunité d'inscrire le troisième but mais Ludovic Laverdure se détend bien et l'arrête. Cette rencontre, très engagée, voit l'exclusion de deux joueurs de chaque côté. Jérôme Georgy siffle la fin sur ce score de parité.

Le public a assisté à une belle partie entre deux équipes de bon

niveau de D2 district ne reflétant en rien leur classement. Mais si les Portugais 1 produisent ce genre de rencontres, la saison 2010/2011 devrait se dérouler avec optimisme.

Beau match d'ensemble, bon arbitrage du référé assisté d'Alain Pomiès et de Nelson Ferreira. Délégué : José Da Silva.

**Agenda.** Dimanche 14 novembre, les seniors A se déplaceront à Saint-Crépin pour rencontrer l'Entente Saint-Crépin/Salignac 2 en lever de rideau à 13 h 45.

## Bonnes prestations des jeunes de l'Élan salignacois

Samedi 6 novembre, les **U9** se sont rendus à Daglan. Au nombre de quinze, ils ont donc pu former trois groupes et ont connu des fortunes diverses. Mais le principal reste le jeu.

Les deux équipes **U11** passent le premier tour de la Coupe de Dordogne en marquant de nombreux buts.

Bravo à tous.

Les **U13** l'emportent 8 à 4 contre La Ménaurie.

**Agenda.** Samedi 13 novembre, les U7 évolueront en plateau à Mazeyrolles. Rendez-vous à 13 h au stade de Saint-Crépin.

## Tennis

## Fortunes diverses pour les Sarladais

**Championnat du Périgord par équipes.**

L'édition 2011 du traditionnel championnat du Périgord a débuté le 7 novembre. Les premiers résultats sont mitigés pour les formations messieurs engagées du Tennis-club sarladais.

A Périgueux, **Sarlat 1** remporte une belle victoire 4 à 2 contre l'ASPTT 1 (le double décisif comptant deux points). Victoires en simple de Julien Planès, 4/6, le numéro un du TCS, et du jeune espoir entraîné par Paul Damez, Alejandro del Toro, 15/3. En double, le prof Paul Damez et Julien Planès l'emportent logiquement. A l'expérience !

Un grand bravo à tous.

A Sarlat, **Sarlat 2** s'incline nettement face à la formation du Bugue 1, récemment renforcée par l'arrivée de bons joueurs de troisième série. Défaite sans appel 5 à 1. Le jeune

Romain Lamblin, 30, sauve l'honneur des Sarladais en gagnant son simple. A signaler le retour sur les courts de Madrazès de Julien Régnier, 15/5, qui ne peut rien faire face à un solide 15/3.

A Rouffignac, **Sarlat 4** perd 4 à 2. Guillaume Corso, 15/5, et Marc Fille-Lambie, 30, gagnent leurs simples. Félicitations à eux !

A Sarlat, **Sarlat 5** est défaite 5 à 1 par Coux-et-Bigaroque 1. Seul Jean-François Vallien, 30, tire son épingle du jeu pour ramener son point en simple.

**Tournoi interne.**

Il se déroule actuellement sur les courts du TCS. Pensez à respecter les temps accordés pour achever les matches de poules afin de tenir les délais de la progression de la compétition. Et pensez à bien noter vos résultats sur les panneaux d'affichage au club-house !

## Une rentrée positive pour le Tennis-club du Périgord Noir

**Championnat de Dordogne par équipes.**

Dimanche 7 novembre débutaient les championnats de Dordogne par équipes pour les seniors messieurs. Cette année, le club a engagé trois formations. Et c'est un début positif pour deux d'entre elles.

Dans des conditions changeantes mais précieuses dues aux précipitations de la nuit, l'**équipe 1**, emmenée par Philippe Chaulet, l'emporte 4 à 1 face au Copo. Bon début du groupe dans cette compétition qui vise le titre en fin d'année en deuxième division.

Victoires de Philippe Chaulet, de Nicolas Olivier et de Raphaël Vauret. En revanche, défaite de Richard Roselle qui a renoué avec la compétition après plusieurs années d'immobilisation et qui a rappelé néanmoins à tous qu'il est resté un véritable roublard et un grand compétiteur. Le double a scellé la rencontre avec une victoire et la première place au général.

Succès de l'**équipe 3** contre l'ASPTT de Périgueux sur le score sans appel de 6 à 0.

Victoires de Jean-Baptiste Donnier, de Bernard Chastagnol, de

Cédric Amadiou et de Sébastien Grendène. En double, la paire Bernard/Jean-Baptiste l'emporte sans difficulté et permet à cette formation de prendre la première place en quatrième division départementale.

En revanche, terrible désillusion pour l'**équipe 2** qui s'incline à Couze sur le score de 4 à 2. Pourtant tout semblait partir sur les chapeaux de roue.

Patrick Périchon, toujours aussi flamboyant, gagne son duel à 15/3 sur le score de 6/0 7/5 et perd d'entrée cette saison. Mais le groupe flanche sur les deuxième et troisième rencontres. Tout d'abord Eric Pagnard perd en trois sets. Puis Philippe Bouriane s'incline lourdement à 15/5. Didier Orvain redonne un espoir en remportant la quatrième rencontre et met les deux formations à égalité. Mais en double le duo Philippe/Patrick boit le calice jusqu'à la lie. Malgré un excellent départ, empochant le premier set, ils perdent le troisième sur le score terrible de 7/6... Un mauvais départ pour cette équipe, mais elle peut réagir et espérer un meilleur avenir.

Début de la compétition féminine dimanche 14 novembre.

## Week-end morose pour les Montignacois

Les deux équipes messieurs de l'ES Montignac tennis étaient sur les courts ce week-end, l'une au Bugue pour défier les locaux, l'autre au Bleufond pour rencontrer Le Bugue !

Avec une formation renouvelée, l'**équipe 1** prend l'avantage dans les simples avec une victoire facile de Fab Bernard, 6/1 6/3, et de

William Drevin, 6/2 6/1. Vincent Lansade, le capitaine, met trois sets pour s'imposer, alors qu'Alain Le Floc'h s'incline en trois sets.

Dans le double, malgré un beau premier set, la paire Fab/William doit s'avouer vaincue. C'est donc sur un match nul, 3 partout, que s'est conclu ce déplacement.

L'**équipe 2** recevait aussi avec un groupe modifié. Les Buguois présentent une formation solide.

Hervé Campanerutto, Patrice Delrous et Philippe Burlotte perdent leurs confrontations. Heureusement Fred Truffier sauve l'honneur en trois sets. Dans le double, le duo visiteur s'impose facilement. Au final, Le Bugue l'emporte 5 à 1.

**Agenda.** La semaine prochaine, repos pour les messieurs. Les dames reprendront la compétition à Chancelade.



## Handball

## Sarlats toujours en tête de tableau malgré des résultats mitigés

Les moins de 11 ans de l'ASM handball Sarlat se déplaçaient à Salignac. Ils s'inclinent 8 à 18 à l'issue du premier match contre l'hôte du jour et l'emportent face à Coulounieix-Chamiers dans le second.

La motivation et l'envie de jouer des jeunes Sarladais ne suffisent pas encore face à des joueurs plus expérimentés. Gageons qu'avec du travail aux entraînements, ils feront la différence. Mention particulière à Jean, venu brillamment arbitrer ces rencontres.

A La Force, les moins de 13 ans garçons ont montré une fois de plus leurs qualités en gagnant 29 à 9.

Les moins de 15 ans garçons ont perdu 32 à 15 à Chamiers.

Difficile de jouer quand on n'en a pas envie ! Difficile d'offrir un spectacle aussi médiocre, difficile de se motiver, difficile de mettre en place une défense qui était le point fort lors des matches précédents ! Difficile de marquer en restant les deux pieds dans le même sabot. Vous l'avez compris tout était difficile pour les Sarladais. Il leur faudra montrer plus d'envie, avoir plus de volonté et appliquer les consignes, ne plus être spectateurs de leur défaite mais acteurs de leur victoire pour terminer cette poule de brassage en ayant le sentiment d'avoir tout donné et tout fait pour gagner.

Les moins de 18 ans garçons ont eu du mal à se mettre en marche et ont pris le rythme de leurs adversaires. La balle ne tourne pas. Absence de décollages. Le score à la pause est de 11 à 5 pour l'ASM.

A la reprise, ils accélèrent et prennent le dessus physiquement. La rencontre se termine par un jeu de contre-attaque et finit sur un score de 34 à 10 pour les Sarladais.

Le coach félicite les joueurs et les met en garde pour la prochaine rencontre car cela risque d'être plus compliqué. Cette équipe aura besoin du soutien de son public.

Afin de garder la première place au classement, elle doit poursuivre son travail aux entraînements.

Les moins de 18 ans filles recevaient Bergerac et ont gagné 19 à 8.

Les seniors garçons 2 accueillent Vallée Vézère Montignac/Terrasson, leader du championnat !

Bon début des bleu et blanc qui font jeu égal avec leurs adversaires. Ne parvenant pas à faire la différence, butant sur un bon gardien, le score à la mi-temps est de 5 à 7 pour les visiteurs. Le coach Stef donne des consignes et on repart sur le terrain.

Les bleus mettent en place un jeu plus collectif, ce qui leur permet de faire trembler les filets adverses et ils peuvent compter sur leur gardien Jean-Philippe, de retour de blessures. Le jeu proposé permet aux Sarladais de creuser un écart qu'ils ne lâcheront pas. Score final, 20 à 17.

Nouvelle victoire des seniors garçons 1 contre le troisième de la poule.

Le début de match est sans conteste à l'avantage des Sarladais qui infligent un 3 à 0 à leurs adversaires. La défense est en place dès l'entame et l'attaque retrouve de la rapidité. Le collectif est construit avec un nouveau demi-centre, Fabien. Néanmoins, dans les premières minutes, l'arbitre veut montrer qu'il est le patron et sanctionne avec des doubles cartons jaunes, amenant aux premières deux minutes,

une pour chaque équipe. Il n'en faut pas plus pour énerver les joueurs des deux camps et s'ensuit un festival de sanctions jusqu'à se retrouver à trois contre trois joueurs de champ à quinze minutes de jeu... Dès que l'équipe revient au complet, un temps mort est observé pour ramener le calme et il est demandé aux joueurs de recentrer leur défense et de poser le jeu afin de ne pas subir de nouvelles sanctions. A la fin de la première mi-temps, il faut savoir que quatre Sarladais ont été sanctionnés deux fois et sont sous le coup d'un carton rouge. Score à la pause, + 3 pour Sarlat.

Avec la seconde période qui arrive les riverains de la Cuze ont une épée de Damoclès au-dessus de la tête. Ils n'ont pas le droit à l'erreur. La consigne est de garder un maximum la balle en attaque afin de passer peu de temps en défense et ne pas se faire sanctionner. Les noirs (pour l'occasion) sont donc conscients du problème et sont donc très attentifs à leur défense, d'autant que Damien est dans un grand soir dans ses cages. Les locaux prennent encore des sanctions, notamment un carton rouge direct pour antieu sur un joueur de Sarlat en contre-attaque. Ils n'en faut pas plus aux gars qui profitent de cette supériorité numérique pour devancer les locaux jusqu'à sept longueurs et pour poser la combinaison travaillée à l'entraînement. Victoire : 27 à 21.

Les Sarladais ont retrouvé une âme, leur jeu et la défense est toujours aussi efficace. Reste à assurer la semaine prochaine à domicile afin de confirmer leur deuxième place.

Coach victorieux, coach heureux !

Les seniors filles s'inclinent 23 à 15 à La Force. Il fallait bien que cela arrive ! Les Belettes ont subi leur première défaite de la saison chez la deuxième. Ce qui est regrettable c'est qu'elles n'ont pas mis tous les ingrédients (surtout les bons) pour faire un bon match. Certes diminuées par l'absence de joueuses blessées, elles sont passées à côté de leur rencontre. L'adversaire du jour n'était pas non plus n'importe qui. Finaliste l'an dernier de la Coupe contre les Sarladaises et souvent aux avant-postes en championnat par le passé, La Force est une équipe avec laquelle il va falloir se battre pour décrocher la timbale.

Les Belettes n'ont joué que dix minutes sur soixante, c'est trop peu pour espérer faire un résultat.

Les fautes de passes, la contre-attaque, la défense, toute l'équipe a flanché. Certes il y a défaite mais cela doit permettre au groupe de se remobiliser pour ne pas gâcher le bon début de championnat. Elle doit permettre à tout le monde de prendre conscience qu'il y a encore du travail et qu'il va falloir rebondir, et ce dès le week-end prochain pour s'éviter des matches retour difficiles. Mais on le sait, les Belettes ont un mental d'acier. Elles vont devoir le montrer samedi contre Lalinde.

**Agenda.** Samedi 13 novembre, à La Canéda, les moins de 18 ans recevront Fumel, les filles à 14 h et les garçons à 16 h.

Les seniors filles accueilleront Lalinde à 18 h.

En seniors garçons, l'équipe 1 rencontrera Lalinde à 19 h 30 et la 2 Saint-Aulaye à 21 h 15.

## Sports mécaniques

## Alex Plancassagne fête son titre



Champion de France promosport 600 cm<sup>3</sup>, Alex Plancassagne et toute son équipe vous donnent rendez-vous le vendredi 19 novembre à partir de 20 h à Sarlat, à l'Ancien

Théâtre, au-dessus de l'Office de tourisme.

Un concert rock, DJ en seconde partie et une exposition retraçant

la saison 2010 seront proposés pour passer un bon moment.

Entrée libre.

## Basket-ball

## Belles victoires des jeunes Sarladais

Félicitations aux **benjamins** du Périgord Noir Sarlat basket qui, après des débuts difficiles avec deux forfaits pour manque d'effectif, entamaient leur saison à Gardonne avec une équipe solide face à la meilleure formation de la poule. Les Sarladais ne lâchent rien. Clément et Lucas, pour leur premier match, font preuve de grand courage.

Pour leur seconde rencontre contre Saint-Cyprien, ils étaient renforcés par l'entrée de Baptiste. Avec une excellente défense, un très beau jeu collectif et une envie débordante, ils l'emportent 78 à 16.

Un grand bravo à Antonin, Hugo, Yassine, Baptiste, Lucas, Clément et Jimmy-Lee.

Les **minimes garçons** ont gagné face à Boulazac 2 sur le score de 71 à 37.

Après une entame compliquée, menés 10 à 0 les jeunes de la cité de La Boétie finissent le quart temps en tête avec deux points d'écart, 12 à 10, et le deuxième sur le score de 19 à 6.

La pause est bénéfique car ils gagnent les troisième et dernier quarts temps sur les scores de 19 à 12 et de 21 à 9.

Il ne faut surtout pas se relâcher et il reste encore des choses à voir à l'entraînement !

Mention à Louis, Jérémy, Maxime, Vincent, Charly, Celdrick, Adrien, Yann, Théo et Edouard, arbitrés par Jean-Philippe et Céline.

Saluons les supporters qui les ont poussés vers la victoire.

Dimanche, les **seniors filles** recevaient leurs homologues de Gardonne, invaincues tout comme elles, qui jouaient donc pour la première place du groupe d'honneur départemental.

Dès le début, les Gardonnaises mettent une grosse pression sur la

porteuse de balle en pratiquant une zone press sur tout le terrain. Les Sarladaises sont pétrifiées et ne savent pas comment attaquer. Personne sur le parquet n'a la solution et ne veut prendre ses responsabilités, les mauvais choix s'enchaînent et le public sent le désastre arriver. 18 à 4 pour Gardonne à la fin du premier quart. Dans le deuxième, les Sarladaises s'en sortent mieux sur la zone press adverse mais laissent trop de force en route et leurs dernières passes sont trop imprécises pour inquiéter une équipe visiteuse bien en place et qui assure sa position de favorite. Sarlat limite tant bien que mal les dégâts, 29 à 8 à la mi-temps. Seulement huit petits points marqués, une situation rarement vécue par les joueuses depuis près de huit ans !

Les filles de la cité de La Boétie se remobilisent. Elles ne peuvent rester dans cette situation, de surcroît chez elles ! Un sursaut d'orgueil s'impose... Elles reviennent sur le terrain avec un autre visage. Elles se jouent de la zone press adverse et imposent leur jeu qui

devient plus fluide, et le collectif met les individualités en avant. Elles reviennent à onze longueurs de leurs adversaires mais deux tirs primés leur redonnent un avantage certain. Sarlat s'impose dans cette période mais c'est insuffisant pour rattraper le retard. Score final, 51 à 31 pour Gardonne.

Malgré la défaite, de bonnes choses sont à retenir du côté sarladais, tout d'abord la volonté et la persévérance affichées par les filles qui n'ont jamais baissé les bras malgré un début de match catastrophique.

Mais pas d'inquiétude, il y aura une revanche et surtout d'autres rencontres importantes à négocier, et ce dès vendredi face à Issac.

**Agenda.** Vendredi 12 novembre, pour le compte des huitièmes de finale de la Coupe de Dordogne, les seniors filles recevront Issac à 20 h 30 au gymnase de La Canéda.

Samedi 13, les minimes garçons ont rendez-vous à 14 h au collège La Boétie. Match à 15 h.

## Abonnez-vous à votre hebdomadaire

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à

**L'ESSOR SARLADAIS**

BP 57 - 29, avenue Thiers  
24202 SARLAT cedex

**1 AN : 45 €**

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....



# Divers

□ Professeur de lettres expérimenté **DONNE COURS** particuliers de FRANÇAIS de la 6<sup>e</sup> à la terminale + étudiants, cesu acceptés. — Tél. 06 99 20 78 64.

**SARLAT TERRASSEMENT MAÇONNERIE**

Emploiement de chemins et de coins  
Pose de récupérateurs de pluie  
Jardinage - Mises  
Ménagements - Crépis  
Maisons clés en main

**SARLAT**  
05 53 28 54 80 - 04 72 18 42 80

□ URGENT, RECHERCHE PERSONNE pour poste d'expéditions/réceptions et ayant compétences mécanique de précision, ajustage, fraisage et tournage. — Sumer à Carsac, téléphone : 05 53 30 30 80.

□ J'ACHÈTE OBJETS ANCIENS, tableaux, pendules, petits meubles, etc. Règlement comptant, déplacement gratuit. — F. BENNATI à Beynac, tél. 05 53 28 17 79.

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Professionnel du bois FAIT tous AMÉNAGEMENTS intérieurs et extérieurs (parquets, lambris, plinthes, étagères, etc.). — Tél. 06 80 01 65 88.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS

pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage

Tél. 05 53 29 70 16

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieur/extérieur, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boiserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

**TAUPIER PROFESSIONNEL**

Agréé Service de la Protection des Végétaux

**Piégeages Stages - Formations**

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ RECHERCHE TERRAIN à BÂTIR entier, partiel ou agricole, 6 ha, de préférence avec ruisseau et ruine ou petit c.u. — Tél. 04 67 95 24 18.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ COUTURE SERVICE CRÉATION à Temniac, face au château. Téléphone : 06 11 36 03 93 ou [www.sylvieriou.com](http://www.sylvieriou.com)

□ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Tél. 06 23 26 00 94.

**MANDARINE**  
Un choix surprenant de bon goût et de qualité pour des intérieurs de charme

**Décoration - Cadeaux Meubles - Tapis d'Orient Couvertures - Boutis Rideaux Nappes...**

Facilités de paiement sans frais

**32 A, avenue Thiers - SARLAT**

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je suis à votre disposition avec tout le matériel nécessaire, cesu acceptés, n° 292 82 29. — Téléphone : 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

**HORLOGERIE ANCIENNE**

RÉPARATION - RESTAURATION  
PENDULES - MONTRES ANCIENNES  
Simples, compliquées. Fabrication de pièces  
Déplacement à domicile

**Bernard POUILLON** Maître horloger  
Le bourg - 46200 PINSAC  
Tél. 05 65 27 09 01

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

□ ARBORÉA-ELAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, élagueur arboriste, certifié taille et soins aux arbres. — Tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service, visitez mon site : [celinelnettoyageauto24.spaces.live.com](http://celinelnettoyageauto24.spaces.live.com) — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ Hôtel-restaurant à Sarlat RECHERCHE CHEF CUISINIER confirmé à l'année. — Tél. 06 08 22 00 52.

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certificat de spécialisation taille et soins aux arbres), TRAVAUX d'ELAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ Menuisier PROPOSE SERVICES sur Sarlat et alentours pour travaux de pose et d'agencement, cesu acceptés. — Tél. 06 60 51 73 45.

□ Martine Coutoula, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE PETITS MEUBLES, tableaux, poupées et faïences. — Tél. 06 07 37 62 90 ou 05 53 28 84 65.

**TAUPIER PROFESSIONNEL**

Agréé Service de la Protection des Végétaux

**Piégeages Stages - Formations**

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ JE FAIS COUPES de BOIS, cesu acceptés. — Tél. 06 72 82 32 50.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

# Locations

□ Salignac-Eyvignes, Foirail vieux, MAISON de plain-pied de 55 m<sup>2</sup> environ, ensoleillée et agréable, bon état, salon, cuisine, 2 chambres, salle d'eau (douche et W.-C.), chauffage électrique neuf, grand jardin clôturé avec garage, libre en janvier 2011, 465 €, ordures ménagères comprises. — Tél. 06 30 69 70 66.

□ Castelnaud-La Chapelle, APPARTEMENT F2 en rez-de-chaussée, salon, coin-cuisine, 1 chambre, salle d'eau, terrasse couverte, libre, 300 €. — Tél. 05 53 59 54 87.

**PICHET LOCATION** À LA RECHERCHE D'UNE LOCATION ? SARLAT LA CANEDA

JOURNÉES PORTES OUVERTES DU 8 AU 13 NOVEMBRE

VISITEZ notre APPARTEMENT TÉMOIN !

Les Allées de Boétie  
Résidence neuve, appartements avec balcons, terrasses, parking privé, espaces verts.

**FRAIS D'AGENCE OFFERTS\***

2 Pièces	300 €
3 Pièces	399 €
4 Pièces	580 €

www.pichet-location.fr

□ URGENT, RECHERCHE MAISON ou appartement à LOUER, 2 chambres, espace extérieur, aux alentours de Sarlat, loyer maximum 500 €. — Tél. 06 77 80 79 67.

□ URGENT, couple avec 3 enfants (7, 5 et 3 ans) RECHERCHE JEUNE FILLE avec expérience pour les garder dans la région de Courchevel, disponible tout de suite jusqu'à fin avril, possibilité de logement, repos 2 jours par semaine, salaire à débattre. — Tél. 06 82 80 49 19.

□ Ingénieur Centralien DONNE COURS de maths/physique, niveau collège/lycée, 15 € l'heure, cesu acceptés. — Tél. 06 31 65 90 34.

□ URGENT, RECHERCHE OUVRIER COUVREUR, secteur du Terrassonnais. — Tél. 06 84 93 14 14.

□ Jeune femme FERAIT MÉNAGE, repassage, à l'année, étudie toutes propositions, cesu acceptés. — Tél. 06 77 14 69 09.

□ PERDU CHIEN, couleur fauve, poil long, non identifié, gentil et craintif, toute information est utile. — Tél. 06 61 88 84 35.

□ Nouveau à Sarlat, MAGNÉTISEUR : brûlures, zona, verrues, douleurs diverses, lumbago, etc., peut se déplacer. — Téléphone : 06 67 09 46 28 ou 05 53 30 24 16.

□ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ Jeune femme sérieuse ayant travaillé en maison de retraite PROPOSE AIDE à la PERSONNE à domicile, secteur Sarlat et environs. — Tél. 06 73 43 94 14.

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Téléphone : 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

□ Collectionneur ACHÈTE PIÈCES en or, argent, bronze, etc., et billets de banque. — Tél. 06 72 51 42 67.

□ RECHERCHE PERSONNEL pour effeuiller le tabac. — Téléphone : 05 53 29 03 23 (HR).

□ Calviac, jusqu'à fin mai, MAISON MEUBLÉE de 40 m<sup>2</sup>, 2 chambres, coin-cuisine, salon, W.-C., salle de bain, 350 €. — Tél. 05 53 31 28 90 ou 06 65 09 20 43.

□ Sarlat, 2 km du Centre Leclerc, jusqu'au 15 juin 2011, F3 MEUBLÉS, chauffage central, 320 €, eau et charges comprises ; centre-ville, STUDIOS et F2 meublés, petit prix. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ Sarlat, place André-Malraux, derrière la maison de La Boétie, secteur sauvegardé, pour la saison 2011, LOCAL COMMERCIAL de 20 m<sup>2</sup>. — Téléphone : 06 27 25 85 40.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT F3, sans jardin, 440 € mensuel ; grand STUDIO de 70 m<sup>2</sup>, sans jardin, 390 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT F4 de 80 m<sup>2</sup>, refait à neuf, balcon, 500 €. — Téléphone : 05 53 59 48 33 ou 06 30 97 13 15.

□ Saint-Cyprien, LOCAL de 35 m<sup>2</sup> pour bureau ou studio. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat, STUDIO, entrée, salle de bain, séjour avec cuisine équipée, Interphone, 296 € charges comprises. — Tél. 05 53 59 37 76.

□ Saint-Cyprien/Castels, T2 de 50 m<sup>2</sup>, cuisine et salle de bain équipées, 380 €. — Tél. 06 70 73 98 50 ou 06 08 55 81 29.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T4, libre. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Siorac, petite MAISON de 2 pièces, coin-cuisine, salle d'eau, chauffage électrique, jardin d'agrément, très calme, libre, 390 €. — Téléphone : 05 53 31 02 27.

□ URGENT, jeunes retraités de l'Éducation nationale RECHERCHENT MAISON, 3 chambres, 2 salles de bain ou 2 chambres et studio, sur Sarlat ou proximité, références sérieuses. — Téléphone : 04 67 39 01 67 ou 06 75 54 15 57.

□ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m<sup>2</sup>, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

□ La Roque-Gageac : MAISON, 3 chambres, séjour, terrasse couverte, jardin, garage ; STUDIO meublé de 25 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 53 29 51 39 (après 19 h).

□ Sarlat : la Trappe, MAISON F3 individuelle, chauffage au gaz de ville, jardin clos, garage, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 1<sup>er</sup> janvier ou 1<sup>er</sup> février ; le Pontet, APPARTEMENT T1 de plain-pied, libre. — Téléphone : 06 08 34 51 20 ou 05 55 23 79 69.

□ Sarlat, MAISON mitoyenne, chambre, cuisine-séjour, salle de bain, 2 caves, petite cour, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 400 €. — Tél. 06 07 26 34 18.

□ Sarlat, LOCAUX COMMERCIAUX, bureaux et dépôts de 300 à 1 000 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 53 59 10 67.

□ MAISON, 2 chambres, salle à manger, petite cour, chauffage électrique + insert, libre. — Téléphone : 06 70 06 94 19 ou 05 53 29 58 07 (HR).

□ Saint-Cyprien, cœur de la ville, APPARTEMENT neuf en duplex, 500 €. — Tél. 05 53 59 06 14 ou 06 72 70 81 02.

□ Sarlat plein centre, grand F3 tout confort. — Tél. 06 89 85 65 47.

**TOUTES VOS PETITES ANNONCES** dans **L'ESSOR SARLADAIS**

29, avenue Thiers - SARLAT  
Tél. 05 53 59 00 38  
Fax 05 53 59 17 52  
[essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)

□ URGENT, Sarlat, 1 km de Carrefour market, en pleine campagne, grand calme, jusqu'au 30 juin, APPARTEMENT T2 MEUBLÉ, tout confort, libre. — Tél. 06 81 64 29 01.

□ Retraité RECHERCHE en LOCATION MAISON de campagne de plain-pied en Sarladais, 2 chambres, chauffage par insert, terrain plat avec dépendances. — Tél. 06 98 95 64 59.

**Appartements. T1** : à Sarlat, rue du Siège ; avenue Aristide-Briand. **T2** : à Sarlat, rue du Siège ; les Hauts de Sarlat ; résidence Ronsard ; résidence La Boétie. **T3** : à Sarlat, rue de la République ; avenue Thiers ; place Salvador-Allende ; rue Magnanat ; à Vézac, les Magnanas. **T3 bis** : à Sarlat, résidence Sarloève. **T4** : à Sarlat, rue Gallière. **Maisons. F2** : à Sarlat, impasse Gaubert. **F3** : à Sarlat, rue de Fage. **F4** : à Sarlat, boulevard Voltaire ; rue Jean-Moulin. **Locaux commerciaux** : à Sarlat, rue d'Albusse, 100 m<sup>2</sup> ; chemin des Monges, local avec parking, idéal pour cabinet médical.

**AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT**  
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc  
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61  
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95  
Site Internet : <http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPARTEMENT calme au 1<sup>er</sup> étage, 1 chambre, séjour/coin-cuisine, salle de bain, W.-C., terrasse, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 420 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ Petite MAISON de VILLE d'environ 60 m<sup>2</sup>, 1 chambre, cave, calme, proche commerces, 400 €. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

□ Salignac centre-bourg, LOGEMENT T3 de 70 m<sup>2</sup>, 2 chambres, séjour, cuisine intégrée avec four, plaque halogène, hotte, entrée, salle de bain, W.-C. séparés, chauffage électrique avec panneaux rayonnants, régulation et programmation, Interphone, VMC collective, jardin commun, libre. — Téléphone : 06 30 55 94 57 ou 05 53 31 96 71.

□ Sarlat, la Croix-d'Allon, à la campagne, MAISON MEUBLÉE, 3 chambres, coin-cuisine, salle à manger, salon, salle de bain, W.-C., cour, terrain, libre, 650 € sans les charges, références exigées. — Téléphone : 05 53 31 17 01 ou 06 87 90 08 25 (HR).



□ Salignac-Eyvignes, APPARTEMENTS refaits à neuf dans bâtisse ancienne avec cour intérieure commune, proche tous commerces, libres. — Tél. 05 53 28 81 88 ou le soir au 05 53 39 38 98 ou 05 53 29 25 09.

□ Couple avec bébé RECHERCHE à LOUER MAISON non meublée à partir du 15 janvier, 3 chambres minimum, secteur Sarlat et environs, sérieuses références. — Tél. 06 12 21 49 25 ou 06 85 77 47 23 (HR).

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT T2, très bien situé, très bon état, cuisine équipée, séjour, 1 chambre, bureau, salle de bain, libre, 380 €. — Téléphone : 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, APPARTEMENT T3 de 35 m<sup>2</sup> sous les combles, 2 chambres, séjour avec cuisine, climatisé, Interphone, parking, 400 € ; APPARTEMENT T3 de 50 m<sup>2</sup> en rez-de-chaussée, parking, libre en novembre, 490 €. Références exigées, premier mois de loyer gratuit. — Tél. 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Sarlat, Maison Blanche, chemin des Brugues, au calme, CHAMBRE dans maison neuve, décor soigné, au mois, à la quinzaine, à la semaine ou à la journée, tarif adapté selon la période, petit déjeuner possible, parking, possibilité de visite sur Internet. — Téléphone : 06 72 95 94 51 ou 05 53 31 90 62.

**L'IMMOBILIER DU FUTUR**

Consultez l'ensemble de nos offres sur [www.immobiliertdefutur.com](http://www.immobiliertdefutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

• **LOCAUX COMMERCIAUX** : Sarlat centre, pour quelques mois, local de 40 m<sup>2</sup>, refait à neuf, climatisé, 880 € ; Sarlat, à l'année, bureaux de 50 m<sup>2</sup>, climatisés, 620 € (eau, électricité et chauffage compris) ; Sarlat, à l'année, 40 m<sup>2</sup>, 550 € ; Sarlat, bon emplacement, à l'année, local d'environ 100 m<sup>2</sup>, 1 200 €.

• Maison mitoyenne récente T3 à Marcillac, cellier, cuisine équipée, 600 €.

• Chalet T3 à Vézac, sous-sol complet, terrain arboré, chauffage au sol, 670 €.

• Maison en pierre T4 à Carlux, dépendances, 2 salles de bain, gaz en cuve, 730 €.

• Studio à Sarlat centre, cuisine séparée, secteur calme, 275 €.

• T3 refait à Sarlat, gaz de ville, double vitrage, place de parking, 500 €.

• T4 à La Canéda, gaz de ville, petit jardin, 480 €.

• BUREAUX : Sarlat centre, 2 appartements de type T1 bis et T2, de 300 € à 350 €.

□ Vézac, à l'année, STUDIO de plain-pied, 1 chambre, cuisine, salle de bain, petite cour avec abri de jardin, libre fin décembre, 380 €, toutes charges comprises. — Téléphone : 05 53 29 56 03 ou 06 80 08 09 56.

□ Sarlat, proche sous-préfecture, T1 bis, entièrement rénové, 430 €. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

□ Sarlat, zone industrielle de Madrazès, STUDIO neuf, cuisine aménagée, terrasse, parking, chauffage au gaz de ville, 300 €. — Tél. 06 71 74 45 30.

□ Sarlat, petite MAISON périgourdine mitoyenne, meublée, séjour, coin-cuisine, 2 chambres, tout confort, belle situation, jardin, parking, 500 € + charges. — Tél. 05 53 59 60 89 (HR).

□ Sarlat centre-ville, T2 MEUBLÉ, très clair, 350 €, eau et charges comprises. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ Sarlat centre, résidence La Boétie, APPARTEMENT T2, état neuf, climatisation, balcon, cave, garage, très bonne exposition, 450 €, charges comprises. — Tél. 06 81 05 06 89 ou 05 53 31 12 85 (HR).

□ Sarlat, 500 m du centre-ville, en période scolaire, STUDIO MEUBLÉ pour 1 personne, confortable, donnant droit aux ALS, parking privé, libre. — Tél. 05 53 31 66 65.

□ Saint-Cyprien centre-ville, LOCAL COMMERCIAL d'environ 60 m<sup>2</sup>, libre, 600 €. — Tél. 06 84 32 31 05.

**Ventes**

□ BOIS de CHAUFFAGE à prendre sur place, livraison possible, coupé à 50 cm sur demande. — Téléphone : 06 82 40 14 11.

□ PEUGEOT 406 2.1 I SVDT, 12 V, 7 cv, 1998, 270 000 km, embrayage refait, courroie de distribution changée, 4 pneus neufs, vidange, contrôle technique OK, très bon état général. — Tél. 06 82 32 01 52.

**AU RELAX**  
Sarlat Salignac  
VILLAGE VACANCES  
SOIRÉES CABARET ET KARAOKÉ  
Réservations : 05 53 28 80 46

□ Calviac-en-Périgord, MAISON années 60 sur sous-sol, cuisine, séjour, 3 chambres, 2 salles d'eau, terrasse, terrain de 2 000 m<sup>2</sup>, petit prix. — Tél. 05 53 59 05 97 ou 06 75 80 24 98.

□ GÉNISSES prêtes à véler ; VACHES taries ; VACHES en lactation. — Tél. 05 53 28 26 16 (de 13 h à 14 h).

**L'Atelier Du Pc**  
LE PONTET  
SARLAT  
05 53 26 49 43  
MAGASIN INFORMATIQUE  
- VENTE  
- REPARATION  
[www.atelierdupc.com](http://www.atelierdupc.com)

□ GRANGE ANCIENNE en pierre, gros œuvre restauré, toiture neuve, 75 m<sup>2</sup> au sol, possibilité 2 niveaux, sur terrain de 800 m<sup>2</sup>, proche de Sarlat, vallée de la Dordogne, 120 000 €. — Tél. 06 08 58 11 19.

□ Sarlat, proche centre-ville, TERRAIN industriel/professionnel d'environ 1,1 ha, 100 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ URGENT, cause déménagement, Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, MAISON ancienne de 130 m<sup>2</sup>, restaurée, cuisine américaine, salle de bain, cave, grange aménageable de 60 m<sup>2</sup> au sol, auvent-garage, terrain de 500 m<sup>2</sup>, estimée à 175 000 €, vendue 150 000 € à débattre. — Téléphone : 06 99 20 78 64.

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**  
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.  
Gros arrivage : lots de caillottes galva. Godets de minipelles. Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix. Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h  
**Ets FAURE**  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09

□ Périphérie de Sarlat, TOUR en pierre d'environ 240 m<sup>2</sup> + terrain, travaux à prévoir, idéal investisseur, possibilité de 3 appartements, garage, 180 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ TERRAIN de 2 000 ou 3 000 m<sup>2</sup> avec c.u., prés et bois, très bien situé, sur la commune de Saint-André-Allas au lieu-dit Font Rigoules, 17 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 05 53 59 53 24 ou 06 70 00 60 09.

□ Salignac, proximité du bourg, 3 beaux TERRAINS PLATS de 2 500 et 3 300 m<sup>2</sup> avec c.u., 23 € le m<sup>2</sup>. — Tél. 06 66 56 24 96.

□ PORC fermier. — Téléphone : 05 53 28 90 77 (HR).

□ FORD Transit Connect 1.8 L TDCI 90, 2007, 75 600 km, T200, blanc, barres de toit, crochet d'attelage, pack électrique, porte latérale coulissante, 8 300 € à débattre. — Tél. 06 72 84 14 42.

□ Cause déménagement, CHAMBRE à COUCHER, 1 lit baldaquin, 1,80 x 2 m, magnifique armoire XVIII<sup>e</sup> siècle ; 1 lit en fer forgé 1 personne ; CLIC-CLAC ; VÉLO elliptique professionnel ; POWER-PLATE, prix à débattre. — Tél. 06 13 41 10 95.

□ Sarlat, très belle vue, MAISON de 100 m<sup>2</sup>, 3 chambres, cuisine américaine, séjour, salle de bain, grand garage et combles aménagés, chaudière au fioul, conduit cheminée, terrain clôturé de 1 468 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 53 28 25 08.

□ Sarlat, proche du centre-ville, MAISON sur 400 m<sup>2</sup> de jardin, entrée, cuisine, salon, séjour, 2 chambres, salle d'eau, sous-sol et garage, travaux de rénovation à prévoir. — Tél. 06 80 85 84 63.

**VENTE de 2 très beaux TERRAINS BOISÉS à VITRAC 24200**  
Le Hameau de la Rouderie  
Position dominante  
Eau, électricité, téléphone  
Tout-à-l'égout  
Surfaces  
2 195 m<sup>2</sup> et 2 409 m<sup>2</sup>  
Prix : 23 € le m<sup>2</sup>  
Tél. 06 87 83 13 25

□ 2 CHIOTS setter tricolore, nés le 15/09/10, tatouage mère n° 260259 600877275. — Tél. 05 53 28 81 97 (laisser message si répondeur).

□ Vézac, TERRAIN de 3 100 m<sup>2</sup> avec c.u., boisé. — Tél. 06 89 94 01 33.

□ RENAULT Scénic II 130 ch, 2008, 36 000 km, tout confort, excellent état, beige poivré. — Téléphone : 06 86 92 03 95.

□ PEUGEOT 308 2.0 I HDi 136 Féline, 65 000 km, 5 portes, noir métallisé, GPS, toit ouvrant panoramique, sièges semi-cuir, jantes alu 17 pouces, 4 pneus neufs, 15 500 €. — Téléphone : 05 53 28 85 70 ou 06 80 85 88 78.

**TARIFS**

Petite annonce (forfait 5 lignes)	8,00 €
Ligne supplémentaire	1,50 €
Petite annonce domiciliée	18,00 €
Annnonce encadrée	13,00 €
Annnonce encadrée fond couleur	17,00 €
Annnonce encadrée et domiciliée	20,00 €
Avis divers ou encadré dans la commune	17,00 €
Remerciements décès	21,00 €
Faire-part	21,00 €
Remerciements ou faire-part + photo	28,00 €
Avis de messe	17,00 €
Défense de chasser	20,00 €

□ Chavagnac, TERRAIN de 3 200 m<sup>2</sup> avec c.u., bien exposé, 35 000 €. — Tél. 06 76 04 08 24 (HR).

□ Petite ARMOIRE en hêtre clair, années 50, et commode assortie, état neuf, 500 €. — Tél. 05 53 59 05 97 ou 06 75 80 24 98.

□ GROUPE ELECTROGENÈRE, 80 kW, 21 heures de fonctionnement, état neuf, 4 000 €. — Tél. 06 09 31 95 76.

□ RENAULT Scénic II Luxe Privilège 1.9 I dCi 120, novembre 2003, nombreuses options, très bon état général, factures à l'appui, 2 pneus neufs, contrôle technique OK, 7 000 €. — Tél. 05 53 30 37 26.

□ ORGE ; TRITICALE. — Téléphone : 05 53 29 55 10.

**Ets BOUYSSOU**  
Magasin **POINT VERT** à CÉNAC  
**GRANULES BOIS**  
en sacs de 18 kg ou en vrac  
Livraison avec camion vis ou soufflerie  
Renseignements : 05 53 28 47 21

□ COMPRESSEUR Lacme, 50 l (12 m<sup>3</sup>/h), pression maximum 8 bars ; DÉBROUSSAILLEUSE Stihl FS 130. — Tél. 06 72 82 32 50.

□ PEUGEOT Partner fourgonnette, avril 2000, 150 000 km réels, excellent état, grille de sécurité. — Téléphone : 06 80 14 03 50 (HR).

□ Particulier à Sarlat vend à plus offrant SERRE TUNNEL en plastique, longueur 10,50 m, largeur 9,30 m, à démonter sur place et à emporter. — Tél. 05 53 29 86 28.

□ TRONÇONNEUSE Husqvarna, bon état, peu servi ; 2 POÈLES à bois, l'un bûches de 50 cm, l'autre émaillé marron ; MEUBLES anciens à rénover ; divers objets (brocante) ; ECHELLE alu, 10 m ; BOIS de cuve en chêne. — Tél. 06 11 87 22 99.

□ Sarlat périphérie, authentique MAISON en pierre + terrain de 6 000 m<sup>2</sup> + bois de 8 000 m<sup>2</sup>, non isolée, cheminée, 2 chambres de plain-pied + 2 possible, quelques travaux, 138 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

□ 2 CHIOTS bouledogue français, mâles, couleur caille, nés le 04/10/10, puce mère n° 250269400051877, disponibles le 04/12/10, vendus pucés et vaccinés, 800 €. — Téléphone : 05 53 29 27 39 (HR).

□ Retraité RENAULT vend Nouvelle Mégane III Tom-Tom édition 1.5 I dCi 110 FAP éco 2, mars 2010, 5 000 km, 16 mois de garantie, options, 17 300 €. — Tél. 05 53 52 64 14.

**SARL INFORMATIQUE.COM**  
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE  
PIÈCES DÉTACHÉES IMPRIMANTES SCANNERS CARTOUCHES...  
Des centaines de références en stock !  
INTERVENTIONS à DOMICILE à partir de 22,50 €  
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
16, rue Rossignol - SARLAT  
Tél. 05 53 29 45 23  
[www.informatiquecom.com](http://www.informatiquecom.com)

□ HANGAR de 300 m<sup>2</sup> sur terrain arboré de 7 000 m<sup>2</sup>, possibilité habitation bois (style chalet), c.u., eau, électricité et téléphone, 25 000 €. — Tél. 05 65 53 05 18 (HR).

□ Salignac, dans petit village calme, TERRAIN à BÂTIR avec c.u., surface à déterminer, 15 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 05 53 28 89 82 (après 20 h 30) ou 06 75 91 56 58.

□ VEAUX fermiers, quarts, moitiés ou entiers, découpés, 7,5 € le kg. — Téléphone : 05 65 41 33 24 (HR) ou 06 11 24 63 54.

**Le Père Noël**  
a livré ses jouets en bois :  
- maisons de poupées  
- cuisinières  
- abécédaires  
- puzzles, jeux pédagogiques  
chez :  
**Les P'tits Clowns**  
56, rue de la République  
SARLAT  
05 53 29 64 01

□ BOIS de CHAUFFAGE sec de 4 ans : chêne, chêne vert et acacia, 45 € le stère ; châtaignier, 35 € le stère ; livraison possible, 5 € le stère. — Tél. 06 77 88 92 30.

□ RENAULT Clio II Playstation 1.5 I dCi 65 Diesel, 2002, 64 000 km, 5 portes, très bon état, climatisation manuelle, 5 000 €. — Téléphone : 05 53 30 31 08 ou 06 30 76 35 67.

□ CHIOTS border collie, nés le 20/09/10, tatouage mère n° 250268 500291436, 250 €. — Téléphone : 06 73 44 64 44.

□ Sud de Sarlat, vers La Canéda, TERRAIN arboré et tranquille de 4 720 m<sup>2</sup>, c.u. O.K., possibilité 2 lots, 20 € le m<sup>2</sup>. — Tél. 06 86 60 55 73.

□ FIAT Scudo, 1999, vitré, crochet d'attelage, barres de toit, petit prix. — Téléphone : 06 71 27 12 96 ou 05 53 59 41 18 (HR).

**T.P.H.**  
Terrassement  
Assainissement  
Empierrements - Enduits  
Pascal HAMANTIER  
Château de la République  
05 53 59 09 50 - 06 87 47 74 69

□ SOUFFLEUR-RAMASSEUR de feuilles Florabest, sous garantie jusqu'au 04/09/12, 30 €. — Téléphone : 05 53 59 06 76.

□ VIDE MAISON à Sarlat : divers meubles, objets, salle à manger, chambre, canapés, table, tout à petit prix. A voir tous les jours. — Téléphone : 06 46 73 89 73 ou 05 53 31 69 92.

□ Périphérie de Sarlat, TERRAIN de 6 000 m<sup>2</sup>, enjeux commerciaux ou professionnels, 115 000 € FAI. Possibilité de 2 lots de 3 000 m<sup>2</sup>. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ Cause retraite, FONDS de COMMERCE meubles et salons à Sarlat, proche centre-ville, rue principale, surface de 280 m<sup>2</sup>, bail 3/6/9 récent, prix très intéressant. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

**L'ESSOR SARLADAIS**  
Hebdomadaire d'information  
Siège social :  
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT  
CPPAP n° 1013 C 83767  
Propriétaire :  
Madame Marie-Louise ARMAGNAC  
Directeur de la publication :  
M. Michel DELPECH  
Rédactrice en chef : Josette DELPECH  
Edité par :  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
29, avenue Thiers - Sarlat  
Imprimé par  
S3G PRINT  
47310 ESTILLAC  
Tirage :  
9 100 exemplaires  
Dépôt légal  
à parution  
2008  
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.



## Le Festival du film de Sarlat, lieu de rencontre entre acteurs, public et lycéens



"Au nom des gens", programmé en soirée de clôture samedi 13

Le Festival du film, ce sont des films, des réalisateurs, des comédiens, des médias, du public, des lycéens, etc., mais c'est avant tout un moment dans l'année conçu pour côtoyer les invités du Festival mais aussi des festivaliers.

Au sein de l'Espace rencontres du Festival à l'Ancien Evêché, tout le monde aura l'occasion de découvrir, d'apprendre, de poser des questions, et d'échanger.

Espace gratuit et ouvert à tous, tous les jours de 10 h 30 à 19 h.

Vous serez saisi dès votre arrivée par la formidable exposition de photographies de Christian Poveda, assassiné il y a un an au Salvador et dont le film "la Vida loca" est au programme. Tous les jours, dès 11 h, un auteur viendra parler de ses livres et proposera de vous les dédicacer. A 14 h 30, un grand professionnel du cinéma expliquera son métier de scénariste, de producteur ou de critique, donnant ainsi l'occasion de comprendre ce métier de l'intérieur. Enfin, de 16 h 30 à 19 h, une émission de radio aura lieu en direct, avec des invités de prestige.

Vous pourrez même vous renseigner, comme les lycéens, sur les formations aux métiers de l'audio-visuel et du cinéma.

Bref, vous allez découvrir un lieu de vie et un lieu de culture.

Laurence Cossé mercredi 10 novembre, Nathalie Kuperman jeudi 11, Thierry Bourcy vendredi 12 et Daniel Maximin samedi 13 seront présents pour les rencontres littéraires et les dédicaces.

Guillaume Laurant mercredi, Jean-Jacques Bernard jeudi, Jean-François Lepetit vendredi et Gilles Tauraud samedi animeront les rencontres avec les professionnels.

**Le Festival et les lycéens.** Le Festival a reçu de nombreux films présentés par des lycéens de toute la France au Bac option cinéma 2010 et en a sélectionné douze.

Ces douze films sont en compétition et seront présentés devant le jury qui désignera les lauréats.

1<sup>er</sup> prix, 500 € ; 2<sup>e</sup> prix, 250 € ; 3<sup>e</sup> prix, 150 €.

Ces trois prix sont dotés par le Festival du film de Sarlat. Tous les autres films recevront chacun un Guide Kodak du jeune cinéaste.

**Sock's bug** (fiction, 9 min). Jean-Marc est perpétuellement en retard

au lycée le matin ! Mais quelle en est vraiment la cause ?

**Je rends larmes** (fiction, 9 min). Léo Torrens refait avec nous le chemin de sa vie.

**Kino** (fiction, 6 min). Un homme caméra parcourt une ville et capture des moments de vie tendres, douloureux... en un mot touchants.

**Dialogue de sourds** (documentaire, 9 min). Un couple qui s'entend bien.

**En attendant Godart** (fiction, 8 min 30). Après une nuit passée ensemble, une jeune fille et un jeune homme devisent en attendant Godart.

**Blick** (fiction, 8 min). Fin de semaine à la campagne. Plaisirs tabous, jeux extrêmes, exaltation absolue, puis... le retour au travail.

**Anamnésie** (fiction, 8 min). J'ai fouillé dans mes souvenirs et je crois avoir trouvé mon père.

**La Honte** (fiction, 5 min 30). Difficile d'affirmer ses choix quand ils transgressent les règles.

**Ma véritable histoire d'hu(a)-mour** (fiction, 8 min). Un jeune homme, Léo, s'impatiente en attendant sa dulcinée, Théa, et fait une étrange rencontre dans un lieu improbable.

**Le Cœur révélateur** (fiction, 8 min). Edgar a un nouveau voisin mais celui-ci a un regard étrange qui obsède Edgar. Adapté de la nouvelle d'Edgar Allan, "le Cœur révélateur".

**Aller sans retour** (fiction, 8 min). Le bonheur de réaliser un film, de l'écriture au montage.

**Précautions d'emploi** (fiction, 7 min 30). Se rendre à un entretien d'embauche, quoi de plus angoissant ? Si ce n'est s'y rendre indéfiniment, comme si chaque jour se répétait perpétuellement.

### Résidence Services pour Seniors

"Le Jardin des Hespérides"

**CONFORT GARANTIE de SERVICES**

RÉSIDENCE SERVICES pour SENIORS VALIDES et AUTONOMES située dans le Quartier de l'Hôpital Jean-Léclaire et idéalement exposée à proximité d'infrastructures essentielles, SARLAT Ville et Commerce à 1 200 mètres.

## 12 Appartements T2

A partir de **158 000 €/MT** (à l'achat) ou **1 790 €/mois** (à la location)

\* Prix d'un T2 d'une surface de 58 m<sup>2</sup> environ avec cuisine équipée et terrasse privative

\*\* Tarif mensuel indicatif pour une personne seule légitime, charges de services et collectives compris

Pour en savoir plus, contactez nous :

Francis CLAUZEL - 8, rue de La Calprenède - SARLAT  
perligord.terredeshommes@yahoo.fr  
Tel. 05 53 31 87 62  
www.perligord-terredeshommes.com

## Les Amis du cinéma



Les Amis du cinéma proposent, le mercredi 17 novembre à 20 h 30 au cinéma Rex, un cinérencontre avec la projection du film mexicain d'Alejandro González Iñárritu, "Biutiful".

C'est l'histoire d'un homme en chute libre. Sensible aux esprits, Uxbal, père de deux enfants, sent que la mort rôde. Confronté à un quotidien corrompu, broyé par la vie, rongé par la maladie, il s'efforce

de survivre, entre corruption et exploitation, il se bat pour pardonner, pour aimer, pour toujours...

On connaissait Iñárritu pour ses structures narratives enchevêtrées dans "Amours chiennes", "21 grammes" et "Babel". Il nous revient ici avec un film splendide centré sur un seul personnage, une seule histoire, dans une ville unique, Barcelone. Cet homme, c'est l'admirable Javier Bardem, sobre et intense, qui a obtenu le prix du Meilleur Acteur au Festival de Cannes 2010, une récompense amplement méritée.

**POUR UN BON COUSCOUS**

**LA PALMERAIE**  
à SARLAT  
Spécialités marocaines  
Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**

MENUS et CARTE VARIÉS  
Couscous à emporter  
Rés. 05 53 30 31 40  
Ouvert tous les jours sauf le lundi

Ouvert tous les lundis et les dimanches après-midi

## Décorations et Cadeaux !

Le Jardin dans la Maison  
Pré de Cordy à Sarlat Tel. 05 53 30 45 06